



Los secretarios del Presidente se pusieron a disposición de la Justicia. Hoy declara Amira Yoma

# SIEMPRE LISTOS

Página 3

# Página/12

Buenos Aires, miércoles 31 de julio de 1991

el país a diario

Año 5 - N° 1281 - Precio de este ejemplar: ★ 8000 Recargo venta interior: ★ 500. En Uruguay: N\$ 2000

## Definiciones de Menem sobre el Narcogate

# "YO NUNCA MENCIONE A PAGINA/12"

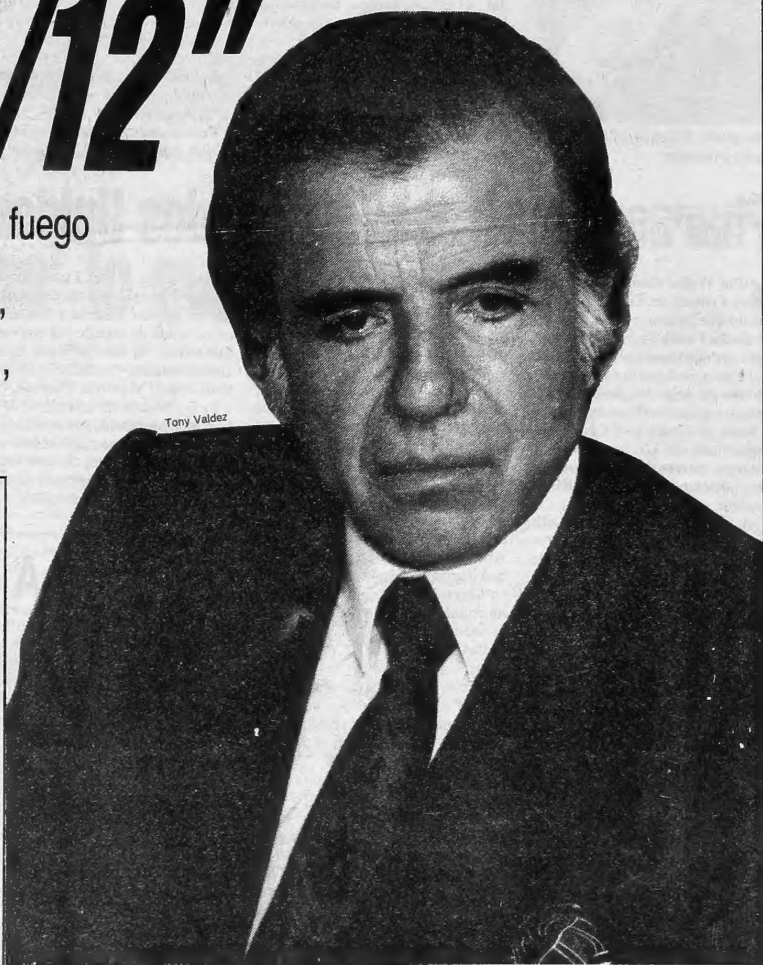
✓ "Por Amira no pongo las manos en el fuego mientras esté sometida a proceso."

✓ "Por Caserta e Ibrahim no las pongo."

✓ "Yo no sabía nada de los pasaportes."

✓ "No traicioné a Amira Yoma."

Página 2/3



Tony Valdez

## DINAMITA

Ricardo Mussa se levantó temprano y armado de papeles se dirigió al Juzgado Federal N° 6, a cargo del juez Miguel Pons. Allí asentó la denuncia por "fraude" en la elección interna que coronó a Duhalde como candidato en la provincia. Ya con el comprobante de la acusación en la mano salió de Tribunales dispuesto a conmovir a los periodistas que desde que empezó el Narcogate hacen guardia en las escaleras.

"¿Y?, ¿nadie me pregunta nada?, miren que esto es dinamita...", musitó desconcertado por la total falta de interés en un candidato que había alcanzado con esfuerzo —él dice que gastó un millón de dólares en la campaña— apenas 96 votos.

Haciendo honor a sus antecedentes —Mussa fue el que regaló la vaca Aguinaldo a los jubilados— por la tarde resolvió subir la apuesta. "Me apretaron desde un Falcon y con una escopeta Itaka", denunció. Y, decidido a ganar un lugar en los noticieros, agregó: "Así que pedi asilo en la embajada de Estados Unidos, pero el embajador me rechazó el pedido".

Consultada poco después por **Página/12**, una importante fuente de la embajada norteamericana sólo comentó: "No tenemos ningún conocimiento del tema".

## 14

Diputados aprobó el juicio oral

Opinan

Luis Moreno

Ocampo

Ricardo Gil

Lavedra

Anibal Ibarra

Rodolfo Vega

Lecich

Daniel Pastor

Protestas en Santa Cruz por el arbitraje sobre Laguna del Desierto

## PIEDRAS Y GRITOS CONTRA EL ACUERDO

Página 6/7



El Presidente explicó que no mencionó a **Página/12** cuando realizó su acusación de que los medios que tratan el Narcogate están financiados por el narcotráfico. También aclaró que por ahora no pone las manos en el fuego por Amira, que hoy será indagada por la jueza Servini de Cubría, pero sí por sus secretarios Vico y Hernández, que se pusieron a disposición de la Justicia.

# "NO PONGO LAS MANOS EN EL FUEGO POR AMIRA" LAS MANOS DE

El presidente Carlos Menem revisó algunas de sus declaraciones anteriores sobre el llamado Narcogate al afirmar que no pondría las manos en el fuego por Amira Yoma, Ibrahim Al Ibrahim y Mario Caserta, y aclaró al periodista Bernardo Neustadt que "no se había referido a **Página/12** cuando aludió a publicaciones financiadas por el narcotráfico". En lo que parece una decisión del Presidente por salir al cruce de la resonancia del caso sobre lavado de dinero en el que está implicada su ex cuñada y ex directora de Audien-

cias, Amira Yoma, y tras tomar conciencia de la ineficacia de atacar al periodismo, Menem decidió concurrir a ser entrevistado por Neustadt para su programa "Tiempo Nuevo". En la conversación grabada algunas horas antes de su difusión, Menem aseguró en cambio que "si pongo las manos en el fuego por mis dos secretarios, Vico y Hernández". Además deslizó que el testigo Khalil Hussein Dib había rectificado su declaración anterior sobre el casete que habría presentado a Miguel Angel Vico y Ramón Hernández.

Con respecto a su reacción desatendida por la difusión que estaba alcanzando el caso del lavado de narcodólares, Menem realizó una crónica de los hechos que curiosamente comenzaron con alusión implícita a **Página/12**: "El domingo, creo que fue, un diario publicó en tapa las figuras de Vico y Hernández con un título escandaloso, 'Más que dos', creo que decía y hacía referencia a las supuestas expresiones de un libanés que entrevistara o está interviniendo en esta causa del lavado de dólares que ya todo el mundo conoce. Entonces un

periodista me preguntó si yo ponía las manos en el fuego por Vico y Hernández, le dije que sí y las sigo poniendo. Son mis secretarios, mis hombres de confianza y nadie puede decir nada sobre el tema, la honestidad y la capacidad de trabajo de los mismos".

El diario que el Presidente mencionó se trataba de la edición dominical de **Página/12** cuyo título de tapa era "Mucho más que dos", mostraba efectivamente una foto de Vico y Hernández y traía en primicia la transcripción literal de la primera de-

## EL BANCO CENTRAL ORDENO EL CIERRE

### Le bajaron la cortina al BCCI

El directorio del Banco Central revocó ayer "la autorización para funcionar como banco comercial, local de capital extranjero, otorgada al Bank of Credit and Commerce SA", según un mínimo comunicado difundido por la entidad oficial. Al mismo tiempo, las oficinas del BCCI eran allanadas por orden judicial (ver aparte).

La decisión del Central fue tomada en una sesión formal de sus ejecutivos, reunidos especialmente para tratar este tema. En realidad, la disposición podría haberse dictado ayer, pero el afán de concluir el ca-

so con la máxima prolijidad —dado el escándalo que ha provocado en el mundo— llevó a cumplir con todos los pasos formales.

El cierre fue ordenado "de conformidad" con los representantes locales del BCCI —según remarcó el director del Central, Manuel Domper— y "no trajo ni traerá perjuicios" a los ahorristas locales, ya que no cuenta con depósitos en australes o dólares. Tampoco al Central, que no deberá anticipar fondos para la liquidación.

Por lo mismo, seguramente el BCRA aceptará que los ejecutivos

del BCCI organicen una autoliquidación, ya que "no está comprometido el interés del Central o del Estado para mandar un liquidador oficial", explicó Domper, quien puso énfasis en aclarar que "bajo ningún punto de vista las reservas líquidas del Banco Central han pasado siquiera por la vereda de enfrente" de las sucursales del BCCI.

En fin, según el funcionario, se trata de "una solución no traumática a una situación que es realmente calamitosa en otras partes del mundo, como Gran Bretaña y Estados Unidos". El BCCI, que cuenta con 69 sucursales en todo el mundo, ha sido vinculado con el tráfico de armas y la financiación de actividades terroristas, entre otros ilícitos.

Fue este mismo escándalo lo que movió al Central a anticipar una liquidación que había sido ordenada para el 31 de diciembre de este año. En verdad, el BCRA envió varias inspecciones, pero nunca encontró "nada raro" en los manejos de la entidad, según confesó Domper.

La filial argentina, con apenas 14 empleados en dos sucursales —una ubicada en la calle Reconquista al 500 y otra en Lavalle y Cerrito de esta Capital—, era presidida por Shahid Murtaza, con la vicepresidencia Roberto Cotarello y la gerencia ad-

ministrativa de Jorge Gómez.

El personaje más llamativo, sin embargo, es el magnate árabe Ghaith Pharaon, quien utilizó los servicios del banco —en el que era accionista— para financiar dos proyectos que ingresaron en el régimen argentino de capitalización de la deuda externa: la construcción del Hotel Hyatt sobre el terreno de la mansión Alzaga Unzué, en pleno centro de la Capital Federal, y el montaje de una planta de jojoba.

Pharaon fue cortejado en su momento tanto por la administración radical como por la justicialista, ya que se esperaba que hiciera importantes inversiones en el país. Entre otros bienes, es dueño del famoso Club Mediterráneo, que se interesó en levantar una sede en el cerro Llao-Llao, en Río Negro.

Las acusaciones por lavado de dinero proveniente del narcotráfico que llovieron sobre él a partir de una causa iniciada por el periodista Rogelio García Lupo (ver aparte) colocaron a distancia a los antiguos interesados. El presidente Carlos Menem insistió hace dos días en que a Pharaon "lo había visto dos veces" en toda su vida y que "no iba a estar averiguando cómo consiguió el dinero" para edificar el Hyatt.



El magnate árabe Ghaith Pharaon.

## Pharaon, prohibido en Estados Unidos

(Por Walter Goobar) La Reserva Federal de Estados Unidos anunció que piensa prohibir al magnate saudita Ghaith Pharaon el ejercicio de toda actividad bancaria en el país, por considerar que él junto a otros ocho hombres de negocios árabes y paquistaníes actuaron como testaferros del Bank of Credit and Commerce International (BCCI) para encubrir la compra secreta de entidades bancarias norteamericanas que el BCCI manejaba clandestinamente.

Con respecto al financista Ghaith Pharaon, que actualmente construye el hotel Hyatt en pleno centro de Buenos Aires y el nueve de abril de este año afirmó ante el juez argentino Hugo Martín Valera que no sólo el BCCI sino todos los otros bancos lavan dinero del narcotráfico, el *Washington Post* escribe en su edición de ayer: "Estaba en el centro del fraude (de acuerdo con la opinión de la Reserva Federal).

A pesar de que Pharaon afirma no tener en el presente ninguna conexión con el BCCI, la Reserva Federal lo acusa de haber actuado como testaferro de ese banco en la compra de más de 1,5 millones de acciones del Centrust de Miami durante los años 1988 y 1989. En 1990 Ghaith Pharaon cobró notoriedad por la quiebra del Centrust de Miami, uno de los bancos involucrados en el escándalo de los "savings and loans" (fondos de ahorro y préstamo) en el que también está seriamente comprometido Neil Bush, hijo del presidente, y que ha desencadenado el derrumbe de más de 300 instituciones financieras de EE.UU. y que costará al fisco norteamericano 250.000 millones de dólares.

Recientemente la cadena televisi-

va CNN reveló que por lo menos seis proyectos —entre los que se cuentan el hotel Hyatt de Buenos Aires y una plantación para la extracción de aceite de jojoba en Salta, junto a otros proyectos que por el momento Pharaon ha congelado, se estaban realizando en Argentina con dineros provenientes del vaciamiento de los fondos de ahorro y préstamo del Centrust de Miami. Los investigadores no descartan que buena parte de los 22 millones de dólares en títulos de la deuda externa que desde 1988 el BCCI y la Hotel Corporation of Argentina (presidida por Pharaon) han depositado en las arcas del Banco Central de la República Argentina como parte de la operación para la construcción del hotel de cinco estrellas valuado en 37,5 millones de dólares provengan en realidad del Centrust. Cuando la Hotel Corporation of Argentina resultó beneficiaria del programa de capitalización, Pharaon mató dos pájaros de un tiro: compró a través del BCCI de Argentina los títulos de la deuda externa que estaban en manos del Centrust lo que, entre otras cosas, le permitió disimular los saldos en rojo del banco de Miami del que él mismo era el segundo accionista.

Pharaon insiste en que desde 1986 no está vinculado al BCCI, sin embargo los investigadores tienen en su poder los documentos que prueban que a fines de 1989 Ghaith Pharaon y otros miembros de su familia tenían acciones en la BCCI Holdings de Luxemburgo una de las cuatro empresas fantasma, que junto a las que el BCCI posee en el paraíso fiscal de las islas Caimán, jugaron un papel clave en las maniobras fraudulentas del banco. En efecto, en los

últimos años, el BCCI canalizó 476 millones de dólares a través de su filial en las islas Caimán y 308 millones a través de otra de sus empresas fantasma, la International Credit and Investment Co. Ltd. Según la revista *Time*, "el propio Pharaon, que a su vez podría ser testaferro de algún otro personaje, fue el beneficiario de por lo menos 208 millones de dólares provenientes de esos créditos" que ahora seguramente pasarán a la categoría de incobrables.

El origen de la causa que lleva adelante la jueza federal Maria Servini de Cubría sobre el BCCI —cuya sede argentina allanó ayer en la tarde— se halla en una demanda por injurias planteada por el magnate y accionista del banco, Ghaith Pharaon, contra el periodista Rogelio García Lupo, quien lo había involucrado en el lavado de narcodólares. "Todos lavan dólares de la droga", declaró ofuscado Pharaon ante el juez Hugo Valera, quien decidió entonces abrir una nueva causa ante la justicia federal, que ahora está en poder de Servini de Cubría.

En realidad, García Lupo había afirmado que Pharaon participaba en esas maniobras en su libro *Paraguay de Stroessner* lo que le valió la demanda del empresario. Citado ante el juez, Pharaon, molesto, exclamó: "Tanto el BCCI como el First National Bank of Boston, el Credit Suisse y el Banco Nacional de Grecia todos, todos ellos son igualmente infractores".

Posteriormente, el financista difundió un comunicado en el que aclaraba que "nunca he admitido haber estado personalmente involucrado en lavado de dinero alguno" y que "mi tenencia accionaria del 16 por ciento en el BCCI fue liquidada en enero de 1986 o aproximadamente con dos años de anterioridad al juicio presentado por lavado de narcodólares contra la sucursal de Miami del BCCI".

## A confesión de partes

Pharaon vio en las acusaciones en su contra un ataque contra su nacionalidad. "Es evidente que hay algo contra los árabes", sostenía Pharaon y citaba como ejemplo que todos los medios destacaban que Ibrahim Al Ibrahim era un coronel sirio, cuando se le recordó que el dato era correcto, replicó: "Si alguien en algún país que no es Siria permite que un coronel sirio sea jefe de la Aduana, entonces que Dios los ayude".

Una de las atracciones de la Argentina para el magnate árabe fueron los granos, ya que es accionista de Trading Gran, una exportadora de cereales con sede en Suiza y filial en Buenos Aires. Vino por primera vez a la Argentina en su propio jet el 27 de mayo de 1981 y la visitó luego varias veces, hasta que se radicó definitivamente el 8 de mayo de 1988 y gestionó la ciudadanía argentina.

Pharaon, de 50 años, nació en Ryad, capital de Arabia Saudita, pero vivió en Francia, Líbano y Estados Unidos. Se casó dos veces y tiene cuatro hijos. Es dueño de múltiples empresas —por ejemplo media cadena de supermercados en Francia— y promotor de los más diversos proyectos, como la idea de unir Buenos Aires y Río de Janeiro con un tren bala, para lo cual era necesario invertir unos 8000 millones de dólares.



IBRAHIM O CASERTA"

# MENEM

claración de Khalil Hussein Dib realzada subrepticamente por orden del juez Filozof.

Neustadt preguntó si pondría las manos en el fuego por Amira. El Presidente titubeó y respondió que "ahora está sometida a proceso" y su respuesta a la misma pregunta sobre Ibrahim y Caserta fue un enfático "no".

La referencia con respecto al financiamiento de **Página/12** fue rechazada por Menem.

"Por qué no nos informamos bien previamente sobre el tema —se quejó— yo hice referencia a que este tema del narcotráfico habría que investigarlo a fondo. Les dije a los periodistas chilenos que el narcotráfico mueve en el mundo por año 600 mil millones de dólares, entonces dije además que hay algunos medios que no tienen la publicidad como para continuar con la publicación de todos los días como sucede en la Argentina. Yo no mencioné a **Página/12**, a punto tal que un periodista chileno —y esto está grabado— dijo: '¡Ah, se refiere a **Página/12**!' y yo dije: 'Eso corre por su cuenta'".

—¿Usted cree que la señora Amira Yoma es capaz de matarlo, como dicen algunas versiones, porque usted la traicionó? —preguntó Neustadt.

Menem se mostró más preocupado por la acusación de traición que por la amenaza contra su vida.

—Yo no la traicioné en nada, pero de ser cierto lo que se está investigando, se trataría de un acto de des-

lealtad de parte de una persona en quien yo había confiado.

Menem manifestó que no estaba en conocimiento de la entrega de pasaportes diplomáticos a Amira e Ibrahim: "Eso es una cuestión de la Cancillería, yo ni sabía...". Agregó que a Amira se lo habían concedido porque los pidió en su calidad de jefa de Audiencias, "se trata de una costumbre que ahora estamos cambiando. Pero a Ibrahim no sé. Estos son los actos de deslealtad que yo estoy marcando". Sobre este punto, el primer mandatario pidió a los periodistas que investigaran la nómina de pasaportes diplomáticos que se entregaron en los últimos veinte años.

El Presidente aclaró que no le correspondía decidir la permanencia o no de la jueza María Servini de Cubría a cargo de la causa, ya que para eso existían las vías indicadas por la Justicia. Menem restó importancia a las declaraciones de su esposa Zulema Yoma y expresó que si bien amaba a sus hijos y a su familia, tenía fuerzas para proseguir su trabajo. Con respecto a la causa por el lavado de narcodólares, se quejó de los periodistas y los políticos por "agrandar el tema".

Para finalizar la noche, el Presidente también concedió una entrevista al periodista Marcelo Longobardi, que se transmitió por Canal 9. Longobardi insistió con la amenaza de Amira y le preguntó si no tenía miedo: "Sólo temo a Dios —dijo Menem—. De Dios para abajo no le tengo miedo a nadie".



El presidente Carlos Menem volvió anoche a la televisión, esta vez acompañando a Neustadt.

"Yo nunca mencioné a **Página/12**", dijo respecto del reportaje.

HOY INDAGAN A AMIRA YOMA

## Hernández y Vico, pa' lo que guste mandar

(Por Román Lejtman) Miguel Ángel Vico y Ramón Hernández se pusieron ayer a disposición de la jueza federal María Servini de Cubría, tras conocerse públicamente la denuncia del testigo Khalil Hussein Dib, quien aseguró que los secretarios privados de Carlos Menem conocían la presunta participación de Amira Yoma, Ibrahim Al Ibrahim y Mario Caserta en una banda de narcotraficantes que lavaba dólares sucios provenientes de Miami y Nueva York. Asimismo, Servini de Cubría resolvió postergar por hoy la declaración indagatoria de Amira, quien sigue internada en una clínica neuropsiquiátrica a raíz de un shock depresivo que pudo costarle la vida.

En su primera declaración ante el juez de instrucción Mario Filozof, que fue grabada por un oficial de la Policía Federal, Hussein Dib reveló que se encontró con Vico y Hernández en el hotel Sheraton a pedido de Menem para conocer hasta qué nivel estaban involucrados Amira, Caserta y Al Ibrahim en la red de narcotraficantes. Esta reunión, según el testigo de cargo, se registró en una cinta que debía llegar a manos del Presidente, quien desconfiaba de las noticias periodísticas que publicaban los medios argentinos y españoles.

Servini de Cubría y los fiscales federales Oscar Ciruzzi y Gustavo Hornos no pierden oportunidad para comentar la desgracia que hizo la Policía Federal de las declaraciones formuladas por Hussein Dib ante Filozof. Ese documento testimonial, que anticipó **Página/12** en

exclusiva, contiene tres datos importantes que justificarían la convocatoria de los secretarios privados, pese a sus implicancias políticas e institucionales:

- Vico y Hernández habrían ofrecido a Hussein Dib, en nombre de Menem, una suma importante de dinero, aunque se desconoce para qué finalidad. "Ellos me dijeron (por los secretarios privados) tenemos orden del Presidente, la plata la vamos a dar en nombre del Presidente, no te preocupes", sostiene el testigo.

- La reunión, supuestamente rea-

lizada en la habitación 603 del hotel Sheraton, se habría concretado cuarenta y cinco días antes de la presentación judicial de Hussein Dib.

- Una presunta visita que Hussein Dib habría hecho a la quinta de Olivos para recibir la plata prometida por Vico y Hernández. "Dimos vueltas a la quinta estamos en él, porque él era secretario del hijo de él", declaró Hussein Dib en su peculiar castellano. Servini de Cubría llegó a la conclusión de que el testigo de cargo hacía referencia a la quinta presidencial.

Frente a la probable citación de Vico y Hernández, Menem hizo una expresa defensa de sus secretarios privados. Hussein Dib "nunca habló" con Vico y Hernández, señaló el Presidente. A su turno, Vico afirmó que "jamás habíamos con Hussein Dib (incluye a Hernández), por eso nos hemos puesto a disposición de la Justicia". Precisamente ayer, muy temprano, ingresó al despacho de Servini de Cubría un escrito presentado por Vico y Hernández que ratifica en los hechos esa propuesta.

"Informaciones periodísticas dan cuenta de manifestaciones que un señor Hussein Dib habría formulado acerca de una conversación que se pretende mantenida con el suscripto. Al respecto, constituyendo tales manifestaciones una burda falsedad cuya finalidad resulta imaginable, hago presente dicha circunstancia a V.S. y a los fines que estime corresponder me pongo a vuestra disposición", dice el escrito que acercaron ayer Vico y Hernández.

"Amira puede declarar, es consciente de sus actos", informaron los médicos forenses a Servini de Cubría. Inmediatamente, cerca del mediodía, la jueza federal comunicó a los abogados defensores de la procesada que la indagatoria se haría a las 4 de la tarde. A partir de ese momento se sucedieron nerviosas negociaciones telefónicas que desembocaron en la postergación de la indagatoria.

Una muestra del restablecimiento de Amira fue la visita que realizó Zulema a la clínica ubicada en Belgra-

no. Portando un ramo de flores y un extraño sobre marrón, la hija del Presidente estuvo cuatro horas con su tía y dejó el centro neuropsiquiátrico sin formular declaraciones.

Frustrada la indagatoria de Yoma, luego de recibir brevemente a Mario Caserta por un trámite burocrático, Servini de Cubría allanó las oficinas del Banco de Crédito y Comercio internacional (BCCI) tiene en la City financiera. "No puedo informar nada, estoy en secreto de sumario", se atajó la jueza federal ante la insistencia de los cronistas (ver aparte).

Servini de Cubría se muestra confiada y comentó a sus allegados que no existe en el horizonte ningún hecho que pueda provocar su excusación en esta causa judicial. Sin embargo, un puñado de diputados manejan un dato reservado que podría complicar la situación de la jueza federal. Según informaron en la Cámara baja, Eduardo José Cubría —hijo de la controvertida magistrada— trabaja como abogado en las oficinas de Jorge Antonio, miembro permanente del entorno presidencial.

Acorde con lo señalado a **Página/12**, el hijo de Servini de Cubría actuaría como nexo entre el juzgado federal y Menem, ya que la información reservada del expediente sería llevada por Jorge Antonio a la Casa Rosada para tranquilidad del Presidente. Los diputados incluirían esta sugestiva información entre los argumentos para respaldar un juicio político contra Servini de Cubría, que empezará a debatirse hoy en las comisiones del Parlamento.



Zulema se retira de la clínica en que está internada Amira Yoma.

## REPUDIO

Un proyecto de repudio a las declaraciones del presidente Carlos Menem fue presentado en la Cámara de Diputados bonaerenses por el legislador Jorge Derkos (PI), titular de la Comisión de Medios de Comunicación Social. "Menem se ve acorralado por las denuncias de corrupción y lavado de narco-dólares que involucran a miembros de su entorno más cercano y pretende entonces difamar y ensuciar a todo el mundo para crear confusión y hacernos creer que todos somos corruptos", afirmó el diputado al referirse a las acusaciones del Presidente contra Página/12. En el proyecto se asegura que lo dicho por Menem representa "un síntoma de intolerancia y autoritarismo que daña a las instituciones políticas".

## Un carapintado uruguayo

El gobierno del Uruguay rechazó el pedido de asilo político del ex vocero carapintado Alejandro Gorostiza porque "es ciudadano uruguayo y puede vivir en el país sin solicitar asilo", según explicó el canciller Héctor Gros Espiell. El funcionario agregó —con lógica— que "en caso de sentirse amenazado (como alegó en su solicitud), Gorostiza puede pedir protección a las autoridades locales". El gobierno uruguayo, puesto en el brete por el pedido del ex carapintado, tras tomarse unos días para pensarlo, le encontró una sencilla salida al asunto. Descubrió que Gorostiza es hijo de padres uruguayos y por lo tanto para la ley de esa nación es también uruguayo. Gorostiza, por su parte, no consiguió el asilo pero sí una doble nacionalidad.

## Rico pinta los árboles

La campaña proselitista de pintadas en los árboles de La Plata realizada por los seguidores de Aldo Rico abrió una polémica en el Concejo Deliberante de la ciudad. El edil Javier Quiñero (UCR) fue el primero en reaccionar contra las pintadas, pero recibió respuestas irónicas del Movimiento por la Dignidad Nacional (MODIN) del ex coronel. Los críticos invocan argumentos ecologistas y estéticos en contra de la leyenda "Rico Gobernador", que puede verse en numerosos árboles platenses.

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 36, Secretaría N° 66, cita y emplaza a herederos y acreedores de Dña. Delia Serrano por el término de 30 días. Publíquese por tres (3) días. Buenos Aires, julio 22 de 1991.

Guillermo Valentini - Secretario



S.O.A. P.R.O.  
SERVICIO DE MENSAJERÍA

Distribuciones, Gestiones, Trámites Bancarios, pago de Impuestos y Servicios.  
**GASCON 3095 - OF. 3 y 4**  
Tel. (023) 3 2458  
7600 MAR DEL PLATA

INSTITUTO DE SANEAMIENTO AMBIENTAL



PERMITE CONTROLAR  
**RATAS**  
E INSECTOS  
EN TODO EL PAÍS

46-0990  
46-6045  
46-4856  
46-4852  
46-5378  
49-7319



Casa Central: Tucumán 1539 - Buenos Aires  
Aires - 30 Filiales en el Interior

# Sí a la comisión investigadora, no al juicio político a Servini

Tanto Manzano como Jaroslavsky coinciden en reivindicar la comisión investigadora bicameral para combatir el narcotráfico, pero tienen sus serias dudas respecto del juicio político a la jueza Servini de Cubría.

(Por Alberto Dearriba) Los presidentes de los bloques justicialista y radical de la Cámara de Diputados, José Luis Manzano y César Jaroslavsky, coincidieron ayer en reivindicar a la comisión investigadora bicameral que se creará por ley, como el instrumento idóneo para controlar políticamente la lucha global contra el narcotráfico en la Argentina.

Manzano anunció la antevíspera que impulsaría un proyecto de ley mediante el cual se crea la mencionada comisión por instrucciones del presidente de la Nación y dio a conocer un texto que reproduce sus puntos centrales una iniciativa elaborada por el radical Dante Caputo y acompañado por sus correligionarios, después de una prolongada reunión que la bancada opositora tuvo un par de meses atrás con el ex presidente Raúl Alfonsín.

Los titulares de ambas bancadas coincidieron además en restarle importancia a la posibilidad de que la Comisión de Juicio Político de la Cámara baja, que preside el radical Marcos Di Caprio, inicie el trámite para enjuiciar a la doctora María Servini de Cubría, sobre la base de las 22 observaciones formuladas por la Cámara Federal al desempeño de la magistrada, que ocultó durante casi un mes y medio a los fiscales la existencia del exhorto del juez español, que pedía la detención de la ex cuñada del presidente de la Nación, Amira Yoma.

Sin embargo, los siete diputados radicales que presentaron tres pedidos de juicio político a la doctora Servini de Cubría, así como el socialista unificado Simón Lázara, parecían dispuestos ayer a continuar adelante con el trámite parlamentario. Estos diputados de la UCR —Juan Pablo Baylac, Juan Armagnague, Jorge Profili, Luis González, Miguel Angel Ortiz Pelegrini, Alberto Espinche y Jocé Gabriel Dumon— impulsaron oportunamente juicio político luego de obtener diez días atrás un guiño de Alfonsín. Pero no parecían contar ahora con el apoyo de la conducción de la bancada, que sostenía en cambio que el ex presidente se inclinaba por la estrategia de la comisión bicameral, en lugar del juicio político.

De todos modos, tanto Lázara como los radicales José Furque y Salvador Daniel, que integran la comisión de juicio político, impulsarán en la reunión de hoy, que el primer tema que se trate sea precisamente



Ricardo Ballestré

el pedido de informes sobre la actuación de la jueza, que constituye la patada inicial hacia el enjuiciamiento.

Reglamentariamente, el primer paso es el pedido de informes por parte del presidente de la comisión; el segundo es la apertura a pruebas y el tercero la citación a la jueza para que declare. El justicialismo tiene, junto con el liberal Francisco Duran y Vedia, el número suficiente como para impedir que este trámite prospere. También puede dejar sin quórum a la reunión prevista para hoy, con lo cual se dilataría aun más la cuestión.

Lázara parecía haber reunido ayer, con la ayuda del ex fiscal Julio César Strassera, abundantes interrogantes en torno de la actuación de la jueza Servini de Cubría. Pero más allá de las actitudes personales y de los fundamentos jurídicos del futuro de la investigación y sus alcances serán delimitados políticamente en

acuerdos también políticos.

Entre los radicales no faltan quienes pretenden avanzar con el tema sin limitaciones "porque lo que aquí se define es si el gobierno se adapta a la Justicia o si la Justicia adapta su accionar al Gobierno". Pero otros, entre los que se contaría Alfonsín, prefieren no avanzar más allá de la propia jueza. Claro que para ciertos justicialistas, como Manzano, la doctora Servini de Cubría representa algo así como la última línea de un bastión que no hay que dejar caer.

En una clara exhibición de que el presidente Carlos Menem pretende retomar la iniciativa por la vía de la comisión bicameral, la diputada cordobesa justicialista Leonor Alarcía, se apersonó anoche en la sala de periodistas de la Cámara baja para informar que en su condición de presidenta de la Comisión de Drogadicción y Narcotráfico, citó a los diputados que la componen para hoy a las 12, a efectos de compati-

bilizar los proyectos de creación de una comisión bicameral presentados por Caputo y por Manzano.

En resumen, después de algunas dudas sobre la posibilidad de politizar totalmente el caso que investiga la Justicia, el Parlamento parece ahora decidido a hacerlo, aunque con limitaciones. Entre el informe de la jueza Servini de Cubría a los diputados y la jornada de ayer, mediaron algunas alternativas en la causa que modificaron los ánimos parlamentarios. De todos modos, el cauce final que tendrá la cuestión en el Congreso aún no está totalmente definido. Si bien las cúpulas de ambos partidos parecían haber llegado a un acuerdo, algunos rebeldes se empeñaban en desafiar esa decisión. En lo que todos coinciden es en que se trata de uno de los temas más sensibles para el normal funcionamiento de las instituciones y la credibilidad de la Justicia. Parece haber llegado el momento de demostrar que "en la Argentina nadie tiene coronita".

## LA CAUSA EN ESPAÑA

# Una ex estrella a la sombra

Como para desmentir a su colega argentina María Servini de Cubría —quien afirmó que la investigación local está más avanzada que la española—, el juez Baltasar Garzón puso en prisión a un personaje clave del capítulo ibérico de la red de narcotraficantes y lavadores de dinero que lideraban Mario Anello y Ramón Puentes y a la que se ha vinculado a Amira Yoma, Ibrahim Al Ibrahim y Mario Caserta, entre otros, según informó la revista *Cambio/16* en su edición de hoy.

Fernando Arbex, una ex estrella musical de los 60 en España —miembro del grupo Los Brincos, autores de "Un sorbito de champán" y otros éxitos—, fue a dar a la cárcel por orden de Garzón, luego de que comprobara su conexión con el empresario argentino Alejandro Canda, detenido aquí por Servini de Cubría a pedido del magistrado de Madrid.

Arbex era una pieza importante de la red, ya que se encargaba —según

el testimonio del arrepentido Indalecio Cruz Iglesias, alias Andy— de hacer contactos para la distribución de cocaína en España y de la evasión de divisas.

De acuerdo con los dichos de Andy —corroborados por otros cuatro testigos citados por Garzón—, alrededor de Arbex circulaba un grupo de narcotraficantes argentinos que solían visitar su chalet en las sierras de Segovia, para cuyo consumo —según la investigación judicial— Canda proveía unos 50 gramos cada fin de semana. Cuando estalló el Narcogate, Canda llamó por teléfono a Arbex desde la Argentina y la mujer de éste le recomendó que no pisara suelo español.

En el caso concreto que desató el escándalo, Arbex iba a recibir parte del dinero que produciría la venta del cargamento de 535 kilogramos de cocaína al español Tomás del Pino, residente en las Canarias. Pero el embarque fue interceptado en aguas de Cabo Verde y entre los detenidos es-

taba Andy, quien decidió confesar todo para aliviar su pena.

La sociedad entre Arbex y Canda —según los informes de *Cambio/16*— se extendía a otras operaciones. "A principios del año 1990 —indica la Fiscalía Antidroga española en un escrito—, el panameño Eliás Díaz Ramírez envió desde la Argentina a Alejandro Canda, que se encontraba en España, 30 kilogramos de cocaína. La mercancía fue guardada por Fernando Arbex y una tercera persona, de nacionalidad colombiana." El paquete fue interceptado por la policía antes de que fuera entregado a Tomás del Pino, el mismo destinatario del cargamento que desató el Narcogate.

El propio Canda fue detenido en 1990 junto con sus socios Sergio Alejandro Arab, Mariano Javier Cárdenas y el dirigente justicialista Oscar Luis Tomé en Puerto Plata, pero salieron en libertad a las pocas horas por falta de mérito. La policía argentina había sospechado de ellos por el ritmo de vida que llevaban.



## CONGRESO DE LA CTERA

**Composición, tema: paro**

El congreso de la Confederación de Trabajadores de la Educación (CTERA) aprobará seguramente hoy un plan de lucha a nivel nacional, ante "la falta de decisión política de los gobiernos de priorizar el desarrollo educativo". A pesar de que la mayoría de los gremios de base del interior impulsan la aplicación de medidas de fuerza, el principal dilema que deberá resolver el máximo organismo de la entidad que lidera Mary Sánchez será cómo articular una protesta que integre todos los conflictos docentes desatados tras el fin de las vacaciones de invierno. Mientras el congreso ceterista se dedicaba ayer a analizar las gestiones del último año, continuaron los paros en Río Negro y Salta, al tiempo que retomaron las actividades los maestros de Santa Fe y Tierra del Fuego. El magisterio riojano levan-

tó la huelga total, pero dicta sólo tres horas de clase por turno.

La primera jornada del congreso de CTERA fue dedicada a la discusión de la memoria y balance del período 90/91 y el debate global de la política gremial que la entidad desarrollará hasta mediados del '92. Si bien esta instancia transcurrió sin mayores sobresaltos, la junta ejecutiva del gremio recibió el primer llamado de atención. Los docentes de

Santa Fe no dieron su aprobación al último ejercicio y, además, rechazaron el Fondo Social y Cultural que pretende establecer CTERA mediante el aporte del 0,5 por ciento del sueldo de los maestros. Ediberto Sánchez, titular de AMSAFE —el gremio opositor a la conducción que encabeza Mary Sánchez más grande del país— equiparó la postura con "la reprobación de la política gremial de la junta ejecutiva" y opinó

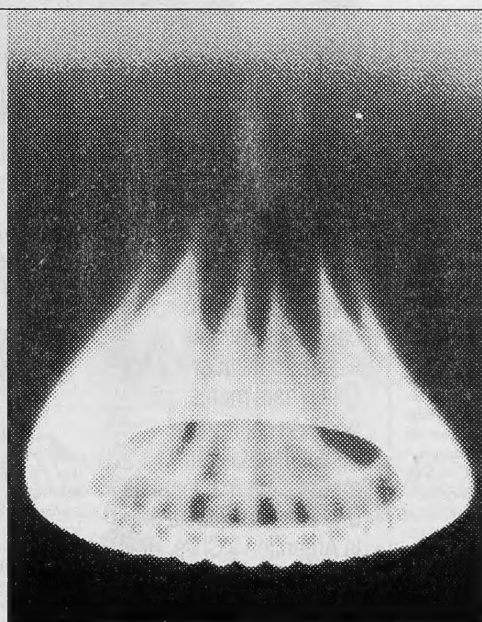
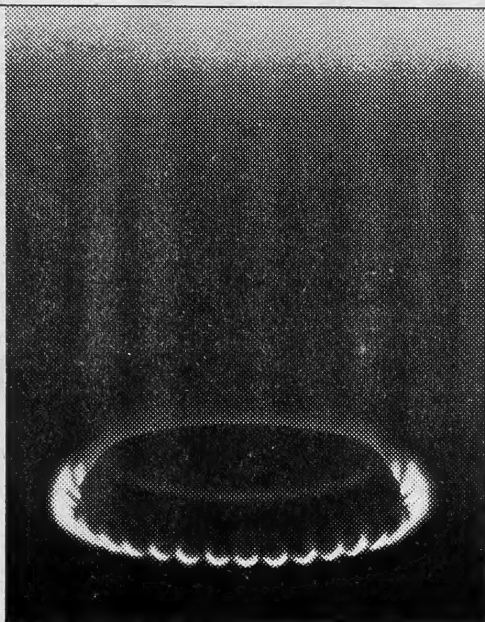
que la entidad "no fue una herramienta idónea."

Hoy, en cambio, los 133 delegados que llegaron al congreso se volcarán de lleno al análisis del plan de lucha, "que sería lanzado una vez que retomen la actividad las jurisdicciones que aún están en receso". La aclaración de un miembro de la conducción ceterista pone de manifiesto la dificultad que encuentra la CTERA para articular una medida

de fuerza que identifique por igual a docentes de jurisdicciones tan disímiles, con diferentes calendarios escolares y diversos niveles salariales.

No obstante, la mayoría de las delegaciones se inclinaba ayer por la aplicación de algún tipo de medida de acción directa. Los bonaerenses del SUTEBA —gremio de base de Mary Sánchez— concurrieron con mandato para votar un paro por 48 o 72 horas. Por su parte, la UMP (Capital) también apoyó la realización de una huelga nacional, al igual que Misiones, Río Negro, Córdoba, Santa Fe, Entre Ríos y Salta.

En este contexto, es casi un hecho que la CTERA lanzará un plan de lucha para respaldar su pedido de "convocatoria a paritarias y aplicación de la ley de financiamiento educativo". Lo que no queda claro es la forma que tendrá la protesta.



MARCE

BIBLIOTECA NACIONAL

DONACION

De: E. MARIÑO

Fecha: 22 FEB 2013

- 1949 Gasoducto Comodoro Rivadavia - Buenos Aires
- 1950 Gasoducto Comodoro Rivadavia - Cañadón Seco
- 1951 Gasoducto Plaza Huincul - General Conesa
- 1952 Gasoducto Bahía Blanca - Punta Alta
- 1954 Gasoducto San Martín - Gran Buenos Aires
- 1963 Gasoducto a Campana
- 1966 Gasoducto en Dock Sud y cruce subfluvial del Riachuelo
- 1970 Gasoducto El Medaño - Allen, Río Negro
- 1972 Gasoducto La Sortija - Olavarría, Buenos Aires
- 1974 Gasoducto Bahía Blanca - Buenos Aires
- 1978 Gasoducto General San Martín en Tierra del Fuego
- 1980 Planta separadora de gases en General Cerri, Bahía Blanca
- 1981 Gasoducto San Sebastián - Ushuaia, Tierra del Fuego
- 1983 Gasoducto Pigüé - Santa Rosa, La Pampa
- 1984 Gasoducto Cordillerano Plaza Huincul - Bariloche - San Martín de los Andes
- 1987 Gasoducto General Pacheco, Puerto Nuevo
- 1987 Red domiciliaria de gas en San Martín, Mendoza
- 1988 Gasoducto Loma de La Lata - Bahía Blanca - Buenos Aires
- 1988 Gasoducto Mesopotámico, cruce subfluvial Río Paraná entre Santa Fe y Entre Ríos
- 1989 Gasoducto Campo Durán - Coronel Cornejo, Salta
- 1991 Planta de recuperación de gases y planta de recompresión en Campo Durán, Salta (en ejecución)

Con estas realizaciones, TECHINT participó en la solución del suministro de gas. Con nuevas inversiones participa en Comunicaciones, Redes Viales, Mantenimiento Urbano y Ferrocarriles.

TECHINT, UNA FILOSOFÍA DE TRABAJO E INVERSIÓN DESDE HACE 45 AÑOS.



TECHINT

**Techint**  
SOCIEDAD ANONIMA

## Julia tiró la manga

El jefe de la Fuerza Aérea, brigadier general José Juliá, realizó ayer en el Senado una descarnada exposición sobre la difícil situación presupuestaria que soporta esa institución y su necesidad imperiosa de recursos para cumplir los programas de adiestramiento previstos. "Necesitamos un refuerzo especial de cuatro millones de dólares para cumplir el plan de adiestramiento, reducido drásticamente en el número de pilotos y horas de vuelo estimados inicialmente para atender la severa contención de gastos que ordenó el Gobierno", indicó Juliá. "Contamos en la actualidad con más de 800 pilotos, pero las posibilidades económicas no nos permiten entrenar a más de la mitad de ese número", señaló, según indicaron los legisladores luego de la reunión. El titular de la Fuerza Aérea afirmó también que la importante cantidad de material perdido en las islas Malvinas en 1982, durante la guerra con Gran Bretaña "no se recuperó", y que "de lo restante está en condiciones operativas el 70 por ciento y sólo el 37 por ciento en uso". Juliá expuso durante casi dos horas ante los miembros de las comisiones de Defensa del Senado y de la Cámara de Diputados, en la primera de una serie de informes de los titulares de las Fuerzas Armadas, que continuará el 6 de agosto con la presencia del jefe de la Armada, almirante Jorge Ferrer, y el 29 del mismo mes, del jefe del Ejército, general Martín Bonnet. Los legisladores, que se mostraron de acuerdo con los requerimientos del jefe aeronáutico, coincidieron también en la necesidad de concretar la reestructuración que impulsa la fuerza, en procura de "alcanzar un estado operativo óptimo" en un plazo que se extiende hasta el año 2002 y que prevé una inversión de más de 600 millones de dólares.

TELAM



El canciller Di Tella conversa con su segundo, Juan Carlos Olima, frente a los diputados. Ambos explicaron en el Congreso los beneficios del acuerdo sobre límites con Chile.

Un grupo de santacruceños tiró cascotes contra el vicecanciller Juan Carlos Olima para marcar su posición contraria al sometimiento a un arbitraje internacional de una zona en disputa entre la Argentina y Chile. Hoy habrá una sesión simbólica especial en Laguna del Desierto.

## PRESENTACIONES JUDICIALES

# La derecha al rescate

Un par de días antes del encuentro de mandatarios de la Argentina y Chile en Buenos Aires, donde suscribirán el acuerdo de nueva demarcación de frontera en la zona patagónica de Hielos Continentales y el de arbitraje para Laguna del Desierto, la derecha nacionalista y los militares retirados —voceros del malestar castrense que los jefes de Estado Mayor de las Fuerzas Armadas manifestaron con un ominoso silencio el lunes ante el informe del canciller Guido Di Tella— comenzaron a agitar el fantasma de la "claudicación" por los convenios bilaterales a firmarse. Los generales retirados Ricardo Etcheverry Boneo y Jorge Silva Raimondi presentaron un pedido de amparo en el juzgado en lo Contencioso Administrativo de Oscar Garzón Funes, al entender que los acuerdos a suscribirse "son actos ilegítimos e ilegales contrarios a la Constitución nacional, al convenio de límites de 1881 y al acuerdo de 1902", mientras que el abogado derechista Jorge Luis Pagani formu-

ló una denuncia penal en el juzgado federal de Martín Irurzun, quien rechazó el pedido pero solicitó informes al Ministerio de Relaciones Exteriores y a las cámaras de Senadores y de Diputados, en relación con los acuerdos que firmará el Ejecutivo nacional.

La presentación realizada por los ex jefes militares de "no innovar", engloba a las dos zonas en discusión, medida que en caso de dictarse podría postergar la firma de los convenios. El juez Oscar Garzón Funes debe responder hoy sobre la presentación. En cambio, el juez Ururzun no hizo lugar al pedido de "no innovar" de Pagani, quien en la denuncia sostiene que los negociadores argentinos "están empleando mapas que benefician a la posición chilena y perjudican a nuestro país". Pero requirió informes al Congreso y a la Cancillería, que es un modo de interesarse por el tema.

El recurso interpuesto por el ex jefe de la delegación argentina que negoció el laudo papal por el canal de

Beagle, Etcheverry Boneo, implica un giro en su posición pública, que hasta el domingo pasado aceptaba a regañadientes lo inevitable del arbitraje en Laguna del Desierto. Por el acuerdo de paz firmado en 1984, Argentina y Chile tienen derecho a llevar a arbitraje aquellos puntos de controversia, que no puedan ser negociados por la vía directa.

Esto es lo que está a punto de firmarse entre ambas naciones por Laguna del Desierto, donde, obviamente, la Argentina entiende de una manera el laudo británico de 1902 y Chile de otra. Como no hubo forma de conciliación, los negociadores convinieron en nombrar a una comisión integrada por especialistas latinoamericanos, porque de otra forma cualquiera de los dos hubiera podido recurrir al laudo de la Confederación Helvética. En esta comisión arbitral, la Argentina podrá elevar sus argumentos; y lo que obtenga depende de la habilidad negociadora.

Es fundamentalmente en la zona de Hielos Continentales donde los militares, en actividad o retirados, hacen blanco con sus críticas. El malestar castrense se funda en la presunta "entrega" de territorio argentino a Chile. El apoyo teórico de los militares se inspira en el acuerdo 1881 entre la Argentina y Chile, en el acta de 1898 suscripta por el perito Francisco Moreno por este país y por el chileno Diego Barros Arana, y en el laudo británico del rey Eduardo VII de 1902, que fijó el criterio de la divisoria continental de aguas, que coincidía con la posición argentina de la línea imaginaria de las altas cumbres de la cordillera de los Andes.

Para las FF.AA. este criterio fue abandonado por los negociadores, por lo que ahora la nueva demarcación aparece como una concesión innecesaria, sin tener en cuenta la opinión de la Cancillería argentina que dice que "es difícil establecer los límites en los hielos". La posición del Ministerio de Relaciones Exteriores fue apoyado por el ex canciller del radicalismo, Dante Caputo. La línea argumental de la Cancillería es que con estos acuerdos, ambos países consolidan el entendimiento pacífico, desterrando cualquier escalada bélica o posibilidad de agudización en las relaciones bilaterales.

Empresa de Aplicación de:  
**PINTURA DE CONSORCIOS Y VIVIENDAS**  
LAYADOR S.A. ☎ 962-3495



**Página / 12**  
presenta

**YA ESTA EN SU LIBRERIA**



50 HISTORIETAS DE JOVENES CREADORES  
RESEÑA HISTORIA DEL COMIC ARGENTINO  
PEDIDOS AL 35-1652

## A COMPRADORES DE PRODUCTOS DE ORIGEN CHILENO

BASICOS - SEMITERMINADOS - TERMINADOS

Realizamos gestiones y contactos con empresas de primer nivel en todos los rubros en Santiago de Chile. Brindamos asesoramiento legal y comercial

Tel.: 83-5524

## EL MEJOR ESCAPE DE LA CIUDAD ESTA A SEIS CUADRAS DE FLORIDA Y CORRIENTES

Por playas, casinos y buenos negocios en el Uruguay, arranque desde pleno centro.



Dársena Norte

Avda. Córdoba 787  
Tel. 322-4681/0969/2473

Avda. Madero y Córdoba (Dársena Marítima - 7a. Sec.)  
Tel.: 311-6160/1346



## PROTESTA POR LAGUNA DEL DESIERTO

## INSULTOS Y PIEDRAS

nezolano, uno colombiano y uno salvadoreño la zona en disputa, en el oeste de Santa Cruz. "Diputados traidores" y "Diputados, no entreguen el lago", eran, a su vez, las pintadas que los opositores estamparon en las paredes de Río Gallegos.

Los legisladores provinciales no tienen ningún recurso en contra de la decisión del gobierno nacional, pero de todas maneras han confirmado la sesión simbólica en Río Eléctrico, a unos 20 kilómetros de Laguna del Desierto. Ayer comenzó a nevar en toda la región, pero los organizadores de la sesión han comprometido tres colectivos con unas 100 personas para acompañar a los legisladores en su reunión, que se celebrará en carpas. La Legislatura emitirá dos comunicados. Uno reivindicando la soberanía argentina sobre la zona y otro marcando la defensa de los recursos energéticos de la región, como el gas, el petróleo y el carbón.

Olimia dijo que someter a los 400 kilómetros cuadrados al arbitraje internacional "no implica ninguna concesión de nada que sea indiscutiblemente argentino. Este es el punto de partida del razonamiento, aunque algunas voces no del todo bien intencionadas han creado en Santa Cruz la sensación de que estábamos haciendo una cesión irreflexiva de territorio de indudable o indiscutible soberanía argentina". También declaró que, pese a que la reunión con los legisladores de Santa Cruz fue a puertas cerradas, "la impresión absolutamente honesta que nos llevamos de allí —y que fue lo expresado por algunos legisladores— es que han quedado satisfechos".

Las críticas en Santa Cruz llegaron a su punto máximo ante el acuerdo que firmarán el viernes en Buenos Aires los presidentes Carlos Menem y Patricio Aylwin dando por

terminadas las disputas en 23 puntos de conflicto a lo largo de toda la frontera y dejando la demarcación definitiva de los límites en Laguna del Desierto a cargo de los árbitros que trabajarán junto al experto chileno Santiago Benadava y el argentino Julio Barberis.

Benadava tiene una relación antigua con el tema. Es un abogado que fue embajador alterno ante el Vaticano para la mediación papal que, en 1984, puso fin al conflicto por la posesión del Canal de Beagle, por el que ambos países habían estado a punto de ir a una guerra en la Navidad de 1978. Mientras el jefe del Cuerpo de Ejército III, Luciano Benjamín Menéndez, arengaba a sus tropas prometiendo que se iba a "lavar

las patas en la Casa de la Moneda" (la Casa Rosada chilena) una gestión múltiple del gobierno de Estados Unidos y la Santa Sede derivó en la mediación del cardenal Antonio Samoré y en las negociaciones de paz que llevaron al tratado de 1984. El acuerdo se aprobó tras una dura campaña en contra de los sectores promilitares y del peronismo que en ese entonces encabezaba Vicente Leonides Saadi, hoy fallecido. Entre los pocos dirigentes pacifistas, en disidencia con el justicialismo oficial, se contaron el entonces gobernador de La Rioja, Carlos Menem, y el actual canciller Guido Di Tella.

Esta vez el nivel de consenso para la solución definitiva de los problemas de límites parece ser mayor. El

radicalismo, principal partido de oposición, adelantó a través de sus principales voceros en el tema su acuerdo para el arbitraje, y sólo puso reparos formales. Por ejemplo, el ex canciller Dante Caputo dijo que "las conversaciones (con Chile) vienen desde hace unos meses. No es que la negociación se haya hecho aceleradamente sino que no se tomó el tiempo necesario para informar a la opinión pública. Me parece —insistió— que los ritmos de las negociaciones no fueron particularmente apresurados ni irresponsablemente apresurados, por lo que me dicen y por lo que me informó Di Tella".

La confusión informativa se desató cuando el jueves pasado, después de una reunión de gabinete, tanto

Menem como el presidente del bloque de diputados peronistas, José Luis Manzano, violaron el secreto convenido con Chile sobre los acuerdos cuando anunciaron el arbitraje buscando lanzar a la opinión pública un tema que la distrajera del Narcogate.

Con un tono bipartidario simétrico al de Caputo, Di Tella destacó que "lo que se está haciendo ahora es simplemente cumplir con lo pactado y aprobado por el Congreso en 1984". El canciller explicó que en el caso de Laguna del Desierto no se había llegado a un acuerdo bilateral, y que lo único que hicieron las partes fue acordar los árbitros. "Si no, hubiera correspondido a Suiza nombrarlos por sí misma", dijo.

## COMPROMISO NACIONAL EN FAVOR DE LA MADRE Y EL NIÑO

**EL BIENESTAR Y LA SALUD DE LAS MADRES Y NIÑOS ES RESPONSABILIDAD DE TODOS, POR ELLO, SE CONVOCA A LAS INSTITUCIONES Y A LA COMUNIDAD TODA PARA EMPRENDER UN ESFUERZO NACIONAL, SOLIDARIO Y SOSTENIDO EN BENEFICIO DE LA SALUD MATERNO INFANTIL, MEDIANTE:**

El aumento de la cobertura de servicios de salud de manera que el contacto de la madre y el niño sea una oportunidad para realizar actividades de promoción, prevención o resolución de sus problemas de salud.

La creación de ámbitos permanentes de atención a la madre y el niño no solo en los Servicios de Salud, sino también en los lugares de la comunidad donde se cumplen actividades educativas, religiosas o sociales de toda índole.

La distribución de los recursos con el criterio de riesgo: dar más a los que más necesitan.

El apoyo de todos los sectores para promover una activa participación comunitaria, centrando los mayores esfuerzos en el apoyo a la Familia, donde se toman las decisiones más importantes en favor de los niños.

### METAS A ALCANZAR

Reducir la Mortalidad Infantil. Reducir la Mortalidad Materna. Mejorar la nutrición de madres y niños.

Controlar las enfermedades prevenibles por vacunación: Tos convulsa, Tétanos, Difteria, Poliometitis y Sarampión.

Disminuir las muertes por las enfermedades más comunes de la Infancia.

### LINEAS PRIORITARIAS DE ACCION

Aumentar la cobertura del control prenatal y la detección de los embarazos de riesgo.

Garantizar la adecuada atención del parto y del recién nacido en todas las instituciones del Sector Salud.

Promover la lactancia materna.

Vigilar el crecimiento y desarrollo de los niños, corrigiendo sus desvíos oportunamente.

Mantener altas coberturas de vacunación en todas las jurisdicciones del país.

Garantizar el oportuno tratamiento de las afecciones más frecuentes: diarreas, infecciones respiratorias y accidentes.

El señor Presidente de la República Argentina, suscribió en 1990, en la Reunión cumbre en favor de la infancia convocada por las Naciones Unidas en Nueva York, un compromiso en nombre de nuestra comunidad, para buscar soluciones a los problemas que aquejan a madres y niños.

El Dr. Carlos Saúl Menem, hoy 31 de julio a las 12 horas, en el Teatro Nacional Cervantes pone en marcha este Compromiso Nacional.



**MINISTERIO DE SALUD Y ACCION SOCIAL**

#### IMPORTANTE MAYORISTA DE TURISMO requiere 6 CRUCEROS

en compra y/o alquiler para turismo diario y/o viajes de fin de semana.  
Capacidad mínima 4 personas.  
Escribir detallando embarcación y servicios a  
Poste Restante: DNI 117.886.804  
C.C. 1.000 - Buenos Aires

#### BB INFORMATICA S.A.

Alimente a su COMPUTADORA para su Buen Provecho Menú:

- SOFTWARE PARA ABOGADOS
- SOFTWARE ADMINISTRACION DE EMPRESAS
- SOFTWARE PARA INDUSTRIAS MANUFACTURERAS (P. C. P.)

VENTAS: ESMERALDA 672 - 6º Piso  
Tel.: 322-2376/7799/9986  
FAX: (541) 322-2376  
SERVICIO TECNICO  
394-2020  
(1007) Capital Federal





## LAS 62 RESPALDARON A DUHALDE

# Que Saúl se baje del caballo

Las 62 Organizaciones comenzaron a presionar a Ubaldini para que apoye la candidatura de Duhalde aunque mantenga una lista propia de diputados según un acuerdo previo entre Miguel y el vicepresidente.

En términos "más que amigables", según su propia calificación, distintos jefes sindicales que cohabitan en las 62 Organizaciones le advirtieron ayer a Saúl Ubaldini que no tolerarán que compita con Eduardo Duhalde por la gobernación bonaerense. Lo máximo que aceptan —le comunicaron— es que el cervero encabece una lista propia de candidatos a diputados, pero con apoyo a la estructura partidaria, la misma en la que jugarán todas sus fichas las 62. Pese a la encerrona político-sindical (otros emisarios de Duhalde presionaron en las últimas horas en el mismo sentido) Ubaldini mantiene su reticencia a resignar un completo rol opositor. Es más: ayer comisionó al sanitarista Floreal Ferrara para que sondee la posibilidad de un acuerdo con el frente de centroizquierda que lidera el intransigente Oscar Alende.

Desde el mismo momento en que aceptó la postulación a gobernador por el oficialismo, Duhalde expresó sus temores ante un eventual lanzamiento de Ubaldini por afuera de la estructura partidaria. Con la certeza de una puja voto a voto entre ra-

dicales y peronistas, el vicepresidente cree que la fuga de votos propios hacia la candidatura de Ubaldini (e incluso la del carapintado Aldo Rico), termine de sellar su chance electoral. De allí su idea de un frente de amplitud tal que vaya desde un menemista como Felipe Solá, hasta un posible postulante de la centroderecha como el ex juez Alberto Piotti o el mismísimo Alende. El veterano Bisonte fue protagonista de la primera negativa a los planes de Duhalde.

Lo de Ubaldini es, todavía, materia de especulaciones. Formalmente, Saúl Querido anunció su candidatura la semana pasada, pero no dijo en nombre de qué estructura política, ni presentó compañero de fórmula o nómina de aspirantes a diputados. Nadie sabe tampoco cómo hará para cerrar listas en los 126 distritos a menos de dos meses de los comicios. "Tiene demasiado para perder si sigue en esta posición", confió un peso pesado sindical que participó en la "mesa chica" de las 62, previa al plenario en el que se reclamó la convocatoria a un congreso de unidad cegestista (ver aparte). Derrotado Barrionuevo en la interna justicialista y aparentemente disciplinado, sólo Ubaldini permanece sin definir el apoyo a Duhalde dentro de este polo gremial.

Para esa misma fuente (y para los colaboradores más cercanos al vicepresidente) la fórmula de una lista de diputados propia con respaldo a Duhalde es "lo más indoloro". Permitiría —opinan— que el cervero se diferencie de la estructura partidaria pero sin contribuir a una derrota de Duhalde.

Es la misma propuesta que cargó el intendente de Florencio Varela, Julio Carpinetti, para ir a visitar la sede de la CGT diez días atrás, por instrucción directa del vicepresidente. Casi calcado del anticipo que Rafael Romá y Eduardo Amadeo le transmitieron a Jorge Rachid, amigo personal de Ubaldini.

"Lo contrario sería un aislamiento total; va a perder los pocos amigos que le quedan entre los gremialistas y se va a quedar afuera de la reunificación de la CGT que es algo que le interesa", evalúan los jefes sindicales que procuran convencerlo. Encuestas en mano, dicen que esa vía "indolora" le proporcionaría a Ubaldini no menos de dos legisladores propios.

—¿Y que contestó Ubaldini a ese planteo? —preguntó este diario.

—Lo de siempre: "ni".

En la gama de posibilidades que el cervero parece no haber cerrado, figura una hipotética alianza con el intransigente Oscar Alende. Por vía telefónica Floreal Ferrera (ex ministro de Cafiero y posible compañero de fórmula de Ubaldini si éste marcha por las suyas) tanteó la posibilidad de que el intransigente renuncie su candidatura y acepte el binomio Ubaldini-Alende, para preservar la identidad peronista del eventual Frente. "No veo probabilidad; aquí hay muchas fuerzas políticas que unificaron criterios lo cual hace inamovibles los pasos ya concretados", retrucó el veterano Bisonte, aludiendo al acuerdo con el Grupo de los Ocho, el socialismo Auténtico, el Partido Humanista y el Encuentro Popular. En cambio, volvió a dejar abierta la puerta para que Ubaldini se sume a la nómina de futuros legisladores.



Barrionuevo, Guerrero, Ubaldini. La línea de tres de las 62. Un plan de Duhalde y Miguel para desmontar a Saúl Querido.

## Sonríe, somos únicos

El Presidente nos ha ratificado que somos la única CGT legal", dijo con indisimulada satisfacción Raúl Amin, jefe de la CGT gubernamental, al salir de la reunión que ese sector mantuvo ayer en Olivos con Carlos Menem, como compensación por haber recibido días antes a Lorenzo Miguel y a otros dirigentes de las 62 Organizaciones.

Amin no se apartó ni un ápice de lo previsible. Además de congratularse de que siguen siendo interlocutores privilegiados del Gobierno —lo que es relativo también, luego de los contactos con Miguel—, destacó que esa central apoya el proyecto oficial de Ley de Empleo, el reciente decreto sobre paritarias y hasta aseguró que los trabajadores tienen un "gran respeto" por los dirigentes sindicales.

Anticipó, por otra parte, que en breve se creará una comisión "de la productividad, crecimiento y salarios", que tendrá entre otras funciones la fijación del salario mínimo, vital y móvil. Esa labor estaba reservada hasta ahora —por ley— al Consejo del Salario Mínimo, Vital y Móvil.

Sobre la consideración de que la CGT que encabeza es "poco combativa", Amin respondió: "Yo quisiera saber qué les han llevado a los trabajadores esos que dicen ser combativos, cuando nosotros les dimos soluciones". En otro momento, consultado sobre la importación de productos de consumo masivo, afirmó: "Hay que tener cuidado de que no se importen mercaderías subsidiadas o fuera de temporada para que los empresarios no cierren sus fábricas, para convertirse en importadores".

Del encuentro participaron, además de Menem y Amin, el ministro de Trabajo, Rodolfo Díaz, y los sindicalistas Andrés Rodríguez (UPCN, estatales oficialistas), José Rodríguez (mecánicos), y José Pedraza (ferroviarios) entre otros. El encuentro se gestó la semana pasada luego de la primera reunión de Miguel con Me-

nem, en la que se convino una impasse en la privatización de la acería estatal SOMISA para desactivar el paro metalúrgico, y simultáneamente se ablandó la relación del cacique metalúrgico con Eduardo Duhalde, quien admitió la apertura de las listas para diputados para que ingrese un sindicalista, eventualmente Luis Guerrero.

## Experto en híper

Invitado por la Comisión de Legislación del Trabajo de la Cámara de Diputados, llegará el 18 de agosto al país en visita de cuatro días el secretario general de la central obrera de Israel, Israel Keissar. El sindicalista, también diputado por el Partido Laborista israelí, tiene previsto en su agenda entrevistar al presidente Menem, a Saúl Ubaldini y a otros gremialistas, legisladores y representantes del movimiento cooperativo. Keissar fue uno de los impulsores de la concertación tripartita en su país para salir de la hiperinflación.

## YCF desmiente una información

Yacimientos Carboníferos Fiscales (YCF) desmintió que la detención de dos sindicalistas en la zona de Río Turbio, por parte de la policía provincial santacruceña, sea un hecho vinculado a esa empresa estatal y menos aún que se debiera a una denuncia promovida por la misma. La versión, publicada la semana pasada, involucró a los dirigentes Marcelo Conocar y Luis Armelia, quienes según una denuncia sindical habían sido detenidos a modo de represalia dos días después de una protesta en el yacimiento pidiendo su reactivación.

## Para sanear las obras sociales

El ministro de Salud y Acción Social, Avelino Porto, puso en manos de las universidades el proceso de auditorías para el saneamiento de seis grandes obras sociales que atienden a 5 millones de trabajadores. El convenio involucra a las universidades de Buenos Aires, La Plata, Lomas de Zamora, Católica, Del Salvador y Belgrano, para las obras sociales de comercio, docentes, ferroviarios, metalúrgicos, seguros y construcción.

## A la una, a la dos...

Los sindicatos adheridos a las 62 Organizaciones decidieron intimar a las dos CGT para que convoquen a un Congreso Unificador con la advertencia de que, si no se atiende esa exigencia, habrá una "autoconvocatoria" y —obviamente— una tercera CGT antes de que finalice agosto.

El dardo apunta principalmente a la CGT-San Martín que, al tener reconocimiento gubernamental, debería ser la convocante a un congreso de unidad. El barrionuevismo sindical —alineado con las 62— presentará en los próximos días la demanda de un plenario avalada por más del 20 por ciento de sindicatos, dijeron voceros del sector, tal como reclaman los estatutos cegestistas. Por debajo de la espectacularidad del gesto, fuentes de las recicladas 62 admiten que la intención es fracturar y debilitar a la central oficialista, ya que consideran poco probable que gremios como el mecánico se avengan a resignar posiciones. Su secretario general, José Rodríguez, ocupa un lugar de privilegio entre los candidatos a diputados de Eduardo Duhalde, y su adjunto, Raúl Amin, es secretario general de la CGT a la vez que integrante de la conducción de la ANS-SAL, ente que redistribuye subsidios a las obras sociales. De ese mismo palo cegestista son los ex renovadores, que cuentan con diputados propios, el inventor en la ANSSAL (Andreoni) y fluidos contactos con la plana mayor del Ministerio de Trabajo. En la vereda ubaldinista es el ala dura (De Gennaro, Ayala, Villani, Mary Sánchez) la que se opone a tratativas de unidad.

## CICLO DE CONFERENCIAS LEKOTEK

# TU Y TU CUERPO EN EL VINCULO CON EL NIÑO DISCAPACITADO.

Continuando con el ciclo de conferencias Lekotek, la Prof. Patricia Stokoe, quien introdujo y desarrolló la Expresión Corporal en el país, hablará sobre la importancia de esta disciplina como medio para profundizar la comunicación entre los chicos discapacitados y sus familias.

Esta conferencia, con entrada libre y gratuita, tendrá lugar el viernes 2 de agosto en el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930, a las 18,30 hs. Lekotek es como una biblioteca, pero de juguetes, para chicos con discapacidades. Ofrece encuentros de juego planificados con préstamo de juguetes. Y cuenta con el aporte entusiasta de Citibank, en otro de sus "Hechos para los Chicos".



lekotek

Juegoteca para niños con discapacidades.

Tandil 2508 (1406) Capital  
Tel.: 612-1498

CITIBANK

2,6 %

El índice de precios al consumidor de julio decepcionará una vez más a Domingo Cavallo, ya que se ubicaría en el 2,6 por ciento, según el último informe que le elevó el INDEC. La expectativa oficial de una baja más pronunciada de la inflación se habría satisfecho con el índice mayorista, que rondará el 0,4 por ciento.

## Lejos de Orsi y Bauzá

Domingo Cavallo resolvió romper lanzas con Vittorio Orsi y Eduardo Bauzá en la polémica subterránea que los enfrenta por la organización de un seminario sobre política económica programado para unos pocos días antes de las elecciones de setiembre. Cavallo retiró a su delegado ante el comité organizador y se desligó de cualquier responsabilidad en torno del encuentro, al que le atribuye intenciones desestabilizadoras para el plan de convertibilidad.

## El BM también pone lo suyo

El director para América latina y el Caribe del Banco Mundial, Suman Bery, transmitió ayer un fax al subsecretario Ricardo Gutiérrez confirmando la aprobación del crédito para la reforma estructural del sector público. El desembolso inicial es de 65 millones de dólares y la operación totalizará 325 millones en los próximos dos meses. Para setiembre, también el BID habrá hecho un aporte similar, una vez que el subsecretario Héctor Domeniconi firme el acuerdo el próximo 5 de agosto en Washington. "Servirá para financiar el nuevo régimen escalafonario, la simplificación de procedimientos administrativos, los mecanismos de disponibilidad y la modernización y el equipamiento tecnológico de algunas áreas claves", sintetizó el funcionario.

## Acciones en la rodada

Las acciones continuaron en pendiente, bajaron 0,9 por ciento, acumulando una caída de casi el 6 por ciento en las últimas cinco ruedas. La paridad de los Bónex '89 culminó a 67,1 dólares, lo que significó un retroceso del 0,15 por ciento. La tasa en el call se ubicó en el 23 por ciento anual (1,9 puntos mensuales), mientras que los ahorristas obtuvieron 1,6 por ciento mensual por colocaciones a siete días. El dólar en las casas de cambio cerró a 9980 australes.

# En Zapla, los papeles de deuda se volverán acero

Un consorcio que integra el Citibank ofertará títulos por Altos Hornos y lo orientaría hacia los aceros especiales.

(Por Alfredo Zaiat) El único interesado hasta ahora en la privatización de Altos Hornos Zapla es el consorcio formado por la empresa francesa Aubert & Duval, la constructora americana Pensa y el Citibank. El grupo privado estaba ansioso por la lentitud del Ministerio de Defensa para poner en marcha el proceso de venta, pero el subsecretario de Producción de esa cartera, Carlos Carballo, tranquilizó ayer a los inversores al mostrarles el decreto del Poder Ejecutivo que permitirá contar con la colaboración de la Corporación Financiera Internacional (CFI) en la privatización de la acería estatal. Zapla se venderá contra la entrega únicamente de papeles de la deuda externa.

La CFI —subsidiaria del Banco Mundial— actuará como agente financiero del proceso de privatización, y Carballo estima que en setiembre se podrá licitar la empresa. Hace un año los franceses pusieron la mira en Altos Hornos, calculando una inversión de 30 millones de dólares para poner a marcha plena la acería, que en estos momentos está trabajando a media máquina.

Aubert & Duval se dedica a la producción de aceros especiales de alta tecnología para la industria aeroespacial, para medicina y para lo más avanzado en el rubro automotor. Esta compañía brindó en el pasado asistencia técnica a Zapla, con lo que posee el know how necesario para manejar la acería estatal, según afirman en Defensa. Tiene una subsidiaria en Estados Unidos —Special Metals— y su facturación anual alcanza los 500 millones de dólares.

El interés del Citi por esta privatización se limita a poder deshacerse de papeles de deuda. Su tarea será la de asesorar financieramente a Aubert & Duval. Si el consorcio gana la licitación, el Citi se quedará con una porción minoritaria del paquete accionario.

Pese a que esta siderúrgica estatal no aparece como un bocado demasiado tentador, según la opinión de los especialistas del sector, el grupo franco-americano piensa que con inversión y nueva tecnología será rentable. "Siempre y cuando se pueda comprar a un precio razonable", advierte uno de los integrantes del consorcio. El proyecto es orientar a Altos Hornos hacia la producción de aceros especiales, con salida exportadora.

La facturación de Zapla fue de 40 millones de dólares el año pasado,

pero por problemas de abastecimiento y de caja, con la planta semiparalizada, pierde 2 millones de dólares mensuales. Los especialistas ubican a la empresa en la categoría Mini Mill (pequeña acería integrada), con una capacidad de 160.000 toneladas anuales y una dotación de 3074 agentes.

Ricardo Handley, alto directivo del Citi.

El banco pondría papeles de la deuda y se quedaría con pocas acciones.



## TRATATIVAS CON TEXTILES

# El acuerdo está en hilachas

(Por C. C.) Las negociaciones con el sector textil para cerrar un acuerdo de precios le está costando al Gobierno casi más disgustos que los que en su momento le provocaron los discursos industriales de la alimentación. Desde marzo el pacto se considera inminente, pero el empeño de los textiles en arrancarle a Economía la promesa de frenar la importación lo diluyó una y otra vez.

La Subsecretaría de Industria y Comercio pretende involucrar en el mismo trato desde hilanderos hasta confeccionistas, ofreciéndoles como única moneda de cambio, si rebajan

sus precios, los beneficios fiscales y bancarios que promete la resolución 71 a quienes hagan sus ventas a idénticos valores en dólares de abril-junio de 1990.

La aspiración oficial es que los productos salgan de fábrica con el tope de un precio fijo de venta al público, de modo tal que cualquier eslabón de la cadena esté forzado a respetar la virtual rebaja acordada.

Pero los empresarios sostienen que sus precios ya están alineados con los de aquel momento y que no tienen ninguna garantía de que en un mercado tan atomizado como el textil, el sacrificio del tejedor llegue al con-

sumidor. Para ellos los culpables de cualquier indisciplina son los comerciantes, que estarían trabajando con márgenes superiores al 200 por ciento.

Tampoco los atraen las ventajas de la 71, porque entienden que el Gobierno no puede asegurar el abastecimiento de la energía que se ofrece ni el pago de BOCREX a los exportadores.

La medianoche del jueves pasado sorprendió al titular de la SIC y a representantes de las cámaras del sector (ADITA, FITA, CIAI y Grandes Tiendas) en el último encuentro formal, que derivó en otra frustración. Ni la idea de Juan Schiaretti de prohibir la importación de ropa usada estimuló la voluntad de rebajar alrededor de un 10 por ciento los precios, ni la insistencia de los industriales consiguió que el mediterráneo accediera a restituir los derechos específicos.

## Por un puñado de dólares perdidos

La acción judicial iniciada por un jujeño que invirtió cerca de 500 mil dólares en un certificado de depósito extendido por BOFIC, la off shore del Banco del Interior y Buenos Aires en los tiempos de Carlos Correa, determinó que el juez Miguel Iacono, de Tucumán, librase orden de arresto contra cuatro altos directivos del BIBA.

Pero Luis Alberto Remaggi, Carlos Regúnaga (primo del subsecretario de Agricultura), Luis Oscar Vittori y Juan Carlos Bueres se presentaron ayer espontáneamente

en la capital provincial, prestando declaración por la mañana y por la tarde, sin permanecer detenidos. Está previsto que hoy continúen sus explicaciones ante el juez.

La larga y agotadora pulseada entre el banco de Bidas y el BCRA sigue mientras tanto indefinida. Después del fallo adverso del juez Dalla Fontana, el Central intentó que la Corte Suprema tomara en sus manos el caso, pero este tribunal devolvió las actuaciones al juez y por apelación el litigio subió a la Cámara Federal de Rosario.

## Privatizando monopolios

"Entre un monopolio estatal y un monopolio privado no ducho: elijo el primero", aseguró un empresario santafesino —como interpretando el sentir general— delante de la cúpula de la Unión Industrial Argentina, que ayer celebró su formal reunión de comité directivo en Rosario, lo cual ocurre por primera vez en la historia y refleja la nueva onda que imprime la conducción de Israel Mahler.

Entre quejas por soportar "la electricidad más cara del país", los industriales de la provincia despotricaron contra la privatización de EPE, que distribuye el fluido en Santa Fe. La idea oficial es abrir la licitación a fines de agosto, quemar etapas y entregar la concesión en diciembre, precisamente en vísperas de traspasar el poder, según denuncian los empresarios, cuya prioridad es que baje la tarifa. Victor Reviglio contó con el asesoramiento de INFUPA (Manuel Solanet, Alejandro Estrada, entre otros) y Price Waterhouse, y financiación del Banco Mundial.

## MONTEVIDEO

Todos los Fines de Semana, todo.



A CORRER LA CONEJA...

3 días, 2 noches, PRECIO por persona base hab. doble: **US\$ 149.-** (excluye imp. y tasa aerop.)



Op. Resp. **Espacio Verde EVT**

Viamonte 1454 2º piso, Of. K, 3º cuerpo, Buenos Aires (1055) Tels. 40-1186 / 8792 Fax 331-6720

SOLICITADA



NI OLVIDO  
NI PERDON  
JUSTICIA!

TE RECORDAMOS SIEMPRE

Tu madre y Tus Hermanos

**JOSE PABLO GOROSTIAGA**  
DESAPARECIDO POR LA  
DICTADURA MILITAR EL  
31/7/76



## EL CASO LLEGARA A LA CORTE

## Mera voló al país del DNI

Mientras Claudia Reston, la abogada del Ministerio del Interior, se preparaba a apelar el fallo del juez Oscar Garzón Funes que anula el contrato con los franceses para el DNI, Julio Mera Figueroa emprendió vuelo a París para explicar este tropiezo y —según dijo— “no se me venga abajo el contrato”. Lo más urgente para esto es conseguir 30 o 60 días adicionales para constituir una garantía del Estado argentino por 18 millones de dólares, que debía presentarse antes de este domingo. Pero nadie supone que los franceses vayan a mostrarse muy intransigentes, y además la eventual prórroga estaba ya contemplada en el acuerdo.

El abogado radical Jorge Zelaschi, autor del recurso de amparo que culminó en el bloqueo judicial al contrato, se encargó ayer de dejar la cédula para que se dé traslado de la sentencia a Mera, ya que Garzón “estaba muy ocupado”. El ministro

## El ministro del Interior fue a París a dar explicaciones, mientras decidía apelar el fallo del juez Garzón Funes.

se enteró del fallo por los dos diarios que ayer tuvieron la primicia (uno de ellos éste), pero a partir de la notificación oficial tiene 48 horas para apelar.

El futuro judicial del tema parece ser visto con más optimismo por Mera que por los críticos de un contrato que supera los 200 millones de dólares y se adjudicó sin licitación. El titular de Interior aseguró que “vamos a revocar” la medida, como si le cupiera esa atribución, advirtiendo que piensa llevar el caso hasta la Corte Suprema. Sin disimular la confianza en este magno tribunal, afirmó que “los argentinos tienen la absoluta tranquilidad de que siempre existen medios dentro de la ley...”

Zelaschi, por su parte, se consolaba: “Puedo ganar una batalla pero no la guerra”, como preparándose para un revés a nivel de la Cámara Federal o de la Corte.

Aunque una versión sostenía que Mera trataría de calmar a los franceses para que no reclamasen que se los resarciera por el —al menos hoy— frustrado negocio, los especialistas aseguran que Sofremi —la empresa gala a la que el Ministerio del Interior de ese país sirve de sombrilla— no puede exigir nada porque sólo corresponde una indemnización cuando un contrato ha tenido principio de ejecución. Para que ello hubiese ocurrido en este caso deberían haberse consumado tres pasos. El único

que tuvo lugar fue la ratificación por el Poder Ejecutivo. Los otros dos no llegaron a materializarse: ni la constitución de garantías ni la puesta a disposición de los locales.

La resolución del juez fue calificada ayer por el ministro como una “intromisión” del Poder Judicial. Consideró que el Ejecutivo “está siendo agraviado” por aquél. Garzón replicó, mientras abundaba en críticas demoledoras al negocio impulsado por Interior, que el fuero contencioso administrativo al que pertenece “tiene la obligación de controlar y defender el patrimonio del país”. El juez sostuvo incluso que ni siquiera en Francia está vigente este sistema, explicando que “hace cuatro años dejaron de usarlo porque los datos de la tarjeta magnética se borran”.

Mientras Mera acusaba a Garzón de “irresponsabilidad”, enfatizaba “yo no soy corrupto” e insistía en que el DNI “no se puede licitar”.

## DENUNCIA

El fiscal Luis Moreno Ocampo presentará hoy una denuncia penal contra el ex interventor de Ferrocarriles Argentinos, Julio Savón, quien aparece como el principal involucrado en maniobras fraudulentas cometidas contra la empresa estatal en una investigación iniciada por la Sindicatura General de Empresas Públicas que ahora pasó a manos de los fiscales federales. Savón habría incurrido en el delito de administración fraudulenta —penado con prisión de entre 2 y 10 años— al renovar por 12 años la concesión de los locales comerciales y estacionamiento de autos en la estación Plaza Miserere (Once). La empresa beneficiaria fue la que reconstruyó la estación ferroviaria en 1973, y desde entonces explota comercialmente los locales y playitas de estacionamiento. La concesión fue renovada por Savón en el '90 —en una decisión que tomó sin consultar con los organismos de control de Ferrocarriles— a cambio de que la empresa realice obras por unos 530 mil dólares.

## AUTOMOVILES

## Importar es una lotería

(Por D. S.) El anzuelo lo tiró el Gobierno y la carnada fue la posibilidad de importar automóviles (713) y utilitarios (168) sin intermediarios, con el solo pago de 35 por ciento de arancel y el Impuesto al Valor Agregado (otro 16 por ciento). Pero como mordieron cuatro veces más candidatos que lo esperado (se aceptaron 3119 ofertas) habrá un sorteo pasado mañana en la Lotería Nacional para seleccionar a los favorecidos.

Los nombres de la farándula —artística, deportiva o económica— resultaron muchos menos que los que se suponía inicialmente (ver algunos ejemplos en el cuadro). En algún caso, la utilización de testarros o parientes permitió preservar el anonimato, indicaron fuentes oficiales. Otros —políticos, ejecutivos— se habrían escudado en sus empresas para evitar la publicidad.

De hecho, más de un tercio de las ofertas fueron de compañías de variados rubros (particularmente concesionarias automotrices). Los pedidos fueron desde modestos Daihatsu Charade (7400 dólares con los impuestos) hasta suntuosos Mercedes Benz 300 SL24 (casi 200.000) sin faltar algunos deportivos para causar

sensación en las pistas (el Porsche 911, a 113.000), o descollar en la alta sociedad (el Cadillac Limousine, a 70.000).

La recaudación que espera obtener el Gobierno rondará los 6 o 7 millones de dólares.

## El sueño del pibe

Importador	Modelo estim.	Valor
Gerardo Sofovich (titular de ATC)	Ford Probe GT	35.400
J. C. Pérez Loizeau (Periodista)	Honda Accord	27.850
Diego Ibáñez (Sindicalista)	M. Benz 190	42.980
R. Rimoldi Fraga (Cantante)	Mitsubishi Eclipse GSX	28.330
Roque Macaroni (Banco Río)	Mitsubishi E 33A	15.700
Bernardo Coll (Aceros Bragado)	BMW 325	34.480
Luis M. Pescarmona (IMPESA)	Peugeot 205	22.150
César Luis Menotti (Director técnico)	BMW 525	51.300

\* En dólares, precio CIF más 35% de arancel y 16% de IVA.

## Los expendedores dan a elegir: un ajuste del 8% o lockout

La guerra entre los dueños de estaciones de servicio e YPF quedó declarada: los empresarios anunciaron una concentración frente al Ministerio de Economía el próximo 8 de agosto en demanda de medidas que apunten la rentabilidad del sector, y amenazaron con una suba unilateral del 8 por ciento en los combustibles si no son escuchados. Yacimientos Petrolíferos les contestó que no se alterarán esos valores “ni los márgenes de bonificación a los expendedores”.

En conferencia de prensa, Roberto Scali, de la Federación de Empresarios de Combustibles, dijo que “no existe una libertad total” en el mercado, porque “las empresas petroleras siguen manejando el privilegio que les otorga el impuesto y esa ven-

taja la trasladan para habilitar nuevas estaciones de servicio en Capital Federal, haciendo una competencia desleal con las estaciones de su propia red”. Anticipó además que si las petroleras encarecen los combustibles a los estacioneros “haremos un lockout patronal, tal como se decidió el 14 de julio en el encuentro nacional de expendedores”. Advirtió asimismo que “como consecuencia del manejo de las multinacionales, existe el riesgo de cierre de más de 200 estaciones”.

Un comunicado de YPF ratificó por su parte que “en las condiciones de mercados desregulados vigentes, tanto los precios de los productos petroleros como los márgenes de bonificación son facultades privativas de las empresas operadoras”.

## JUBILACION PRIVADA

## INFORMACION A EMPRESARIOS MERCANTILES

Si su personal está alcanzado por el Convenio Colectivo de Trabajo N° 130/75, La Estrella S. A. Cía. de Seguros de Retiro le informa que los pagos deberán realizarse en La Banca Nazionale del Lavoro, en el Banco Mercantil Argentino o en el Banco de la Provincia de Buenos Aires.

Banca Nazionale del Lavoro, (BNL)  
Casa Central: Florida 40 y Sucursales  
en Capital Federal y Gran Buenos Aires.

Banco Mercantil Argentino, (BMA)  
Casa Central: Corrientes 629 y Sucursales  
en Capital Federal y Gran Buenos Aires.

Banco de la Provincia de Buenos Aires, (BP)  
Casa Central: San Martín 137, Capital Federal  
Casa Matriz: Av. 7 N° 726, La Plata y en todas  
las Sucursales de la Prov. de Buenos Aires.

## OTRAS CIUDADES DEL PAIS:

Bahía Blanca (Bs. As.) - BNL/BMA/BP  
Bariloche (Río Negro) - BNL  
Comodoro Rivadavia (Chubut) - BNL  
Córdoba (Córdoba) - BNL/BMA  
Corrientes (Corrientes) - BNL  
La Plata (Bs. As.) - BNL/BP  
Mar del Plata (Bs. As.) - BNL/BMA/BP  
Mendoza (Mendoza) - BNL/BMA  
Miguel Riglos (La Pampa) - BMA  
Neuquén (Neuquén) - BNL  
Posadas (Misiones) - BNL  
Pte. R. Sáenz Peña (Chaco) - BMA  
Resistencia (Chaco) - BNL/BMA

Río Cuarto (Córdoba) - BNL  
Río Grande (T. N. de Tierra del Fuego) - BNL  
Rosario (Santa Fe) - BNL/BMA  
Salta (Salta) - BNL  
San Juan (San Juan) - BNL  
Santa Fe (Santa Fe) - BNL  
Santa Rosa (La Pampa) - BMA  
S. S. de Jujuy (Jujuy) - BNL  
Trelew (Chubut) - BNL  
Tucumán (Tucumán) - BNL/BMA  
Ushuaia (T. N. de Tierra del Fuego) - BNL  
Villa Angela (Chaco) - BMA

En caso de no existir un banco habilitado, envíe un giro a la orden de La Estrella S.A. Cía. de Seguros de Retiro, Póliza 134, Casilla de Correo 4034, Correo Central (CP 1000) Capital Federal.

Rogamos realizar el envío con la antelación necesaria para asegurar la llegada de fondos a la Estrella S.A. Cía. de Seguros de Retiro antes del vencimiento.



La Estrella



Grupo Juncal



LA ESTRELLA  
COMPANIA DE  
SEGUROS DE RETIRO



Bankers Trust  
New York Corporation

San Martín 483, 6° Piso, Tel. 393-3822/3670/3726/3826 - FAX (01) 393-0817.

# Acuerdo en el peronismo para cambiar figuritas

El menemismo y los ex renovadores anudaron una lista única para renovar la conducción partidaria antes de las próximas elecciones.

Como en los viejos tiempos del auge de la renovación, Carlos Grosso, Roberto García y José Luis Manzano serán la conducción del Partido Justicialista a partir del próximo 28 de agosto, cuando se proclame la lista que formalmente encabezaban Menem y Duhalde.

Pese a los cuestionamientos de buena parte de la dirigencia política del justicialismo en el interior —fundamentalmente José Octavio Bordón y José Manuel de la Sota— y del sindicalismo —las 62 Organizaciones impugnarian la convocatoria—, los operadores menemistas y ex renovadores enhebraron finalmente el acuerdo que les permitirá asegurarse la conducción del PJ, esquivando las consecuencias de los resultados de las elecciones generales.

Duhalde deberá hoy dar los nombres de los dirigentes bonaerenses que integrarán la lista —que deberá ser presentada esta noche—, pese a que internamente planteó disidencias con la forma en que fue convocada la renovación de autoridades. El gobernador Antonio Cafiero, que fue presidente hasta el plebiscito bonaerense del 5 de agosto de 1989, también se sumó a las negativas a integrar la conducción y planteó en reuniones con dirigentes partidarios su disconformidad con la forma en que se realizará la operación.

El armado de la lista se conjugó ayer con un clima particular, dado por el último repaso de las encuestas que maneja el Gobierno y en las

que persisten las dudas sobre los resultados en Mendoza, Entre Ríos y Jujuy, las tres provincias que el oficialismo necesita ganar para dar sensación de "empate" frente a Córdoba, Santa Fe y Capital Federal, dejando para Buenos Aires la lectura final del resultado de las elecciones.

Hasta anoche, la lista para la nueva conducción del PJ estaba integrada por Menem, Duhalde, Grosso (secretario general en la anterior) como vicepresidente primero; Roberto García (actual presidente interino) como vicepresidente segundo; Julio César Aráoz como vicepresidente tercero y José Luis Manzano como secretario general. La negativa de Bordón ya es taxativa, pero todavía intentaban negociar con De la Sota para sumarlo a la nómina.

La nominación de García, que consiguió finalmente ser postulado por la oficialista CGT San Martín, fue cuestionada por las 62 Organizaciones, en el marco de una ofensiva general de este agrupamiento (ver página 9). La nominación de García ya había complicado el armado de la actual conducción, cuando hubo que crear una vicepresidencia actual para que pudiese ocuparla. Actualmente, el dirigente de los taxistas actúa como "operador" partidario de Manzano, quien de esta forma se asegurará un lugar en el PJ luego de diciembre, cuando deba dejar su banca en la Cámara de Diputados y al no haber conseguido ningún apoyo político en su provincia.

En la lista única también figurarán el entrerriano Jorge Busti, el formoseño Vicente Joga —que ocuparía la Secretaría del Interior—, el pampeano Rubén Marín, el metalúrgico Hugo Curto y el subsecretario general y actual apoderado partidario, Carlos Corach.



Manzano, Grosso y De la Sota en épocas de la renovación. Hasta ayer, sólo el cordobés se resistía a cerrar el acuerdo.

## CONTRAOFENSIVA RADICAL

# Los diputados pican en punta

Preocupados porque consideran que la denuncia sobre una presunta campaña radical para voltear a Carlos Menem es el primer paso de una estrategia oficial que pretende enturbiar el clima preelectoral, algunos de los referentes principales de la UCR, pertenecientes a todas las líneas internas, se reunieron el lunes y volverán a hacerlo mañana para diseñar una línea de respuesta a nivel nacional que, en principio, pasará fundamentalmente por la Cámara de Diputados. El titular de la UCR, Raúl Alfonsín, convocó a los encuentros: "Yo me equivocué al inflar a un medio calificándolo como cloaca —dijo—. Además, la línea viene de Menem y ese grupo que ahora lo asesora. Quieren sembrar sospechas sobre todo el mundo para diluir las que pesan sobre el Gobierno, y que no las inventamos nosotros".

Federico Storani, Juan Manuel Casella, Leopoldo Moreau, Jesús Rodríguez, Raúl Alconada Sempé y Horacio Jaunarena fueron los alfonsínistas que participaron de las distintas reuniones. Enrique Benedetti y Rafael Pascual, los enviados de Fernando de la Rúa, y Antonio Tróccoli el angelocista. El cordobés Alfredo Orgaz y el santafesino Angel D'Ambrosio avisaron que no podrían llegar de sus provincias el lunes. En encuentros anteriores, fueron escuchados también los encuestadores Enrique Zuleta, quien estudia el electorado bonaerense, y Edgardo Catterberg, quien se concentra en Córdoba y Mendoza.

El delarismo planteó la necesidad de no ensuciar la imagen de los candidatos si es que el Gobierno o algunos de sus voceros empiezan a difundir acusaciones contra el radicalismo en las próximas semanas. Casella sugirió que los candidatos conserven su perfil provincial y, como además había consenso en que Raúl Alfonsín no se presente como el referente de la campaña a nivel nacional, se resolvió que, si hay acuerdo entre los diputados, sea el bloque

el que encabece una contracampaña.

"El bloque dio presencia al partido cuando derrotó el proyecto de aguinaldo escalonado y también ahora con las investigaciones sobre la jueza Servini de Cubría", fundamentó Federico Storani. Se coincidió, en principio, en que si hay una ofensiva antirradical se publicarán solicitadas con los pedidos de informes presentados en la Cámara baja. Nadie cree que con eso alcance y en la reunión de mañana seguirán elaborando pautas comunes para la campaña nacional.

Conceptualmente, sólo repitieron una vez más que van a hacer todos los esfuerzos para alejar cualquier idea de que se gana el radicalismo se

viene el caos. Intentarán convencer al electorado de que habrá caos si no hay diálogo entre la UCR y el Gobierno y que para que ello ocurra, debe ganar la oposición porque, de otra manera, el Gobierno no se sentará a conversar. Los encuestadores no dan números en reuniones tan amplias pero sí impresiones generales. Zuleta dijo, por ejemplo, que Pugliese compensa en el interior bonaerense la ventaja que Duhalde le saca en el conurbano y que, incluso en esa zona, el radicalismo figura en las encuestas mejor que en las semanas previas a los comicios de 1983. "Soy muy optimista en Córdoba y optimista en Mendoza", describió Catterberg.

## LAS LISTAS DE IZQUIERDA

# Candidatos, no faltan

A siete días del cierre de la presentación de listas, en el Frente por la Justicia Social (FREJUSO), que postula la fórmula Alende-Fontenla para la gobernación bonaerense, siguen las negociaciones para conformar la nómina de diputados con demasiados nombres en danza para ocupar los primeros lugares, en tanto que en la Unidad de los Trabajadores y la Izquierda (UTI), el frente del MAS y el PC que impulsa al binomio Zamora-Luhaldí, se terminó anoche de definir las listas, que serán encabezadas por candidatos de extracción gremial desconocidos para la opinión pública.

En el marco de una relación cordial, el PI y el Grupo de los Ocho siguen empantanados en la definición de la nómina de diputados del FREJUSO. Los intransigentes sostienen que tres de sus hombres —José Aramburu, Gustavo Cardessa y Carmelo Pernicone— deben estar entre

los cinco primeros; en tanto que los dos componentes peronistas, el Grupo de los Ocho y el Encuentro Sindical por el Proyecto Nacional —si finalmente se integra al frente (ver página 9)—, aspiran a ubicar a cuatro de sus hombres en esos lugares: Dario Alessandri y Franco Cavaglia, de la disidencia peronista; Cayo Ayala y tal vez Mary Sánchez, por los gremialistas. El conflicto podría terminar resolviéndose a través del arbitraje de Oscar Alende, quien también jugó un papel decisivo cuando hubo que definir la candidatura a la vicegobernación entre Moisés Fontenla y Mary Sánchez. Como se sabe, el Bisonte se inclinó entonces por el diputado del Grupo de los Ocho.

Donde hubo fumata blanca fue en la UTI, ya que anoche el MAS definió sus candidatos para integrar las listas de la alianza. En la provincia de Buenos Aires el primer diputado será Jorge Mera —del MAS—, dirigente gremial del Banco Nación, seguido de Alejandro Mosquera, del PC. En Capital Federal la lista será encabezada por Vilma Ripoll, delegada general del Hospital Italiano —también del MAS—, en tanto que Eduardo Barcesat, abogado de derechos humanos del PC, ocupará el segundo lugar. Lo notable es que los hombres más conocidos y a priori favoritos para encabezar la lista de diputados de la UTI se perfilan ahora para ocupar los dos primeros lugares de la nómina de concejales. Néstor Vicente, que aún está indeciso, podría ser primer candidato a concejal, en tanto que Marcelo Parrillo seguirá en la lista. La UTI lanzará mañana la campaña electoral con una conferencia de prensa.

## Duhalde con el sí de Piotti

Eduardo Duhalde anunció ayer en una reunión con los candidatos a diputados del PJ bonaerense que el ex magistrado Alberto Piotti ya acordó su integración a la lista. "¿Seguro que ya está?", le preguntaron en el encuentro realizado en el comando de campaña de la calle Callao. "Todo arreglado. Hoy mismo —por anoche— me da el sí formal", dijo el candidato. Estaban presentes Felipe Solá, Lorenzo Pepe, Hugo Toledo, Luis Macaya y César Arias. Pasado mañana, por otra parte, Duhalde recibirá de manos del gobernador Antonio Cafiero el mando del Partido Justicialista bonaerense.

El jefe de la campaña de Duhalde, Hugo Toledo, dijo además que se analiza todavía la posibilidad de que la asunción de Duhalde se concrete en la ciudad de La Plata, el próximo sábado, para marchar desde allí, en caravana, hasta Berisso.

Piotti está entre los que dijeron que sí. En cambio, el candidato por el llamado Frente Independiente, Santiago de Estrada, negó que pudiera haber un acuerdo suyo con Duhalde. "Mal podríamos apoyar a quienes aparecen como responsables de la actual situación del país", dijo. El senador José Antonio Romero Feris, titular del Partido Autonomista Liberal que formalmente postula a Piotti, explicó que "si hay bases programáticas y un enfoque de la situación común, habrá alguna posibilidad de hacer un frente".

Es la Súper Secretaria Personal:  
**non parla!**

pero le informa todo  
al instante  
y por escrito



Si, con la máxima discreción, no solo le cuenta todas sus novedades, sino que también se las recuerda. Opere con el novedoso y funcional Receptor de Bolsillo PHILIPS PG 32A del Servicio Alfamérico de Información Personal, desde cualquier lugar en que se encuentre. Abóñese en Capital o en La Plata y uselo en todo el país.

**RADIO LLAMADA** SACI  
UN SERVICIO PARA CADA NECESIDAD

Capital: Paraguay 610, piso 25°, Tel. 311-0627, 321-3560/5815  
La Plata: Calle 8 N° 835, piso 7°, of. 5, Tel. 4-6967/21-6920

CERVECERIA • TRAGOS • COMIDAS

COPETINES  
CON  
PLATITOS

Fama  
Cafe

PICADAS  
TABLAS DE  
QUESO

Uruguay 458 Buenos Aires • 45-9721

HOTEL  
**Vanes**  
CORRIENTES 1842 (CASI RN40/AVIA)  
TELEFONOS 3.9332 4.4909

\*\*\*  
**MAR del PLATA**



# Agenda impositiva

# Agosto 1991

## IMPUESTOS Y CONCEPTOS

### DIAS

5 6 7 12 13 14 15 16 20 21 22 23 26 27

### ACTIVOS - LEY N° 23.760

- 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 6° y 7° anticipos (R.G. 3.306), ejercicios iniciados en los meses de marzo, febrero y enero/91, y diciembre, noviembre, octubre y septiembre/90, respectivamente.
- Declaraciones Juradas (F. 503 y F. 500/C) y pago, ejercicios cerrados en marzo/91.

### FONDO PARA EDUCACION Y PROMOCION COOPERATIVA (Ent. Coop.)

- 1°, 2° y 3er anticipos, ejercicios iniciados en marzo y enero/91, y noviembre/90, respectivamente.
- Declaración jurada y pago, ejercicios cerrados en marzo/91.

### GANANCIAS

- 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 6° y 7° anticipos (R.G. 3.305), ejercicios iniciados en los meses de marzo, febrero y enero/91, diciembre, noviembre, octubre y septiembre/90, respectivamente. Sociedades art. 69 de la Ley.
- Declaraciones juradas y pago, ejercicios cerrados en marzo/91. Sociedades art. 69 de la Ley.
- Declaración jurada, ejercicios cerrados en marzo/91. Sociedades de personas y empresas o explotaciones unipersonales que lleven libros de contabilidad y practiquen balances anuales.
- Ingreso de las retenciones efectuadas en julio/91 sobre determinadas ganancias. Agentes de retención. (R.G. 2.784 y sus modif.).
- Ingreso de los importes liquidados en julio/91. Sujetos pasibles de la retención comprendidos en la R.G. 2.784, que hubieren optado por el régimen especial de pago a cuenta. (R.G. 2.793 y sus modif.).
- Ingreso global de las retenciones efectuadas en el mes de julio/91. Escribanos de Registro y cesionarios de boletos de compraventa y transferencia de cuotas o participaciones sociales. (R.G. 3.026, arts. 2° y 9°).
- Sistemas de pago mediante tarjetas de crédito y/o compra. Ingreso global de las retenciones practicadas en los periodos 16 al 31/7/91, y 1° al 15/8/91, según corresponda.
- Ingreso de las retenciones practicadas durante el mes de julio/91. Operaciones realizadas a través del Mercado de Futuros y Opciones S.A.

### INTERNOS

- Declaración jurada y pago julio/91. Rubros: Otros Bienes y Servicios, Vinos, Alcoholes, Artículos de Tocador, Bebidas Alcohólicas, Vehículos Automóviles y Motores, y Cervezas.
- Declaración jurada y pago julio/91. Rubros: Objetos Suntuarios, Tabacos -excepto cigarillos-, Aceites Lubricantes, Aeronautas y demás Combustibles empleados en la Aviación y Aceites Lubricantes para el uso de Aeronaves, Bebidas Analcohólicas, Cubiertas, y Seguros.

### IVA

- Presentación de la declaración jurada mensual e ingreso o, en su caso, información por los hechos imponible perfeccionados en el mes de julio/91. Responsables bajo jurisdicción de la Dirección Grandes Contribuyentes Nacionales, cuya CUIT termine en cero, uno o dos; tres, cuatro o cinco; seis o siete; ocho o nueve, según corresponda.
- Demás responsables cuya CUIT termine en cifra par o cero, o impar, según corresponda.
- Régimen especial de ingreso establecido por la R.G. 3.125 y sus modificaciones, y Res. Grates. Nros. 3.137, 3.139 y 3.141. Ingreso de los correspondientes porcentajes del IVA consignado en las facturas o documentos equivalentes emitidos entre los días 16 y 31/7/91, y 1° y 15/8/91, según corresponda.
- Ingreso global de las retenciones efectuadas por las operaciones de compraventa, matanza y faenamiento de ganado realizadas por los sujetos enumerados en los arts. 2° y 3° de la R.G. 3.298, durante los periodos 21 al 31/7/91, 1° al 10/8/91, y 11 al 20/8/91, según corresponda.
- Ingreso global de las percepciones y/o pagos a cuenta efectuados por las operaciones de compraventa, matanza y faenamiento de ganado realizadas por los sujetos enumerados en los arts. 15, pto. 1 y 2, y 16, pto. 1 y 2, de la R.G. 3.298 durante los periodos 21 al 31/7/91, 1° al 10/8/91, y 11 al 20/8/91, según corresponda.
- Sistemas de pago mediante tarjetas de crédito y/o compra. Ingreso global de las retenciones practicadas en los periodos 16 al 31/7/91, y 1° al 15/8/91, según corresponda.
- Operaciones de compraventa de granos, cereales y oleaginosos. Ingreso de las retenciones practicadas entre los días 16 y 31/7/91, y 1° y 15/8/91, según corresponda.
- Ingreso global de las percepciones practicadas durante el curso del mes calendario de julio/91. Consignatarios de hacienda y martilleros (cuando vendan en nombre propio bienes de terceros) mercados de cereales a término y empresas comprendidas en los arts. 3° de la R.G. 3.125, y 1° de la R.G. 3.137.

### REGIMENES DE PRESENTACION ESPONTANEA

- Decreto N° 1.299/89. Pago de la 20a. cuota para los responsables que se hubieren presentado durante el mes de enero/90.
- Decretos Nros. 1.646/90 y 1.809/90. Ingreso de la 11a. cuota.
- Decreto N° 292/91. Ingreso de la 5a. cuota.

### REGIMENES DE FACILIDADES DE PAGO

- Decreto N° 1.809/90. Ingreso de la 11a. cuota.
- Decreto N° 292/91. Ingreso de la 5a. cuota.

### SELLOS

- Operaciones financieras Ley N° 23.495, art. 54, pto. 3. Responsables autorizados a ingresar por declaración jurada. Presentación y pago por los periodos 21 al 31/7/91, 1° al 10/8/91, y 11 al 20/8/91, según corresponda.

### TRANSFERENCIA DE INMUEBLES DE PERSONAS FISICAS Y SUC. INDIVISAS - Ley N° 23.905

- Escribanos de Registro. Ingreso global de las retenciones practicadas en cada semana: del 29/7/91 al 4/8/91, 5/8/91 al 11/8/91, 12/8/91 al 18/8/91, y 19/8/91 al 25/8/91, según corresponda.

**DGI**

**CUIDADO CON LOS FALSOS  
INSPECTORES Y GESTORES!**



## DEBATES EN TORNO DEL JUICIO ORAL

## La polémica del millón

"No tenemos razón para cambiar nuestros planes", de esta forma cortante, el ministro de Salud y Acción Social, Avelino Porto, ratificó que esa cartera distribuirá un millón de preservativos, en el marco de la campaña contra el SIDA, pese a la expresa oposición del jefe de la Iglesia Católica argentina, el cardenal Antonio Quarracino. "Este tema no entra en el terreno del dogma religioso", subrayó el ministro, quien se mostró renuente a polemizar con el primado, ya que "es la cabeza de mi propia Iglesia", explicó Quarracino había advertido hace unos días que la distribución gratuita de preservativos podría promover las relaciones homosexuales entre los jóvenes.

## Cólera en Guatemala

El Ministerio de Salud de Guatemala confirmó que son cuatro los casos de cólera registrados en ese país, y que otras dieciséis personas que presentan síntomas de la enfermedad están en observación. El tema preocupa al gobierno de Jorge Serrano Elías, que destinó una partida de más de tres millones de dólares en provisión de medicamentos y clorificación del agua para consumo humano, a la vez que dio precisas instrucciones a las comunas para que adopten medidas preventivas. En tanto, la prensa y el gobierno polemizaron ayer respecto de la existencia de muertos.

## Copani por la villa 21

La villa 21 de Retiro necesita, entre tantas cosas, un club donde los pibes puedan hacer deportes, asistir a talleres literarios y realizar actividades recreativas. Por eso un grupo de madres que atiende la guardería Bichito de luz, está organizando actividades para recaudar fondos y comenzar la construcción. El martes próximo arrancan con un recital de Ignacio Copani en el auditorio de ATE. El total de lo recaudado será destinado a construir el primer salón en un terreno que la guardería posee en el barrio. La cita es en Belgrano 2527 a las 19.30.

## SILENCIO EN LA S

A última hora de anoche, la Cámara de Diputados aprobó en general el proyecto de reformas al Código Procesal Penal y mantenía la discusión del articulado que evalúa 254 cambios al régimen vigente. Uno de los puntos fundamentales a discutir será la figura del juicio oral y público. En tanto, en los tribunales bonaerenses, donde el sistema funciona desde hace algunos años, se manifiestan las dificultades: vecinos enfrentados a un lenguaje jurídico desconocido, fiscales que agobian a preguntas y una excesiva demora en las causas son algunos problemas que acumuló esa experiencia.

(Por Eduardo Videla) Como una novela policial en la que los protagonistas, con sus testimonios, van armando el rompecabezas de los hechos que desencadenaron en un crimen, el juicio oral y público desnuda a los actores —principales, secundarios y hasta los extras— y se aproxima, en forma cruda, a la versión más fiel posible de lo que ocurrió. Pero también pone en negro sobre blanco las miserias del sistema de administración de Justicia: testigos que ya no recuerdan lo sucedido hace dos o tres años —tiempo que suele demorar la instrucción escrita—, otros que desdican en público lo afirmado en sede policial —lo que pone en duda la idoneidad sumarial de la policía para este tipo de trámite—, y aquellos que prefieren ocultar lo que saben, intimidados por la presen-

cia de los acusados (o los familiares de los acusados) a quienes alguna vez volverán a encontrar a la vuelta de la esquina.

Además de la posibilidad de contrastar testimonios en forma casi inmediata, la audiencia oral permite a los vecinos —los ciudadanos, el pueblo— controlar el accionar de los jueces. "La característica fundamental del juicio oral es la publicidad de los actos: la gente no cree en el servicio de justicia porque no lo ve", explicó a este diario Ricardo Borinsky, el presidente de una de las Cámaras del Crimen de Morón. Lo cierto es que salvo en los casos muy resonantes, no hay una concurrencia masiva, y a las salas de audiencia apenas llegan los familiares directos de los involucrados: víctimas y acusados.

## Se hace camino al andar

(Por Luis Moreno Ocampo) En un juicio escrito todo se desvirtúa, porque el que escribe, escribe lo que quiere él, no lo que dice el testigo. Y el juez no percibe si el testigo está mintiendo o está nervioso, está asustado o está inventando. El hecho mismo de hablar en público hace que el juramento tenga sentido, de esa forma está presionado por su juramento. El ritual tiene muchos años, muchos siglos de tradición y está pensando para que la persona diga la verdad.

En la Capital Federal no hay mucha experiencia en juicios orales. Allí solamente hubo juicios orales por delitos militares y de rebelión y por delitos en las canchas. Los jueces fueron haciendo experiencia en esos casos. Todos fuimos haciendo experiencia en esos casos.

El juicio oral exige un nivel de concentración, de atención y de conducción del caso distinto del escrito. Esto es mucho más atrayente para un abogado, pero mucho más atrayente. Habrá abogados que se adecuen y otros que no.

El declarante tiene que decir la verdad y en la medida en que diga la verdad lo que las partes pueden influir es poco, salvo que esté mintiendo, en ese caso sí. Uno se puede dar cuenta e intentar hacerle preguntas para demostrar que está mintiendo.

La infraestructura que hay es insuficiente, tanto para el procedimiento escrito como para el oral. En ambas formas el sistema está sobrecargado de casos, lo que lleva a que las condenas recaigan sobre delitos muy simples. Acabamos de confirmar un fallo, que condena a una persona por robar un tubo de un teléfono público, después de dos años de juicio, y en cambio ninguno de los grandes casos de fraude está condenado. La infraestructura para los casos complejos no es adecuada. En ninguno de los dos sistemas. De implementarse los juicios orales con la actual infraestructura, habrá los mismos problemas que hoy. Quizás se mejore, porque posiblemente se lleven a juicio casos más importantes que robarse un tubo de teléfono público.

## El juez como espectador

(Por Anibal Ibarra) En el testimonio escrito o en el oral se corre el riesgo de que alguien aparezca mintiendo cuando uno cree que está diciendo la verdad, pero en el escrito las falacias de un testimonio son mucho mayores. Quien lo toma es un empleado que no vuelca textualmente lo que la persona dice sino que lo pone con las propias palabras. En el juicio oral quien lo toma es el propio juez. La persona puede ponerse nerviosa, desde ya. Puede llegar a contradecirse, a tartamudear. Puede haber personas que declaren en forma tranquila y otras que no, puede haber quien quiera mentir y quien no, pero esto es apreciado directamente por el juez. Aquí ya depende de la capacidad de mentir o de teatralizar de alguien.

—El que dirige el juicio debe facilitar las cosas y llevarlas por un camino que posibilite a quien está declarando que lo haga con la tranquilidad necesaria. Después va a depender del carácter de quien declare, eso pasa en todos lados, es propio de la naturaleza humana, no de un juicio oral.

—Actualmente los jueces no están preparados para llevar a cabo correctamente un juicio oral. Y van a pasar muchos años. Nosotros tenemos una formación absolutamente autoritaria de dirigir los procedimientos. En un juicio oral esto no debería ser así, porque el juez es simplemente un espectador, debe tener una visión alejada e imparcial. Aquí existe la costumbre de que el juez es el que dirige los procedimientos escritos y con esto vamos a tener la tendencia durante mucho tiempo de que el juez intervenga más de lo que debe intervenir en los juicios orales.

## Opinión

Por Daniel R. Pastor\*

A espa

El Congreso de la Nación debate actualmente un proyecto de Código Procesal Penal, redactado por el ministro de la Corte de Menem, Ricardo Levene (h.) y enmendado por su ministro de Justicia León Arslaniani, que introduce el juicio oral en la Administración de Justicia Penal Federal de la República. Esa reforma debiera ser bienvenida porque racional y culturalmente no es concebible otra forma de enjuiciamiento penal que no sea a través de procedimientos transparentes, orales y públicos. Pero no nos llamemos a engaño, también en materia de juicios orales hay buenos y malos. Nadie que conozca de cerca el enjuiciamiento penal puede afirmar seriamente que ese proyecto signifique una verdadera transformación del vetusto procedimiento escrito vigente en la Capital. En verdad, el llamado proyecto Levene implementa un juicio penal mixto (mitad oral, mitad escrito) que lleva consigo la rara virtud de reunir lo peor del sistema escrito con lo peor del procedimiento oral: la etapa de instrucción, teóricamente preliminar pero que, en realidad, no es superada en más del 90% de los casos, seguirá en manos de un juez inquisidor, con un proceso escrito y secreto con peligrosas facultades policiales; sólo la infima cantidad de casos que superen esa etapa pasarán a un juicio oral cuyo resultado está ya totalmente condicionado por la instrucción escrita, en la que se adquirió toda la prueba. Sistemas de enjuiciamiento oral similares al del proyecto Levene funcionan en muchas de nuestras provincias y en ellas son criticados por sus graves fallas que los presentan como modelos superados, registrándose un profundo movimiento de reforma tendiente a modernizarlos. Acerca de ese proyecto se ha dicho también que las enmiendas introducidas por el Ministerio de Justicia procuraban asegurar la vigencia de algunos derechos y garantías que estaban amenazados en la redacción original. Sin embargo, se ha olvidado la garantía constitucional más importante del proceso penal: el juicio por jurados. Quien redacte un código procesal penal, en la Argentina, no puede hacerlo sin incorporar el juicio por jurados



GOBIERNO DE SANTA FE  
Ministerio de Hacienda y Finanzas

## VENTA DE IMPORTANTES INMUEBLES

LLAMASE A LICITACION PUBLICA Nº 107:

PARA CONCRETAR LA VENTA DE DOS (2) UNIDADES INMUEBLES (UNIDAD Nº1 - LOCAL PLANTA BAJA Y SUBSUELO Y UNIDAD Nº 8 - LOCAL EN 8º PISO) QUE EN PROPIEDAD HORIZONTAL POSEE EL GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE SANTA FE EN LA CALLE 25 DE MAYO 356/58 DE LA CAPITAL FEDERAL.

PRECIOS BASES DE LAS UNIDADES:

UNIDAD Nº 1: U\$S 350.000.-  
UNIDAD Nº 8: U\$S 80.000.-

FECHA DE APERTURA: Día 14 de Agosto de 1991 a las 11.00 hs.

LUGAR DE APERTURA: En el BANCO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES Esmeralda 660 - SALA 3 - 3er. Piso -

CAPITAL FEDERAL

VALOR DEL PLIEGO: A 2.000.000.- y estará a la venta hasta el día hábil anterior a la apertura en el BANCO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES.

## INFORMES:

\* Dirección Provincial de Contrataciones y Suministros - 25 de Mayo 2208 - SANTA FE - Tel. (042) 23004 y 22 825.  
\* Banco de la Ciudad de Buenos Aires - Esmeralda 660 - Capital Federal - Tel. 3224511/9267/9620/7673.

## SUJETO A APROBACION

\* Delegación Gobierno de Santa Fe - Montevideo 371 - Piso 2 - CAPITAL FEDERAL - Tel. 401825-402439-406770





## DEBATES EN TORNO DEL JUICIO ORAL

## SILENCIO EN LA SALA

## La polémica del millón

"No tenemos razón para cambiar nuestros planes", de esa forma cortante, el ministro de Salud y Acción Social, Avellino Porto, ratificó que esa cartera distribuirá un millón de preservativos, en el marco de la campaña contra el SIDA, pese a la expresa oposición del jefe de la Iglesia Católica argentina, el cardenal Antonio Quarracino. "Este tema no entra en el terreno del dogma religioso", subrayó el ministro, quien se mostró renuente a polemizar con el primado, ya que "es la cabeza de mi propia Iglesia", explicó Quarracino había advertido hace unos días que la distribución gratuita de preservativos podría promover las relaciones homosexuales entre los jóvenes.

## Cólera en Guatemala

El Ministerio de Salud de Guatemala confirmó que son cuatro los casos de cólera registrados en ese país, y que otras dieciséis personas que presentan síntomas de la enfermedad están en observación. El tema preocupa al gobierno de Jorge Serrano Elias, que destinó una partida de más de tres millones de dólares en provisión de medicamentos y clorificación del agua para consumo humano, a la vez que dio precisas instrucciones a las comunas para que adopten medidas preventivas. En tanto, la prensa y el gobierno polemizaron ayer respecto de la existencia de muertos.

## Copani por la villa 21

La villa 21 de Retiro necesita, entre tantas cosas, un club donde los pibes puedan hacer deportes, asistir a talleres literarios y realizar actividades recreativas. Por eso un grupo de madres que atiende la guardería Bichito de hoy, está organizando actividades para recaudar fondos y comenzar la construcción. El martes próximo arrancan con un recital de Ignacio Copani en el auditorio de ATE. El total de lo recaudado será destinado a construir el primer salón en un terreno que la guardería posee en el barrio. La cita es en Belgrano 2527 a las 19.30.



GOBIERNO DE SANTA FE  
Ministerio de Hacienda y Finanzas

## VENTA DE IMPORTANTES INMUEBLES

LLAMASE A LICITACION PUBLICA Nº 107:

PAPA CONCRETAR LA VENTA DE DOS (2) UNIDADES INMUEBLES UNIDAD Nº 1 - LOCAL PLANTA BAJA Y SUBSUELO Y UNIDAD Nº 8 - LOCAL EN PISO QUE EN PROPIEDAD HORIZONTAL POSEE EL GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE SANTA FE EN LA CALLE 28 DE MAYO 356/58 DE LA CAPITAL FEDERAL.

PRECIOS BASES DE LAS UNIDADES:

UNIDAD Nº 1: US\$ 350.000.-  
UNIDAD Nº 8: US\$ 80.000.-

FECHA DE APERTURA: Del 14 de Agosto de 1991 a las 11.00hs.

LUGAR DE APERTURA: En el BANCO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES - Esmeralda 660 - SALA 3 - 3er. Piso - CAPITAL FEDERAL.

VALOR DEL PLEJEO: A 2.000.000.- y estará a la venta hasta el día hábil anterior a la apertura en el BANCO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES.

## INFORMES:

\* Dirección Provincial de Contrataciones y Suministros - 25 de Mayo 2204 - SANTA FE - Tel. (042) 23004 y 22 825.

\* Banco de la Ciudad de Buenos Aires - Esmeralda 660 - Capital Federal - Tel. 327451/9257/9620/7675.

## SUJETO A APROBACION

\* Delegación Gobierno de Santa Fe - Montevideo 371 - Piso 2 - CAPITAL FEDERAL - Tel. 401.825-402.436-406.770

banco de la ciudad

(Por Eduardo Videla) Como una novela policial la que los protagonistas, con sus testimonios, van armando el rompecabezas de los hechos que desencadenaron en un crimen, el juicio oral y público desentraña a los testigos —principales, secundarios y hasta los extras—, se aproxima, en forma cruda, a la versión más fiel posible de lo que ocurrió. Pero también pone en negro sobre blanco las miserias del sistema de administración de Justicia: testigos que ya no recuerdan lo sucedido hace dos o tres años —tiempo que suele demorar la instrucción escrita—, otros que desdican en público lo afirmado en sede policial, lo que pone en duda la idoneidad sumarial de la policía para este tipo de trámite—, y aquellos que prefieren ocultar lo que saben, intimidados por la presencia

de los acusados (o los familiares de los acusados) a quienes alguna vez volverán a encontrar a la vuelta de la esquina.

Además de la posibilidad de contrastar testimonios en forma casi inmediata, la audiencia oral permite a los vecinos —los ciudadanos, el pueblo— controlar el accionar de los jueces. "La característica fundamental del juicio oral es la publicidad de los actos: la gente no cree en el servicio de justicia porque no lo ve", explicó a este diario Ricardo Borinsky, el presidente de una de las Cámaras del Crimen de Morón. Lo cierto es que salvo en los casos muy resonantes, no hay una concurrencia en sala de la idoneidad sumarial de la policía para este tipo de trámite—, y aquellos que prefieren ocultar lo que saben, intimidados por la presencia

## El juez como espectador

(Por Aulbal Ibarra) En el testimonio escrito o en el oral se corre el riesgo de que alguien aparezca mintiendo cuando uno cree que está diciendo la verdad, pero en el escrito las falacias de un testimonio son mucho mayores. Quien lo toma es un empleado que no vuela textualmente lo que la persona dice sino que lo pone con las propias palabras. En el juicio oral quien lo toma es el propio juez. La persona puede ponerse nerviosa, desde ya. Puede llegar a contradecirse, a tartamudear. Puede haber personas que declaren en forma tranquila y otras que no, puede haber quien quiera mentir y quien no, pero esto es apreciado directamente por el juez. Aquí ya depende de la capacidad de mentir o de teatralizarse al juzgar.

El que dirige el juicio debe facilitar las cosas y llevarlas por un camino que posibilite a quien está declarando que lo haga con la tranquilidad necesaria. Después va a depender del carácter de quien declare, eso pasa en todos lados, es propio de la naturaleza humana, no de un juicio oral.

Actualmente los jueces no están preparados para llevar a cabo concretamente un juicio oral. Y van a pasar muchos años. Nosotros tenemos una formación absolutamente autoritaria de dirigir los juicios. En un juicio oral esto no debería ser así, porque el juez es simplemente un espectador, debe tener una visión ágil e imparcial. Aquí existe la costumbre de que el juez es el que dirige los procedimientos escritos y con esto vamos a tener la tendencia durante mucho tiempo que el juez intervenga más de lo que debe intervenir en los juicios orales.

## Opinión

Por Daniel R. Pastor\*

El Congreso de la Nación debate actualmente un proyecto de Código Procesal Penal, redactado por el ministro de la Corte de Menem, Ricardo Levene (h), enmendado por su ministro de Justicia León Arslán, que introduce el juicio oral en la Administración de Justicia Penal Federal de la República. Esa reforma debiera ser bienvenida porque racional y culturalmente no es concebible otra forma de enjuiciamiento penal que no sea a través de procedimientos transparentes, orales y públicos. Pero no nos llamemos a engaño, también en materia de juicios orales hay buenos y malos. Nadie que conozca de cerca el enjuiciamiento penal puede afirmar seriamente que ese proyecto signifique una verdadera transformación del vetusto procedimiento escrito vigente en la Capital. En verdad, el llamado proyecto Levene implementa un juicio penal mixto (mitad oral, mitad escrito) que lleva consigo la rara virtud de reunir lo peor del sistema escrito con lo peor del procedimiento oral: la etapa de instrucción, teóricamente preliminar pero que, en realidad, no es superada en más del 90% de los casos, seguirá en manos de un juez inquisidor, con un proceso escrito y secreto con peligrosas facultades policiales; sólo la infima cantidad de casos que superen esa etapa pasarán a un juicio oral cuyo resultado está ya totalmente condicionado por la instrucción escrita, en la que se adquirió toda la prueba. Sistemas de enjuiciamiento oral similares al del proyecto Levene funcionan en muchas de nuestras provincias y en ellas son criticados por sus graves fallas que los presentan como modelos superados, requiriendo un profundo movimiento de reforma tendiente a modernizarlos. Acerca de ese proyecto se ha dicho también que las emendaciones introducidas por el Ministerio de Justicia procuraban asegurar la vigencia de algunos derechos y garantías que estaban amenazados en la redacción original. Sin embargo, se ha olvidado la garantía constitucional más importante del proceso penal: el juicio por jurados. Quien redacte un código procesal penal en la Argentina, no puede hacerlo sin incorporar el juicio por jurados

La escasa publicidad de los juicios —en los que se suelen ventilar casos que en su momento movieron a la sociedad, desde las primeras páginas sensacionalistas— conspira contra la asistencia del público. Otras veces es la estrechez de las salas que no permite albergar a los potenciales concurrentes. Pero casi siempre, el cerrado léxico tribunalesco atenta contra la voluntad de los interesados: intervenciones extensas que aluden a fojas del expediente, citas de artículos del Código Penal y a jurisprudencias anteriores.

Las diferencias en el lenguaje se ponen de manifiesto, además, a la hora de las preguntas: "¿Le parece que estaban alcoholizados?" (Cómo describiría su estado físico y psicológico?), preguntó un abogado de la defensa a un testigo —adolescente, de profesión futbolista y extracción humilde— pretendiendo saber si sus patrocinados, acusados de homicidio, habían sido vistos ebrios la noche del crimen. "¿Estaban mamados?", debió traducir un camarista, allanando el camino al testimonio que clamaba por una aclaración.

El lenguaje, en esos casos, se transforma en un instrumento de poder: el que está en el estrado marca constantemente su manejo de la situación, y las frases incomprensibles suelen ser para los demás una señal que los coloca en un plano inferior.

Así y todo, el sistema es más transparente que los herméticos trámites escritos, que sólo permiten la mirada de los especialistas: a simple vista, da la impresión de que el juicio oral da mayores garantías tanto al procesado como al querrelante.

Como todo lo nuevo, el sistema oral parece vivir una suerte de proceso de aprendizaje; pero para mayor efectividad habrá que superar las deficiencias del sistema de administración de justicia. En la provincia de Buenos Aires, por ejemplo, se implementan juicios orales y públi-



Los juicios en los tribunales locales no son como en la tele.

"Van a hacer falta unos cuantos años de experiencia para corregir viejas prácticas."

## Los riesgos de decir la verdad

(Por Rodolfo Vega Leich) En la implementación del sistema de juicio oral pueden surgir por lo menos dos problemas. Existe un aspecto profesional y otro derivado de la crisis económica: difícilmente se puedan crear los suficientes juzgados, con la suficiente comodidad e infraestructura como para sostener un juicio oral. Además se necesita de una policía judicial que pueda estar preparada para atender las demandas que se presenten. Deberían crearse, por lo menos, cuarenta juzgados más.

Seguramente es la sociedad la que debe estar más preparada para adaptarse al nuevo sistema. De hecho, en la provincia de Buenos Aires, donde ya hay juicio oral, los testigos se presentan sin demoras y declaran muy bien. En cuanto a los abogados y los jueces, en ambos casos se tienen que preparar de una forma dis-

tainta respecto de lo que hacen en los juicios escritos. El profesional se exige mucho más y juegan más también factores intelectuales y otros externos, como la presencia a la hora de llevar el proceso. De la misma forma, los jueces necesitarán de un período de training.

Es cierto que los testigos se ven sometidos a una cierta tensión, pero eso es positivo porque si se dice la verdad se puede repetir un testimonio un montón de veces y con distintas palabras. Eso significa además acabar con los testigos falsos, porque esa tensión desmota las contradicciones. Hoy por hoy, son escasísimos los testigos que son escuchados por el juez, porque normalmente declaran ante un escribiente. En el sistema oral, están ante el juez, el fiscal, el defensor y el acusado.

Los riesgos de decir la verdad son muchos. Los del conurbano: San Martín, San Isidro, Lomas de Zamora y, ahora, Quilmes.

La cuestión de hacer números para concluir que el sistema se transforma virtualmente en un embudo y que la consecuencia es el atraso de las causas en progresión geométrica. Según los funcionarios judiciales, la causa del mal es, entre otras, la falta de infraestructura. Desde esa órbita se reclama, por ejemplo, la designación de más fiscales y camaristas. La creación del departamento judicial La Matanza, hace unos meses, debe-

ría contribuir a aliviar esa presión —el partido de La Matanza genera el 45 por ciento de las causas que se tramitan en Morón—. Pero los consabidos problemas presupuestarios hacen que el flamante departamento judicial del Oeste no sea más que un sello: aún no se ha designado allí el plantel que debe administrar justicia. "Era definitiva —opinó el fiscal de Cámara Federico Nieva Woodgate— todo esto va a terminar por desacreditar el sistema oral, que es el único capaz de prestigiar a la Justicia".

## Casos en vivo y en directo

(Por Ricardo Gil Lavedra) Los jueces no requieren de ninguna capacitación especial para adaptarse al nuevo modelo. Claro que esto supone una experiencia nueva, con reglas nuevas, con un procedimiento distinto, con pautas distintas. Pero las diferencias son tan abrumadoramente superiores, para el juez es tan sustancial la diferencia de poder reconstruir el hecho delante de sus ojos, que de ese modo está en contacto directo con las piezas procesales, que son todas ventajosas respecto al escrito. Puede ser que cualquiera de las partes trate de intimidar a un testigo para hacerlo incurrir en contradicciones o de ponerlo tenso o nervioso, pero es obligación y deber del tribunal o del juez que está a cargo de la audiencia que el acto se desarrolle normalmente y esto no suceda. El tribunal le debe garantizar al testigo que su declaración se desarrolle dentro de un marco de absoluta equidad y sin presiones.

Para los abogados plantea un grado de competencia y de exigencia mayor. El juicio oral desnuda al mal abogado. En el juicio oral uno tiene que valerse por sí mismo en un momento determinado, no puede esconderse detrás de los papeles y los subterfugios que brinda un proceso escrito. El juicio oral es la hora de la verdad y allí el abogado muestra sus aptitudes tal cuales son. En ese sentido me parece sano, va a permitir destacarse a los mejores y los que no lo son tanto tratarán de perfeccionarse para mejorar.

Hay un prejuicio de que el juicio oral es más caro que el escrito, pero que necesita salas de audiencias, infraestructura, etc. Lo que no se tiene en cuenta es que el actual sistema escrito no es barato, es caro y no sirve para nada. Yo no veo que sea un impedimento. Se han realizado estudios muy serios en cuanto a los costos de uno y otro sistema y qué haría falta que funcione adecuadamente y no dan muchas diferencias de costos.

CHARLES HENRY

LA FABRICA DE LAS MARCAS INTERNACIONALES  
VENDE DIRECTAMENTE AL PUBLICO

AMBOS A 1.490.000.- SOBRETODOS A 1.490.000.-  
PANTALONES CHEVIOTA 390.000.-  
ESTADO DE ISRAEL 4635

## La mujer y la soledad

En la galería de arte Arcimboldo, Reconquista 761, se inauguró la muestra de las artistas plásticas Gabriela Abersury, Mircea Baglietto, Elda Cerato, Nora Dobarro Bode, Diana Dowe, Susana Lescano, Renata Schustheim, Ileana Veggezi y Martha Zuk. La muestra es titulada "La mujer y la soledad" y quizá resuenen todavía los ecos de la charla respectiva que comenzaron los psicoanalistas Elvira Pontoriero y Daniel Colner.

## Un juez entre las cenizas

El juez federal de Santa Rosa, Jorge Cervera, se excusó por seguir entendiendo en las causas derivadas del incendio ocurrido en la cárcel de esa ciudad que provocó la muerte de doce internos. El magistrado indicó que su reemplazante es su colega Alfredo Zenobi, juez subrogante, y que la razón de su excusación es que "yo fui testigo de los hechos producidos". Los dichos del juez se suman a una versión que hizo circular la agencia Télam según la cual el juez habría acusado de "homicidio, incendio y dolo" a seis internos de la unidad sinistrada, dos de los cuales escaparon de las llamas.

## Porteñas a las urnas

El Consejo Nacional de la Mujer, que preside Virginia Frangulini, instaló ayer un primer buzón en la plaza Constitución para que las porteñas opinen sobre la participación de las féminas en los distintos niveles de decisión de la sociedad. La de Constitución es la primera urna ya que hoy y hasta el viernes se instalarán más puestos en Retiro, Once y Alto Palermo Shopping. La campaña implica, además, un respaldo al proyecto de reforma de la Ley Electoral, que intenta dar a las mujeres por lo menos un tercio de participación en las listas partidarias.

CALEFACCION  
ELECTROMECANICA  
PIEDRAS 534 - 331-3676/3768

COMPRO

REPROMASTER  
2100  
O SIMILAR  
334-2326

VENTA  
DIRECTA DE  
FABRICA

SABADO ABIERTO HASTA LAS 13

# SALA



Los juicios en los tribunales locales no son como en la tele.

"Van a hacer falta unos cuantos años de experiencia para corregir viejas prácticas."

## La mujer y la soledad

En la galería de arte Arcimboldo, Reconquista 761, se inauguró la muestra de las artistas plásticas Gabriela Aberastury, Mireya Baglietto, Elda Cerrato, Nora Dobarro Bode, Diana Dowek, Susana Lescano, Renata Schussheim, Ileana Vegezzi y Martha Zuik. La muestra está titulada "La mujer y la soledad" y quizá resuenen todavía los ecos de la charla respectiva que comenzaron los psicoanalistas Elvira Pontoriero y Daniel Codner.

## Un juez entre las cenizas

El juez federal de Santa Rosa, Jorge Bonvehí, se excusó de seguir entendiendo en las causas derivadas del incendio ocurrido en la cárcel de esa ciudad que provocó la muerte de doce internos. El magistrado indicó que su reemplazante es su colega Alfredo Zenobi, juez subrogante, y que la razón de su excusación es que "yo fui testigo de los hechos producidos". Los dichos del juez se suman a una versión que hizo circular la agencia Télam según la cual el juez habría acusado de "homicidio, incendio y daño" a seis internos de la unidad sinistrada, dos de los cuales escaparon de las llamas.

## Porteñas a las urnas

El Consejo Nacional de la Mujer, que preside Virginia Franganillo, instaló ayer un primer buzón en la plaza Constitución para que las porteñas opinen sobre la participación de las féminas en los distintos niveles de decisión de la sociedad. La de Constitución es la primera urna ya que hoy y hasta el viernes se instalarán más puestos en Retiro, Once y Alto Palermo Shopping. La campaña implica, además, un respaldo al proyecto de reforma de la Ley Electoral, que intenta dar a las mujeres por lo menos un tercio de participación en las listas partidarias.

AIRE ACONDICIONADO

CALEFACCION  
ELECTROMECHANICA  
PIEDRAS 534 - 331-3676/3768

**COMPRO**  
**REPROMASTER**  
**2100**  
**O SIMILAR**  
**334-2326**

**VENTA**  
**DIRECTA DE**  
**FABRICA**

SABADO ABIERTO HASTA LAS 13

## Los riesgos de decir la verdad

(Por Rodolfo Vega Lecich) En la implementación del sistema de juicio oral pueden surgir por lo menos dos problemas. Existe un aspecto profesional y otro derivado de la crisis económica: difícilmente se puedan crear los suficientes juzgados, con la suficiente comodidad e infraestructura como para sostener un juicio oral. Además se necesita de una policía judicial que pueda estar preparada para atender las demandas que se presenten. Deberían crearse, por lo menos, cuarenta juzgados más.

Seguramente es la sociedad la que debe estar más preparada para adaptarse al nuevo sistema. De hecho, en la provincia de Buenos Aires, donde ya hay juicio oral, los testigos se presentan sin demoras y declaran muy bien. En cuanto a los abogados y los jueces, en ambos casos se tienen que preparar de una forma dis-

tinta respecto de lo que hacen en los juicios escritos. El profesional se exige mucho más y juegan más también factores intelectuales y otros externos, como la presencia a la hora de llevar el proceso. De la misma forma, los jueces necesitarán de un período de training.

Es cierto que los testigos se ven sometidos a una cierta tensión, pero eso es positivo porque si se dice la verdad se puede repetir un testimonio un montón de veces y con distintas palabras. Eso significa además acabar con los testigos falsos, porque esa tensión desnuda las contradicciones. Hoy por hoy, son escasísimos los testigos que son escuchados por el juez, porque normalmente declaran ante un escribiente. En el sistema oral, están ante el juez, el fiscal, el defensor y el acusado.

ciales del conurbano: San Martín, San Isidro, Lomas de Zamora y, ahora, Quilmes.

Es cuestión de hacer números para concluir que el sistema se transforma virtualmente en un embudo y que la consecuencia es el atraso de las causas en progresión geométrica. Según los funcionarios judiciales, la causa del mal es, entre otras, la falta de infraestructura. Desde esa órbita se reclama, por ejemplo, la designación de más fiscales y camaristas. La creación del departamento judicial La Matanza, hace unos meses, debe-

ria contribuir a aliviar esa presión —el partido de La Matanza genera el 45 por ciento de las causas que se tramitan en Morón—. Pero los consabidos problemas presupuestarios hacen que el flamante departamento judicial del Oeste no sea más que un sello: aún no se ha designado allí el plantel que debe administrar justicia. "En definitiva —opinó el fiscal de Cámara Federico Nieva Woodgate— todo esto va a terminar por desacreditar el sistema oral, que es el único capaz de prestigiar a la Justicia".

## Casos en vivo y en directo

(Por Ricardo Gil Lavedra) Los jueces no requieren de ninguna capacitación especial para adaptarse al nuevo modelo. Claro que esto supone una experiencia nueva, con reglas nuevas, con un procedimiento distinto, con pautas distintas. Pero las diferencias son tan abrumadoramente superiores, para el juez es tan sustancial la diferencia de poder reconstruir el hecho delante de sus ojos, que de ese modo está en contacto directo con las piezas procesales, que son todas ventajas con respecto al escrito. Puede ser que cualquiera de las partes traten de intimidar a un testigo para hacerlo incurrir en contradicciones o de ponerlo tenso o nervioso, pero es obligación y deber del tribunal o del juez que está a cargo de la audiencia que el acto se desarrolle normalmente y esto no suceda. El tribunal le debe garantizar al testigo que su declaración se desarrolle dentro de un marco de absoluta ecuanimidad y sin presiones.

Para los abogados plantea un grado de competencia y de exigencia mayor. El juicio oral desnuda al mal abogado. En el juicio oral uno tiene que valerse por sí mismo en un momento determinado, no puede esconderse detrás de los papeles y los subterfugios que brinda un proceso escrito. El juicio oral es la hora de la verdad y allí el abogado muestra sus aptitudes tal cuales son. En ese sentido me parece sano, va a permitir destacarse a los mejores y los que no lo son tanto tratarán de perfeccionarse para mejorar.

Hay un prejuicio de que el juicio oral es más caro que el escrito, porque necesita salas de audiencias, infraestructura, etc. Lo que no se tiene en cuenta es que el actual sistema escrito no es barato, es caro y no sirve para nada. Yo no veo que sea un impedimento. Se han realizado estudios muy serios en cuanto a los costos de uno y otro sistema y qué haría falta que funcione adecuadamente y no dan muchas diferencias de costos.

CHARLES HENRY

LA FABRICA DE LAS MARCAS INTERNACIONALES  
VENDE DIRECTAMENTE AL PUBLICO

AMBOS A 1.490.000.- - SOBRETODOS A 1.490.000.-

PANTALONES CHEVIOT A 390.000.-

ESTADO DE ISRAEL 4635

## das de la Constitución

dado que el jurado es garantía del acusado a ser juzgado por sus pares y derecho de todos los ciudadanos a participar en el Poder Judicial. Levene y Arslanián se han cuidado bien de desoir el clamor de la Constitución para que se establezca el juicio penal por jurados (ninguna otra garantía aparece tantas veces reclamada en el texto constitucional —artículos 24, 67 y 102—). Por ello, el proyecto, además de ser contrario a la Constitución (según la tradición del Gobierno actual), margina al pueblo, en definitiva verdadero dueño y destinatario del poder penal del Estado, de su participación en la administración de justicia. Y ello es gravísimo ya que el pueblo no elige a los jueces, como elige al Presidente y a los legisladores, es decir, que la gestión de los jueces no está sometida al control del votante, quien sólo puede vigilarlos con su participación como jurado. Es así que, en realidad, ante la exigencia pública para que se modernice la Justicia Penal mediante procedimientos orales y públicos, el poder se dispone a fingir una reforma, a escenificar la implementación del juicio oral para mostrar frente al electorado una actitud progresista y, sin embargo, lograr su verdadero propósito: que todo siga igual. Así, el seguro fracaso de ese proyecto provocará el desencanto de la población cuando se advierta que, a pesar del juicio oral, la Justicia Penal se verá, como ahora, lenta, preocupada por los hurtos y los delitos de la farándula, incapaz de resolver los conflictos importantes, secreta, oscura, plasmada en formularios, arrinconada entre carátulas, encerrada sobre sí misma y lejana de los seres humanos. Lamentablemente, el proyecto Levene-Arslanián, además de desaprovechar una ocasión histórica para introducir un juicio oral verdadero, deja la Constitución en un cajón para asegurar así una administración de justicia dominada sólo por el Gobierno, sin el pueblo, a espaldas de él, demostrando, con ello su desprecio y temor ante el gobierno de los ciudadanos.

\* Abogado penalista. Docente auxiliar de Derecho Penal, Facultad de Derecho (UBA).



Minutos antes de las 7, los diez hombres —algunas versiones hablan de doce o quince—, ingresaron sin despertar sospechas a la sucursal de Telefónica de Argentina ubicada en Zapiola y Don Bosco, en Haedo sur. Nadie notó diferencias, porque vestían el uniforme que provee la empresa a sus empleados. Recién cuando mostraron las armas, de grueso calibre, algunos se percataron de sus intenciones, pero no hubo tumulto. A cara descubierta, cuatro de los desconocidos redujeron al personal de vigilancia y a los empleados del sector depósito y del garaje. Después comenzó una tensa espera, mientras la actividad continuaba en forma normal en el resto del edificio. Casi una hora más tarde llegó el camión transportador de caudales de Juncadella. El grupo asesino a mansalva a los dos custodios del vehículo de seguridad y huyó llevándose unos 400 millones de australes. Una versión indica que el robo fracasó a consecuencia de los asesinatos, dado que en el interior del ca-

# Asalto comando con dos muertos y poco botín

Un grupo comando asaltó la sucursal de Telefónica en Haedo y se llevó 400 millones de australes. Mataron a dos custodios de Juncadella y olvidaron en el camino otros tres mil palos.

mión blindado quedaron sin tocar 3350 millones de australes.

Los robos tipo comando se han incrementado en los últimos tiempos y muchos de ellos, como en esta ocasión, ocurren en el conurbano bonaerense. Fuentes policiales relataron que los delincuentes actuaron con "celeridad y precisión de profesionales", pero todo trastocó en los bre-

ves minutos durante los cuales sucedieron los dos crímenes. Cuando llegó el móvil 113 de Juncadella, uno de los custodios —al no observar ningún movimiento extraño— bajó del camión llevando consigo una saca que contenía parte del dinero. Fue interceptado por dos de los asaltantes y ante la resistencia del agente de seguridad, lo mataron de varios dis-

paros. En forma casi simultánea y cuando intentó reaccionar, el otro custodio —que permanecía en el interior del vehículo blindado— fue asesinado por uno de los delincuentes que habían permanecido en la puerta de entrada. Los disparos mortales fueron hechos a través de una mirilla, única forma de vulnerar la fortaleza metálica.

Obtenido el magro botín, los asaltantes huyeron en tres automóviles, hacia distintas direcciones. Varios patrulleros de la policía bonaerense llegaron minutos después de consumado el robo y se dispuso un gigantesco operativo de rastillaje que no arrojó resultado positivo. Los custodios asesinados fueron identificados como Salvador Pierri y Jesús Corvalán, ambos oficiales retirados de la Policía. El primero de la bonaerense y el segundo de la Federal. Voceros de la comisaría de Villa Luzuriaga, que interviene en el hecho, informaron que en el interior del vehículo quedaron 3350 millones de australes. El dinero es para el pago de sueldos del personal.

En un breve comunicado, Telefónica lamentó "profundamente la muerte de los dos custodios". La investigación judicial del hecho está a cargo del juez Julio César Guglielmo. La Municipalidad de Merlo, la planta que la firma Mercedes Benz tiene en González Catán, el hotel Rochester de la Capital Federal, la sede comunal de Mar del Tuyú, la joyería Walter Schmid de Rosario, fueron todos, en su momento, damnificados por el accionar de grupos comando. Una de las características de estas "superbandas", como suele llamarlas la policía, es la utilización de moderno armamento. Sólo algunas lograron ser desbaratadas en los últimos tiempos.

## En Julio reafirmamos la continuidad de un esfuerzo.



12 A 24 HS. RATING

CANAL 9 15.1

CANAL 11 13.7

CANAL 13 7.8

CANAL 7 3.1

19 A 24 HS. RATING

CANAL 9 18.1

CANAL 11 15.5

CANAL 13 8.2

CANAL 7 4.5

16 A 19 HS. RATING

CANAL 9 14.7

CANAL 11 12.8

CANAL 13 5.2

CANAL 7 1.3

12 A 15.30 HS. RATING

CANAL 9 12.6

CANAL 11 12.2

CANAL 13 8.8

CANAL 7 2.8

Fuente: MyT LUNES A DOMINGO  
DEL 1º AL 21 DE JULIO DE 1991  
UNIVERSO HOGAR

Estos son los 30 primeros programas más vistos de la televisión argentina.

	Canal	Rating
1 Argentina vs. Colombia	9	45.7
2 Argentina vs. Chile	9	40.0
3 Argentina vs. Brasil	9	39.2
4 Argentina vs. Chile (Clas.)	9	36.9
5 Amigos Son Los Amigos	11	36.6
6 Argentina vs. Paraguay	9	36.4
7 Grande Pa!	11	34.2
8 Chile vs. Brasil	9	33.5
9 Argentina vs. Venezuela	9	29.7
10 Argentina vs. Perú	9	23.7
11 Hola Susana	9	23.3
12 Colombia vs. Brasil	9	22.6
13 Chile vs. Colombia	9	22.5
14 Una Voz En El Teléfono	9	22.1
15 Lunes Espectaculares	11	21.2
16 El Ritmo de la Noche	11	21.0
17 Atraverse	11	20.4
18 Regalo del Cielo	9	20.2
19 Nuevediaro 2ª Ed.	9	19.5
20 Nuevediaro 1ª Ed.	9	19.0
21 La Familia Benvenuto	11	18.7
22 Super Disney	9	18.5
23 Peor es Nada	13	18.3
24 Telefó Noticias Tarde	11	18.2
25 Fútbol de 1º	9	17.8
26 Almorz. con M. Legrand	9	17.1
27 El Show de Xuxa	11	17.1
28 Detective de Señoras	13	16.8
29 Cine del 9	9	16.7
30 El Contra	9	16.5

Sobre los 30 primeros programas  
20 son de Canal Nueve.



LS 83 TV CANAL 9

**LIBERTAD**

La imagen de un esfuerzo

## Las proezas de un telescopio

(Por Laura Rozenberg) Como broche de oro de la XXI Asamblea General de la Unión Astronómica Internacional, que sesiona en el Centro Cultural San Martín, hoy se verán las primeras imágenes obtenidas con el Telescopio Espacial Hubble, lanzado en 1990 por un emprendimiento conjunto entre la NASA y la Agencia Espacial Europea. Aunque las fallas detectadas desde un principio hicieron pensar en el fracaso de la misión, "poco a poco el Hubble comienza a hacer ciencia", aseguró a *Página/12* Duccio Macchetto, director del Programa Científico del Telescopio Espacial.

Si bien el espejo mayor está mal calibrado y produce imágenes borrosas, como de telarañas, los científicos se las ingenian para corregir los defectos por computadora. Y la paciencia da frutos: a pesar de su "discapacidad", el Hubble está enviando imágenes diez veces más claras que las que se obtienen con los telescopios terrestres.

Duccio Macchetto, un italiano que, por esas contingencias del destino vivió de chico y se recibió de físico en Córdoba, Argentina, es uno de los principales gestores del proyecto. A él le tocó diseñar la Cámara de Objetos Débiles, que va acoplada al telescopio.

El Telescopio Espacial tiene dos objetivos importantes, señaló. El primero es determinar el tamaño y la edad del Universo. El otro: conocer la cantidad de materia que posee, "lo que nos puede aclarar si el Universo es cerrado o abierto".

En principio, hay indicios de que es cerrado. "El problema es que para esto nos estaría 'faltando' materia. La cantidad de galaxias no es suficiente. Algo se nos debe estar escapando", conjeturó. Sin embargo, el mes pasado, se hicieron observaciones con el Hubble y se vio que hay muchas más nubes intergalácticas de las que se pensaba. Los astrónomos guardan las imágenes anunciadas para el día de hoy. Un verdadero festival para el ojo de los entendidos: estrellas naciendo en la Gran Nebulosa de Orión; los misterios que depara un agujero negro en el centro de una remota galaxia; y un impresionante "hilo" de plasma de altísima temperatura que tiene, cuanto menos, 10.000 años luz de longitud.

## EN DRAGO PRIVATIZAN LA SEGURIDAD

# Arrésteme vecino

Los vecinos de la estación Drago, tras una serie de robos que incluyen al cura del barrio, decidieron juntar plata para pagar a la policía por 24 horas de seguridad.

(Por Eduardo Blaustein) No fueron tanto los patoteros de la línea Mitre sino una seguidilla de asaltos e intentos de robo en un perímetro más que breve que tiene a la calle Teodoro Roosevelt como eje —a metros de la estación Drago, diría una publicación— lo que llevó a los vecinos a reunirse para hacer propia una experiencia largamente extendida en muchas zonas residenciales porteñas y del conurbano: privatizar la seguridad, poniendo la plata del propio bolsillo. La serie delictiva incluyó un audaz raid contra la parroquia Jesús Misericordioso, de Miller y Cullen, en la que hace dos sábados los asaltantes se deslizaron como Tortugas Ninjas, con sogas, a un patio, justo cuando el padre Santagada oficiaba la misa de las 11.30. Resultado: los de la calle Roosevelt, "toda gente que nos conocemos de 30 años en el barrio", se reunieron el viernes pasado en casa de Carlos Rie-

ra, contador público nacional, y distribuyeron una carta a los vecinos cuya apelación inicial es la siguiente: "Ante los hechos de vandalismo contra personas y bienes...". Los interesados pueden dirigirse al almacén de Oscar, Las Nenas, frente al cual hay un hermoso gomero que linda con las vías ahora penumbrosas del Ferrocarril Mitre.

Este diario cayó en el almacén de Oscar justo cuando Daniel Riera, sobrino del contador, se aparecía aca-so para invertir en un paquete de fideos. "No —respondió Riera la consulta—, lo de la piba que tiraron a las vías no fue el detonante. Vení que te cuento cuál fue." Acto seguido, dando la vueltita, sobre Roosevelt, Riera enseñó al cronista los escenarios de distintos delitos: Roosevelt 4561, una envidiable casa antigua con alero y un muro lo suficientemente bajo como para permitir el salto atlético de los asaltantes, que rompieron

las viejas fallebas de las celosías, y ahí no más, enfrente, la casa del contador público Riera cuya puerta de cedro todavía muestra las rajaduras de un intento de violación. "Decí que justo salió un vecino con un arma, creo que militar, y los tipos se rajaron." Ese día, don Riera no estaba en casa: hacía el inventario de lo que le habían afanado en su quinta de fin de semana.

Ese intento de robo ocurrió un sábado a la tarde. Otro sábado, por la mañana, la víctima resultó ser el padre Santagada, a quien en plena misa le desaparecieron manteles, candebros, imágenes de santos, entre ellos el del trabajo, San Cayetano. No fue un milagro, eso es obvio. Al padre ya le habían robado poco tiempo atrás el órgano de la iglesia. Dicen que fue la tercera vez que el padre se quedó sin órgano y nadie sabe por dónde entraron los ladrones. Como sea, en uno de los portales de la iglesia colgaron un cartel que reza: "Se atiende por la ventana". Doña Rosa, la ama de llaves llegada desde Italia a los 18 años, dice: "Yo tengo un miedo de estar ahí adentro...".

Oscar mismo, el almacenero, fue víctima de dos robos hace un año. "Una vez yo estaba, en la otra rompieron un vidrio." Pese a lo que la jerga llamaría ola de asaltos, los vecinos convocados —la carta que recibieron incluye un plano de la zona a vigilar, tres cuartas de Roosevelt más una de Miller— todavía no se allegaron al almacén Las Nenas con su respuesta. El trámite, sin embargo, es sencillo: deben recortar la carta por la línea de puntos y poner una cruz en el casillero del sí o del no allí donde se les pregunta: "¿Está de acuerdo con la contratación de un servicio de vigilancia?". Es eso y poner los datos personales.

Claro que está también la cuestión económica, y por eso el contador público nacional Carlos Riera, uno de los impulsores de la iniciativa, añade la pregunta: "¿Qué monto de cuota estaría dispuesto a pagar?", e incluso la posibilidad de que "si su respuesta es negativa, por favor indiquen la causa". Es casi una democracia directa, en uno de los barrios más bellos de la ciudad, opacado ahora por algunos edificios que afean el paisaje y sobre todo por los asaltos. "¿Si la policía es una garantía? Y, en este país no podés confiar en nadie."

Para tomar la decisión, los vecinos ya saben que, por las consultas que se hicieron a la comisaría 39ª, un servicio de vigilancia de 24 horas a razón de tres turnos diarios ("con o sin uniforme", se aclara) costaría unos 750.000 australes y que cabe la posibilidad de reducir el gasto —reduciendo el margen de seguridad— pagando sólo uno o dos turnos. Los policías, chochos, trabajando veinte turnos al mes se harían un sobresueldo de cinco palitos. De hecho, es el tipo de extras que sacan muchos uniformados en muchos barrios a falta de buenos salarios. En cuanto a la repartija, los impulsores del asunto calculan que "considerando una adhesión de 100 viviendas", el servicio completo costaría 230.000 australes por barba en remojo.

Eran las 14.10 cuando el cronista finalizó la recorrida. Sobre el andén de la estación Drago ya no estaba la pareja de policías de la nota anterior, según un kiosquero porque "no de-



Drago, entre patotas y robos, se las rebusca para una vida tranquila.

"No es miedo al robo, le tememos a terminar mutilados."

be haber llegado el relevo". La boletería estaba cerrada (el expendedor de boletos se retiró a las 14) y el tren llegó manso, con su bonita pintura blanca. En Belgrano subió una ne-nita vendedora de estampas. En Colegiales dos ex combatientes, cerrando las puertas de los vagones para ser escuchados, hablaron sobre problemas de salud mental, sobre los 150 suicidios registrados entre ellos hasta hoy, dijeron que Alfonsín no hizo nada por ellos salvo la entrega de una medalla y que Menem tampoco hizo nada, salvo el Monumento a los caídos y una credencial de la AFA para ir a los partidos gratis. "Nosotros no comemos chapas de cartón",

dijeron y recordaron que hace siete años esperan la sanción de una ley que les permita trabajar. "Calculamos que para el 2000 la tendremos."

En la última estación antes de Retiro, 3 de Febrero, subió un señor canoso bastante achacado. "Ustedes me deben conocer porque fui vendedor ambulante durante años", dijo para presentarse. Explicó que estuvo muy enfermo y que esperaba volver a deleitar a su público como vendedor y que mientras tanto lo iba a deleitar cantando, como lo hacía cuando vendía tijeritas y portadocumentos. Se acodó contra la puerta, aclaró la garganta y empezó "Miii Buenos Aires queriíidooooo...".

## Luque sigue siendo un gordo muy privilegiado

Silencioso y como tratando de ocultar su voluminosa figura, el ex diputado Angel Arturo Luque atravesó el estruendoso grupo y se introdujo en la casa central del Banco de la Nación Argentina. Ese viernes los empleados protestaban con una batucada por los bajos salarios y pedían aumentos en los haberes jubilatorios para sus pasivos.

Luque, bastante alejado de esos avatares, entregó el cheque en la ventanilla correspondiente, y luego de endosar el documento, cobró poco más de 156 millones de australes en concepto de primer pago retroactivo como jubilado de privilegio tras su paso por la Legislatura nacional. Con el bolsillo algo más abultado, el ojeo ex diputado se retiró tan ensimismado como había llegado. El cheque lleva el número B 09674329 y fue liquidado por la cuenta 876/37, de la Caja Nacional de Previsión para la Industria, el Comercio y las Actividades Civiles, y en el reverso aparece la rúbrica de Luque, su número de DNI y la dirección en Capital Federal. "Esa persona tramitó su jubilación de acuerdo con la Ley 21.124 (la misma que tanto el Congreso como el Poder Ejecutivo intentan derogar,

cada uno con su propio criterio) y la cifra liquidada cubre el período comprendido entre el 1º de abril y el 30 de setiembre a razón de 29 millones de australes por mes más el porcentaje de aguinaldo. Salvo por las cifras, es el método habitual para todo individuo que ingresa en el sistema jubilatorio", explicó a Página/12 el gerente general de la Caja, Abel Angel Palermo.

La Cámara de Diputados excluyó de su seno a Luque el 19 de abril por declaraciones publicadas en el diario Clarín. Por 129 votos a favor, dos en contra y siete abstenciones, Luque fue separado por "inhabilidad moral e indignidad" de acuerdo con los términos del artículo 58 de la Constitución nacional. La velada amenaza de que era capaz de hacer desaparecer un cadáver y su denuncia de un presunto soborno percibido por el juez José Luis Ventimiglia para dictar la prisión preventiva a su hijo Guillermo —detenido por el crimen de María Soledad Morales— cayeron pesadas en los estrados legislativos, pero mucho peor resultó para el ex diputado su desmentida.

Sin embargo, Luque no es hombre de quedarse quieto y, tan silenciosamente como se acercó a cobrar su emolumento, había comenzado tres meses antes a tramitar su jubilación privilegiada. Con el comprobante del cese de funciones en la mano, el hombre gestionó su retiro. Para eso presentó certificados de aportes como empleado en la Casa de Catamarca, en la sucursal catamarqueña del Banco Nación, en el Senado nacional bajo las órdenes de Vicente Saadi entre 1983 y 1989 y sus dos años como diputado nacional por la provincia que lo catapultaron a la fama. Para completar los 25 años de aportes reglamentarios adosó sus pagos a la Caja de Autónomos.

Tan cautos fueron sus pasos que en Diputados ni siquiera estaban enterados. La ley vigente no prohíbe el acceso a una jubilación privilegiada a un legislador exonerado del Congreso.

Angel Luque, privilegiado.



## CLAVES

EN PSICOANÁLISIS Y MEDICINA

Nº 1

MAYO DE 1991

EDICION ESPECIAL  
EN VENTA EN  
LIBRERIAS



### ENCUENTRO CON EL PACIENTE

• Los modelos pedagógicos: su incidencia en el ejercicio profesional • Abuso y vejez • La ética profesional: su abordaje en grupos de terapia de la tarea • Cáncer: abordaje bio-psico-social.





BUSH Y GORBACHOV

# EN BUSCA DE

El portavoz de Gorbachov admitió que la URSS "quiere la dependencia económica más amplia posible respecto de Estados Unidos". EE.UU. presiona a Moscú sobre tres temas conflictivos: Cuba, las islas Kuriles y los bálticos.

“La URSS quiere la dependencia económica más amplia posible respecto de Estados Unidos.” La frase de Mijail Gorbachov a George Bush, que fue hecha pública por el portavoz presidencial soviético, Vitaly Ignatenko, no podía resumir mejor el espíritu de una cumbre soviético-norteamericana donde el texto formal es la cooperación y la firma del histórico tratado START sobre reducción de arsenales nucleares estratégicos (ver nota aparte), pero donde el subtexto es el deseo de la incorporación de la URSS al mercado mundial y la creciente presión de Estados Unidos para que Moscú ceda en los últimos puntos de diferencia entre los dos países: ayer Bush recordó amablemente que Cuba, las

islas Kuriles y la situación de los países bálticos seguían constituyendo obstáculos, y Gorbachov no pudo obtener más que la esperada promesa de otorgar a su país la cláusula de “nación más favorecida” y la firma de unos cinco tratados bilaterales sin contenido mayor. La primera cumbre de la post-Guerra Fría se inició, pues, con una clara delimitación entre vencedores y vencidos.

La cumbre empezó con una ceremonia de recepción y discursos. Una vez más, el presidente ruso Boris Yeltsin eligió hacer un desplante a Gorbachov, reclamando la invitación cursada y prefiriendo reunirse con Bush a solas durante la tarde (ver nota aparte). Sin embargo,

POSIBLE BATALLA NUCLEAR TACTICA

## Francia renueva su arsenal

**EL PAIS**  
de Madrid

(Por Javier Valenzuela, desde París)  
François Mit-

terrand ha decidido que su país puede comenzar a cobrar en el campo del armamento nuclear algunos dividendos del fin de la Guerra Fría. Francia ha renunciado a fabricar sus misiles estratégicos móviles S-45, lo que, según la oposición, deja “minusválida” a la fuerza de disuasión. La renuncia, sin embargo, se acompaña del anuncio de la creación de una brigada dotada de misiles móviles de alcance medio Hades. Francia se convierte así en el único país que contempla la posibilidad de una batalla nuclear táctica en Europa.

El abandono de los misiles nucleares de largo alcance S-45 obedece a consideraciones estratégicas (la reconciliación con la URSS), presupuestarias y políticas. “La opinión pública”, afirma Jean Boucheron, presidente socialista de la Comisión de Defensa de la Asamblea Nacional, “podía inquietarse al ver circulando por las carreteras y ferrocarriles del país ingenios de 30 toneladas de pólvora y carga nuclear”.

El programa recién cancelado preveía que una treintena de misiles estratégicos transportables S-45 reemplazaran hacia el año 2000 a los 18 misiles fijos S-3 situados desde hace dos décadas en la meseta meridional de Albión. Estos últimos están obsoletos y, lo que es más grave, las otras potencias nucleares conocen el emplazamiento de sus silos subterráneos.

Para Jacques Chirac, el ex primer ministro neogaullista, la decisión presidencial tendrá “graves consecuencias” para la defensa francesa.

No obstante, los viejos S-3 serán sustituidos. Los especialistas franceses tendrán que hacer un poco de bricolage y colocar en los actuales silos una versión tierra-tierra de los misiles M-5 concebidos para los seis submarinos nucleares galos de la segunda generación.

Esta medida es la primera confirmación de que la “force de frappe” se ve afectada por los recortes presupuestarios provocados por el final de la Guerra Fría. La fuerza nuclear francesa fue creada por Charles de Gaulle como “última garantía” de la independencia de su país frente a EE.UU. y la URSS.

El ministro de Defensa, Pierre Joxe, cree que “la nueva situación mundial” hace “innecesario” para Francia el establecimiento de dos sistemas móviles de disuasión estratégica: el terrestre y el naval. Joxe recuerda que Francia seguirá contando con una disuasión móvil de largo alcance a bordo de sus seis submarinos.

Chirac, sin embargo, señala que, en su versión convencional, los misiles móviles de largo alcance han dado “buenos resultados” en la guerra del Golfo. A la “vulnerabilidad” de los silos de la meseta de Albión se añade, en su opinión, la de los submarinos nucleares franceses. El pasado otoño, el semanario norteamericano *Aviation Week* reveló que el satélite soviético Cosmos 1870 Almaz ha encontrado la pista de la detección de submarinos a partir del espacio.

Tal debate puede parecer bizantino ante el alejamiento de la amenaza de apocalipsis nuclear. No lo es, sin embargo, para el Estado Mayor del ejército francés. Su jefe hasta el pasado mes de abril, el general Maurice Schmitt, suele afirmar: “Ninguna distinción es eterna”. Y también: “Yo nunca he visto que en la historia de la humanidad se haya ‘desinventado’ un arma”.

Según una encuesta publicada por el diario *Le Monde*, el 56 por ciento de los franceses son partidarios de que su país continúe disponiendo de una capacidad de disuasión nuclear “creíble”. Pero en una proporción semejante aceptan la idea de que Francia pueda ponerla a disposición del conjunto de sus socios europeos.

A la pregunta de cuál es el enemi-

go ante el que Francia no debe bajar la guardia nuclear, fuentes del Ministerio de Defensa galo consideran que los riesgos “a corto plazo” han disminuido de modo espectacular desde la aparición en la escena internacional de Mijail Gorbachov, pero señalan que “nadie sabe cómo evolucionarán las cosas” en ese país. Del mismo modo son “imprevisibles” las amenazas que en el futuro puedan proceder de Medio Oriente y de algunos países asiáticos y africanos susceptibles de dotarse del arma nuclear.

El Ministerio de Defensa cree “absurdo” que Francia renuncie a sus capacidades nucleares, sobre todo cuando todavía son muy inferiores a las de EE.UU. y la URSS. Si Francia dispone hoy de 18 misiles estratégicos tierra-tierra, EE.UU. cuenta con unos 1000 y la URSS con unos 1340. Semejantes proporciones se mantienen en materia naval y aérea.

“Ninguno de sus aliados pide a Francia la liquidación o la reducción de su arsenal nuclear”, subraya un portavoz del Ministerio de Exteriores. Eso es cierto, pero no lo es menos que algunos de esos aliados se inquietan por el misil preestratégico tierra-tierra Hades. A partir del año próximo, el ejército francés contará con 40 ejemplares de este ingenio móvil capaz de llevar una carga nuclear de hasta 480 kilómetros, es decir, hasta la ex RDA o Checoslovaquia como máximo.

¿Para qué sirve el Hades una vez disuelto el Pacto de Varsovia?, se preguntan las opiniones públicas alemana y checa. En 1992 ése será el único misil táctico tierra-tierra desplegado en Europa. Su acción la reforzarán los ingenios nucleares de alcance medio de los aviones Mirage 2000 N, los Super Etendard y, en el futuro, los Rafale.

El único objetivo del Hades, proclaman los ministerios franceses de Defensa y Exteriores, es “disuadir a un eventual enemigo de cualquier agresión terrestre contra Francia y sus aliados más próximos”. Incluso puede llegar a ser un instrumento de una “futura disuasión colectiva europea”.

¿Cuál puede ser ese “eventual enemigo”? Los soviéticos, por ejemplo, responden fuentes militares. Si es que algún día regresan a la Europa del Este con el objetivo de invadir los países de la Europa occidental.

## Yeltsin ausente pero no tanto

El presidente ruso Boris Yeltsin encontró una vez más su modo de hacer notar su presencia en la cumbre Bush-Gorbachov, esta vez permaneciendo ausente. Tras desdenar participar de la ceremonia de inauguración del encuentro, el ruso recibió en forma separada a George Bush en sus oficinas del Kremlin, y subrayó aún más su propia posición de poder comunicándole a Bush que Rusia y otras ocho repúblicas habían disipado el último obstáculo para la firma del nuevo Tratado de la Unión, que concernía a la distribución de impuestos, y afirmando que el documento en cuestión autoriza a cada república a llevar una política exterior independiente. A su vez, Bush durante una reunión de 40 minutos, preguntó a Yeltsin por la situación creada tras la prohibición del PCUS en los lugares de trabajo en Rusia.

“Naturalmente, fue un encuentro corto —dijo Yeltsin luego a la prensa—. Sucede que la invitación (de Gorbachov a la ceremonia de apertura) era algo que nos hacía regresar a las viejas tradiciones del estancamiento, y yo no pienso ser parte de un público silencioso.” También subrayó que la función de la Unión sería sólo la de coordinar las políticas exteriores de cada república, y que “en el caso de los países bálticos, Bush y yo tenemos la misma política, pero desgraciadamente Gorbachov tiene una política diferente”. Según Yeltsin, Bush y él habrían llegado a un acuerdo para firmar “un memorándum o un tratado entre Rusia y Estados Unidos” tras la firma del Tratado de la Unión. Yeltsin se manifestó satisfecho del diálogo, ante lo que Bush eligió declarar “satisfecho también”, aunque puntualizando que la visita del líder ruso en junio a Washington había sido importante “no sólo para las relaciones y la comprensión entre la República de Rusia y Estados Unidos, sino entre la Unión Soviética y Estados Unidos”.

El acuerdo impositivo consiste en que cada república hace su propia recaudación, de la que el Kremlin recibe una tasa fija. Un acuerdo paralelo repartiría entre las repúblicas las reservas de oro y diamantes y la deuda externa de 65.000 millones de dólares del país. Los dos constituyen debilitamientos del control de Gorbachov sobre la URSS.

## AEROMODELISMO CANNING

hoy

EL RC PARA TODOS

3 CUOTAS DE  
A 1.367.000.-  
BABY 049-LARGO: 65 cm. R/C 2 CANALES  
MOTOR COX. 049 3 Km. de alcance.  
1 L. combustible. Cable de arranque.

30-60-90  
SIN  
INTERES

3 CUOTAS DE  
A 485.000.-  
JUELO CIRCULAR COX. VARIOS  
MOTORES. MOTOR 049 - 1 L. de combusti-  
ble. Manija de UIC. Cable de arranque. Pa-  
ricado en plástico irrompible.

3 CUOTAS  
DE 670.000.-  
TODO TERRENO ELEC-  
TRICO. Varios modelos  
Velocidad 50 Km/h para  
R/C 2 canales. 1 Km. de  
alcance, para instalar

ACEPTAMOS TODAS LAS TARJETAS-CHEQUES-CREDITOS-MAJORISTAS

Casa Matriz: Av. Scalabrini Ortiz 43-Tel: 854-4246-FAX 856-5192-Capital  
Avda. Libertador 3100-Tel 799-4994-Esq. Roma-Olivos  
Panamericana y Yapeyú-Tel: 765-1688-Frente a Unicenter Martínez  
Santa Fe y Cnel. Díaz-ALTO PALERMO-Loc. 39-Tel. 821-5712

## LA GALERA

Av. Corrientes 2063 1º Of. 23 - Tel.: 953-3829

Composición y fotocomposición láser

Gran variedad tipográfica

Armados publicitarios

Rapidez en las entregas

Películas, autotipos, fotolitos

Servicio de cadería

Impresiones usuarios Mac

FIRMAN HOY EL TRATADO START

# LA DEPENDENCIA PERDIDA

concurrió Nursultan Nazarbaiev, presidente de la república de Kazajstán. A su turno, el jefe de la Casa Blanca, en el discurso que pronunció durante la ceremonia, dijo que "desde mi última visita, en 1985, hemos sido testigos de la apertura de Europa y del fin de un mundo dividido por la sospecha", y que "esta semana nos alejaremos un poco más de la Guerra Fría con la firma del Tratado START". También aludió a la esperanza de edificar una paz duradera en Medio Oriente, y citó los obstáculos que todavía entorpecían la normalización de relaciones entre Washington y Moscú, a la que juzgó "casi completa". Observó que "en Estados Unidos todo el mundo conoce al menos dos palabras rusas: glasnost y perestroika, y aquí todo el mundo aprecia una palabra inglesa, democracia". Gorbachov, por su parte, subrayó la importancia histórica de la firma del START y de su propia reunión con los dirigentes del Grupo de los Siete países más ricos del mundo en Londres. Justamente, este último punto era objeto de controversias, ya que Estados Unidos es desfavorable a la solicitud de admisión plena que la URSS giró al FMI y al Banco Mundial después de la reunión del G-7, que solamente había aprobado para ella un status de "miembro asociado", donde no podría recibir créditos.

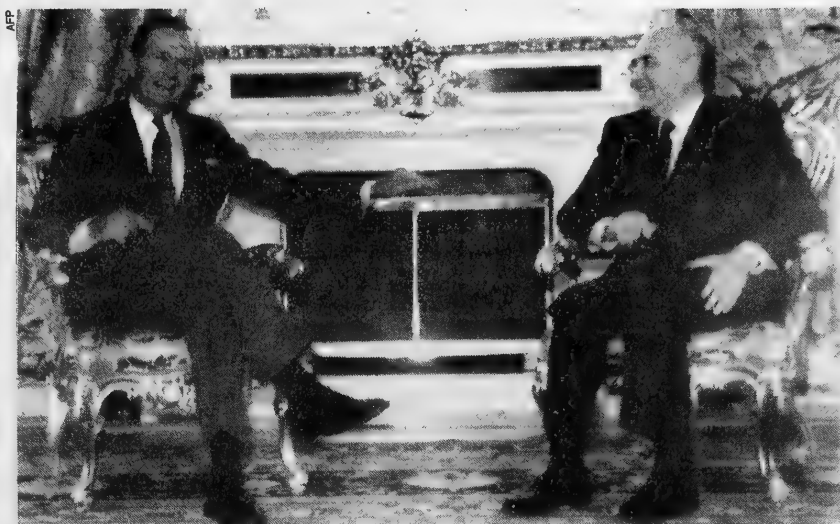
El paso siguiente fueron discusiones en privado, donde Gorbachov habría comunicado a Bush su deseo de depender de Washington. Al terminar esta entrevista, Bush y Gorbachov atravesaron a pie la Plaza Roja de Moscú.

El jefe de la Casa Blanca había reservado su artillería pesada para el discurso que tenía programado para la tarde en el Instituto de Relaciones Internacionales. Allí Bush anunció que la adopción soviética de la libertad de emigración y viajes en una votación parlamentaria del 20 de mayo removía el último obstáculo para la concesión por Washington del status de "nación más favorecida" y que cursaría las notas pertinentes al Congreso norteamericano apenas regresara a su país. Sin embargo, después vinieron las críticas. El presidente, para empezar, dijo que era necesario que los líderes políticos elegidos democráticamente en Lituania, Letonia y Estonia y la nueva generación de Moscú se sentaran a negociar en pos de un cambio pacífico en la relación entre el Kremlin y las tres repúblicas bálticas. Seguidamente, Bush advirtió que el litigio por las islas Kuriles, ocupadas por la URSS en 1945 poco antes de la capitulación de Japón en la Segunda Guerra, "podría impedir vuestra integración a la economía mundial, y queremos hacer todo lo posible por ayudar a ambos países a resolverlo". Las cargas más pesadas las reservó para Cuba. "Estados Unidos no constituye una amenaza para Cuba —dijo Bush—. No es, pues, necesario para la URSS consagrar millones de dólares a la ayuda militar a Cuba, particularmente cuando el arrogante Castro, aislado en su totalitarismo obsoleto, niega a su pueblo el derecho al menor movimiento hacia la democracia. Castro no comparte nuestra fe en la glasnost y en la democracia." Acto seguido, Bush reafirmó que la "transformación desde adentro" y no la "ayuda de capitales" podría producir la recuperación económica soviética.

Al mismo tiempo, los cancilleres

James Baker y Alexander Bessmertnij firmaban sus rituales cinco acuerdos: cooperación técnica en lo económico, particularmente la distribución de alimentos y la reconversión de la industria militar; asistencia bilateral en caso de desastres naturales; cooperación en la seguridad de la aviación civil; desarrollo de la industria de la construcción y asistencia médica de emergencia a la URSS. Con todo, se destacó que Baker pasó con Bessmertnij sólo la mitad del tiempo que destinó al ex canciller Edouard Shevardnadze, con quien conversó cuatro horas tratando de discernir si la partida de este último y del entorno de Gorbachov (junto con la del ideólogo Alexander Yakovlev) significaba un debilitamiento del jefe del Kremlin.

Una paradoja de la primera cumbre de la post-Guerra Fría es que, sin Guerra Fría, la importancia de las relaciones bilaterales Washington-Moscú tiende a retroceder. Y una incógnita que persiste sobre el desarrollo de la cumbre es si los dos países iniciarán o no una ronda de negociaciones START II, para reducir aún más sus arsenales.



El presidente norteamericano George Bush y su anfitrión, Mijail Gorbachov, durante la primera cumbre post Guerra Fría. Buenos modales pero poca ayuda concreta.

## El START a la hora de la firma

Concebido hace una década para reducir en un cincuenta por ciento el stock conjunto de cabezas nucleares de alcance estratégico (más de 5000 kilómetros) de ambas superpotencias, el tratado START (Strategic Arms Reduction Treaty) disminuirá finalmente sólo en un tercio, de aquí a 1999, ese número, retrayéndolo de hecho prácticamente al mismo valor que tenía cuando se iniciaron las negociaciones en 1982.

El tratado mantendrá su objetivo inicial de afectar principalmente a las armas que resultan más tentadoras para un primer ataque sorpresa, como las misilísticas, preservando preferentemente las más aptas para la defensa o el contragolpe de represalia, como las de los bombarderos. Asímetrismo desde el inicio, pues

apuntaba a establecer límites iguales, lo que implicaba mayores recortes en la URSS (la más pertrechada) el START ahondó luego ese perfil, al permitir a EE.UU. mantener unas 9000 cabezas y al Kremlin unas 8000, aunque las cifras no son estrictamente comparables, pues corresponden a armas de distinto tipo.

Dado el fuerte alejamiento de los objetivos iniciales en cuanto a magnitud de los recortes, ambas partes insistieron en estos meses en que el START I será seguido de inmediato, eventualmente mañana mismo, por el inicio de negociaciones para un START II. En su concepción original, debía ser el primer tratado de la historia que redujera armamentos nucleares, en lugar de poner límites futuros que no debían superarse, como los acuerdos concebidos en

SALT I y SALT II (donde la L valía por Limitación, en lugar de la R de Reducción), el segundo de los cuales fue firmado en 1979 y no ratificado por el Senado de EE.UU. debido a la invasión a Afganistán. De hecho, sigue siendo un tratado de reducción, con destrucciones efectivas de armas, pero donde se destruyó lo que EE.UU. y la URSS construyeron desde 1982 sin retorno a un nivel anterior, que quedará para un START II.

Por otra parte, su propia primicia "reduccionista" quedó desdibujada entre tanto porque, mientras se iniciaban las negociaciones, ambas partes desplegaron en Europa y en submarinos en otras zonas un nuevo tipo de arma, el misil de alcance intermedio (INF, entre 500 y 5000 kilómetros), llamado genéricamente

"euromisil" que por razones políticas (masivo rechazo en Europa) debieron eliminar antes de que madurara el START, mediante el tratado INF de 1988. El INF no sólo eliminó esas armas intermedias, sino que prohibió su fabricación, y los masivos y completamente indiscretos controles que ese objetivo requirió y requerirá para siempre son el principal precedente técnico para el START que hoy se firmará. Así, mientras el INF sólo abarcó el 3 por ciento de los arsenales nucleares EE.UU.-URSS, éste abarcará varias veces ese porcentaje y sólo la enorme confianza mutua cimentada por aquel precedente de prueba (antes de la caída del Muro) permitió que hoy puedan aprobarse en Moscú controles para el START sobre el terreno con sólo 16 horas de aviso, incluyendo fábricas y emplazamientos.

Pero mientras el INF fue firmado cuando todavía había dos superpotencias enemigas, el START I es sólo la despedida de la URSS de ese rol, y un precedente para un START II, que puede encontrarla ya convertida en una superpotencia de distinto tipo (por ejemplo, capitalista), o en un mero recuerdo, sin verdadera personalidad jurídica internacional, en cuyo caso la liquidación de su herencia nuclear debería recorrer caminos completamente novedosos, con decisiva participación de la ONU.

## Barbara, Raissa y los ocho patitos

Mientras sus maridos discutan sobre el futuro del mundo y sobre las relaciones soviético-norteamericanas, Barbara Bush y Raissa Gorbachov tuvieron derecho el martes a visitar los tesoros del Kremlin, antes de inaugurar una composición de esculturas en bronce de una pata y sus ocho patitos, "donada por los niños norteamericanos a los niños soviéticos".

Bajo un sol resplandeciente, las primeras damas recorrieron el Kremlin durante la mañana, visitando las cuatro iglesias que se encuentran en su interior; en la Iglesia de la Asunción, la esposa del mandatario soviético mostró a su huésped, el icono que representa a Nuestra Señora de Vladimir, expresando "dicen que ayuda en los momentos difíciles".

Turistas que se encontraban en el lugar ovacionaron a las dos mujeres. Mientras Barbara Bush, luciendo un traje rojo carmin, intercambiaba algunas palabras con algunas mujeres turcomanas, Raissa Gorbachov, vestida con un traje blanco, negro y azul con motivos geométricos, se dirigía

hacia un grupo de turistas de Daguestán, al sur de Rusia, vestidos a la usanza tradicional.

A lo largo de la jornada, las primeras damas pusieron en evidencia su relación amistosa y, en reiteradas ocasiones, Raissa tomó la mano de Barbara en un gesto de familiaridad, que fuera poco apreciado por Nancy Reagan en 1988, durante su primera visita a Moscú. Cuando recorrieron los tesoros del Kremlin y en especial ante las joyas de los zares, la esposa del presidente Bush, exclamó en varias oportunidades que "jamás" había visto "similares maravillas".

Tras el almuerzo y el cambio de vestuario, las primeras damas se trasladaron a un parque, situado frente al monasterio de Novodievitchi, en inmediaciones del río Moskova, donde fueron recibidas por una cuarentena de niños que agitaban banderas soviéticas y norteamericanas.

Posteriormente, ambas procedieron a la inauguración de la composición de esculturas en bronce realizada por la escultora norteamericana Nancy Schon, y cuyo original se

encuentra en Boston, Estados Unidos. Durante la ceremonia, el alcalde de Moscú, Gavriil Popov, manifestó que "esta familia de patos vivirá a partir de ahora la difícil situación que viven los moscovitas, pero —agregó— les aseguro que la vida en esta ciudad se mejorará y que, al fin de cuentas, ustedes serán tan felices aquí como en Boston".

### Servicios en Alfombras

Lavados. Arreglos. Reciclado.  
Recuperación de alfombras usadas.  
Carpetas. Lavado artesanal y arreglos.  
Diseño de alfombramientos.

Alfocentro • Tel 791-0685



## Vértigo en el Golán

Cuando Israel ocupó las alturas del Golán en 1967 pocos pensaron que la ocupación se extendería por un cuarto de siglo. El régimen sirio nunca dejó de exigir la devolución del territorio que antes de 1967 contaba con 150 mil habitantes, y hoy solamente con unos 20 mil. En 1981 el gobierno de Begin les impuso la ciudadanía israelí al anexo formalmente, a pesar de la oposición de sus habitantes que se consideraban sirios.

La guerra del Golfo le ha permitido a Israel aparecer en el plano internacional como el agredido, después de un periodo que aparecía como el agresor (guerra del Líbano en 1982 y represión de la revuelta palestina en los territorios ocupados). Desde este lugar puede maniobrar para evitar sentarse a negociar con la OLP o rechazar el principio de Estados Unidos "Tierras a cambio de paz" (consigna esta que también le pertenece al Partido Laborista opositor).

Dos argumentos centrales enarbolaba el gobierno de Shamir para no devolver el Golán: 1) Es parte integral de la histórica tierra de Israel. 2) Antes de 1967 los sirios atacaban el norte israelí aprovechándose de la ventaja estratégica de sus alturas. Sobre el primer punto la discusión es álgida entre los israelíes; sobre el segundo, existe un amplio consenso. Por esta razón también aquí, como en Cisjordania, el objetivo es crear la mayor cantidad de asentamientos para imponer una mayoría israelí. Devolver el Golán implicaría para Shamir reconocer la falacia de los dos argumentos.

Pero para los sirios no es menos importante. En 1967 perdieron 1150 km<sup>2</sup> de su territorio, incluyendo Kuneitra, la capital de la provincia homónima que el gobierno de Assad nunca dejó de reclamar. El apoyo abierto a Estados Unidos durante la guerra del Golfo fue producto del aislamiento del régimen entre sus pares árabes, la pérdida del apoyo incondicional de la Unión Soviética (su principal aliado) y la crisis económica y política a nivel interno. Con fecha del 19 de febrero un comunicado de partidos opositores declaraba que "la traición del régimen sanguinario del general Assad, verdugo, ladrón de las riquezas nacionales de su pueblo, está clara. La perfidia y la megalomanía de este personaje siniestro exceden las fronteras de Siria para ahogar la unidad nacional libanesa y quebrar la lucha del pueblo palestino".

Frente a esta nueva situación, Assad debe mostrarle al pueblo que su nueva política rinde frutos. Por lo tanto, su "carta" clave es el Golán, tal cual lo fue para Sadat el Sinaí, en el marco de los acuerdos de Camp David en 1979. Recuperar el territorio perdido a manos de Israel le puede brindar nuevamente legitimidad. Si no lo pudo lograr anteriormente por medio de la guerra y el apoyo soviético, ahora intentará un camino que pase por Washington, aunque sea largo y pedregoso.

\* Pedro Brieger es sociólogo, docente de la UBA y autor de un libro sobre el conflicto árabe-israelí y la guerra del Golfo, de próxima aparición.

# Renace el temor a la guerra entre serbios y croatas

La aviación yugoslava atacó ayer un poblado croata a 100 kilómetros de Zagreb. Ambas partes temen ahora una guerra frontal.

(Por Rubén Levenberg) A pesar de los reiterados intentos de mediación de la Comunidad Económica Europea (CEE) y de las prolongadas discusiones en el seno de la presidencia colectiva de Yugoslavia, los halcones croatas y serbios se lanzaron a una furiosa polarización en el terreno político y militar que de un momento a otro convertirá en guerra franca lo que por ahora es una lucha que tiene un saldo de más de un centenar de muertos. El propio jefe de Gobierno del país balcánico, Ante Markovic, declaró preocupado que las dos principales repúblicas del país "actualmente se afanan en llegar a la masa crítica necesaria que haga estallar una terrible guerra civil". La presidencia colegiada volverá a reunirse hoy, después de la deserción de los dos representantes croatas.

La reunión de la presidencia que se efectuó ayer en Belgrado estaba condenada al fracaso desde el momento en que el representante croata Franjo Tudjman había renunciado a participar, debido a lo que calificó como una "escalada de terrorismo serbio" en su república. El hecho de que en el encuentro estuviera Stepe Mesic, presidente de turno de Yugoslavia y al mismo tiempo representante croata, despertó algunas expectativas que luego se vieron frustradas.

Mesic se retiró al cabo de varias horas de discusión, en protesta por una decisión que consideró ofensiva.

El montenegrino Branko Kostic fue elegido por seis votos contra dos (los de Eslavonia y Croacia) para encabezar la comisión que tendría a su cargo el control del alto el fuego en la república croata. El lunes Kostic había estado en Borovo Selón, e la región de Eslavonia, para brindar su apoyo a la minoría que impulsa la extensión de las fronteras de Serbia hasta esa zona croata.

Además del alto el fuego, los miembros de la presidencia colegiada tenían que analizar la oferta de la Comunidad Económica Europea para enviar nuevamente a la "troika" que componen los cancilleres Hans van der Broek (Holanda), Jacques Poos (Luxemburgo) y Joao De Deus Pinheiro (Portugal) para intentar una mediación. La misión europea llegará a Belgrado el sábado próximo y se reunirá con todos los dirigentes yugoslavos. Entre otras cosas, la CEE ampliará de 50 a 300 el número de observadores que participarán junto al ejército federal y la policía croata del control del alto el fuego.

Mientras la presidencia colegiada prearrma su encuentro de hoy sin demasiadas expectativas y la CEE mueve sus influencias con la idea de lograr para Croacia una paz transitoria como la alcanzada hace un mes en Eslavonia, los aviadores federales atacaron el poblado croata de Kostajnica, con un saldo mínimo de un muerto y varios heridos. Según la



Las acusaciones recíprocas volvieron a retumbar ayer.

Hoy volverá a reunirse la presidencia colegiada.

óptica de los croatas, Serbia intenta extender sus fronteras hacia Eslavonia y para ello el ejército federal —cuya mayoría serbia es aplastante— en lugar de verificar el alto el fuego se ocupa de ayudar a los guerrilleros nacionalistas en su combate contra la policía de la república separatista. Según el corresponsal de la agencia de noticias France Presse, "los militares protegían a los civiles croatas que huían de sus pue-

blos en Banija ocupados por fuerzas serbias".

La estrategia de los serbios apunta efectivamente a consolidar la posesión de ciudades en Croacia, tanto las de población serbia como las mixtas. Los enfrentamientos entre croatas y serbios en Eslavonia y Banija alcanzaron el fin de semana pasado un punto culminante: se calculan cifras entre un mínimo de 30 y un máximo de 180 muertos. En las últimas horas los combates se habían reducido aunque hubo intercambios de disparos.

En la interna política croata, los grupos más moderados del gobierno fueron desplazados por los halcones que encabeza el ministro de Defensa Sime Djodan, quien declaró —al igual que el viceministro del Interior Milan Brezak— que se marcha hacia una guerra servocroata. "Sólo siento pena por los niños serbios, que no saben lo que les espera", declaró Djodan con tono irónico al aludir a los resultados de la guerra pronosticada. En Serbia, entre tanto, los nacionalistas llamaron a "resistir al fascismo croata" a toda costa.

## Collor devuelve

El gobierno brasileño decidió ayer anticipar la devolución de parte del dinero bloqueado el 15 de marzo de 1990, cuando asumió la presidencia Fernando Collor de Mello. En aquella oportunidad, el gobierno retiró de la circulación el equivalente a unos 80.000 millones de dólares que estaban depositados en cajas de ahorro, cuentas corrientes y en el mercado de capitales.

El anuncio de la devolución fue formulado ayer por el ministro de Economía, Marcilio Marques Moreira, al término de una reunión con el primer mandatario, quien determinó que el 15 de agosto próximo se devolverán los depósitos bloqueados hasta un total de 200 mil cruzados nuevos, los cuales serán convertidos en cruzeiros y puestos a disposición de sus titulares.

El ministro explicó que el excedente de esa suma seguirá bloqueado, con un rendimiento del 8 por ciento anual, además del interés de la tasa de referencia diaria, y que esas sumas serán restituidas a partir del 15 de setiembre venidero, en doce cuotas iguales.

**CONTINENTAL EN TODO EL PAIS**

UN NUEVO SERVICIO CON UNA PROGRAMACION ESPECIAL DE 24 HORAS, DIFERENCIADA Y EXCLUSIVA PARA TODAS LAS RADIOS DEL INTERIOR, GENERADA POR RADIO CONTINENTAL DESDE BUENOS AIRES A TRAVES DE LA SEÑAL DE TELEFE EN EL SATELITE PANAMSAT EN 3.910 MHZ.

**CAOENA CONTINENTAL**

ANTENAS SATELITALES

MARADONA, CON EL PLANTEL DE BOCA

# Juguemos en el bosque

Unas 300 personas presenciaron en Palermo la práctica sin fútbol que tuvo como eje a Diego Maradona.

(Por Marcos González Cezer)  
La leyenda continúa: "Estoy bien, vengo a entrenar para el partido del sábado", alcanzó a decir entre el enjambre de periodistas que lo acosaban. Diego Maradona volvió a practicar ayer en los bosques de Palermo con el plantel profesional de Boca, provocando un fervor inusitado entre periodistas, fotógrafos e hinchas.

Todo empezó minutos antes de las 14.40 cuando un Peugeot 505 de color gris, chapa 1.438.181 ingresó a la playa de estacionamiento de la Bombonera. Acompañado por su representante, Marcos Franchi, su padre y dos amigos, "el Diego" hizo realidad el anuncio de su vuelta a los entrenamientos con el equipo boquense. Instantáneamente, cerca de 80 hombres de prensa se abalanzaron sobre el automóvil. Maradona, sonriente y mostrando un aspecto impecable, enfíllo rápidamente hacia el pasillo que conduce al vestuario local, mientras los hinchas coreaban el conocido grito de guerra: "Ole, Ole, Ole, Diego, Diego...". Los escasos 30 metros que separan la puerta de la playa de estacionamiento del vestuario se transformaron en una excursión increíble; pibes que le pedían un autógrafo, periodistas que le acercaban sus grabadores con ganas de que éstos logaran por sí solos sacarle una declaración y fotógrafos que luchaban a codo partido por lograr una buena toma, se mezclaban en un laberinto semejante a una pecera.

Cuando veinte minutos después, y como un jugador más del plantel su-

bió al micro que posteriormente lo transportaría a Palermo, la escena volvió a repetirse. Entre aplausos, empujones y gritos de aliento tales como "Aguante, Diego, Aguante", el astro afirmó que "vengo a ponerme a las órdenes de (Oscar) Tabárez".

Cuando el micro atravesó el portón de salida, decenas de fotógrafos y periodistas comenzaron una verdadera cacería en busca del vehículo que estacionaría minutos después en el parque lindante al monumento a Güemes ubicado en la avenida Figueroa Alcorta.

Allí, y luego del descenso de los jugadores, se vio una nueva embestida, esta vez encabezada por los reporteros gráficos. "Yo sé que ustedes están haciendo su trabajo, pero dejen que los demás trabajen", manifestó Maradona en tono complaciente. Durante 40 minutos, el plantel realizó carreras de velocidad y ejercicios de resistencia y elongación, ante más de 300 personas. Franchi y el padre de Maradona miraron atentamente cada uno de los movimientos de Diego. No lejos de ellos un grupo de turistas japoneses filmó todos los pasos del ex capitán de la selección argentina, quien participó de todo el entrenamiento, mostrando estar en perfectas condiciones. En este sentido, el preparador físico de Boca, José Herrera, afirmó que Maradona "soportó perfectamente la práctica", mientras que el técnico, Oscar Tabárez, señaló: "Lo vi con muchas ganas. A pesar de que varias veces Herrera le sugirió suspender el



Ayer a las 3 y media de la tarde, Maradona en Palermo.

trabajo cuando se sintiera cansado, él continuó realizándolo a la par del plantel".

Cuando el micro regresó al estadio de Boca, Maradona bajó con una toalla en su cuello, sonriendo una y otra vez. Sin embargo, no formuló declaraciones. El plantel de Boca, to-

talmente dejado de lado de la fiesta, mostró su alegría por el trabajo de Maradona. "Es un orgullo que se entrene con nosotros". A las 17.40 se retiró en el mismo automóvil en el que llegó. Hoy se espera que entre nuevamente en Boca para que la leyenda continúe.

## DIEGO, A BENEFICIO

### Entre actores y estrellas

Quedó confirmado que el sábado próximo, a partir de las 11 y en cancha de Ferro, se jugará un partido entre los equipos de Futbolistas Argentinos Agremiados y el de la Asociación Argentina de Actores que tendrá como finalidad recaudar fondos para comprar un tomógrafo para el Hospital Fernández.

Se disputará una copa denominada "Adrián Guio" en homenaje al actor que falleciera hace poco más de un mes producto de un accidente automovilístico. Pero en esta oportunidad, el conjunto conformado por los hombres de la farándula contará con el futbolista Diego Armando Maradona, quien comprometió, a través de su representante, su participación.

La presencia del jugador del Napoli sorprendió a la conducción del

gremio de los actores y no sólo porque se presentará, sino también debido a que integrará el plantel profesional de los artistas, equipo que tendrá como entrenador a Adolfo Pedernera. El presidente de la Asociación Argentina de Actores, Alfredo Zemba, dijo a Página/12 que "recibimos llamados de todo el mundo para pedirnos videos del encuentro. Para nosotros es una satisfacción poder tener en el partido a Diego Maradona, ya que su presencia hizo que la gente ya esté comprando entradas para el sábado".

Por el lado de los ex futbolistas estarán Roberto Mouzo, Héctor Yazalde, Adrián Domenech y otros, mientras que por los actores aseguraron su participación Ricardo Darín, Miguel Ángel Solá, Carlos Calvo, Darío Grandinetti y Los Midachi.

### Cambios en los campeonatos

Un grupo de clubes encabezados por Boca propondrá hoy a la AFA cambios sustanciales en la definición del torneo de primera división. El vicepresidente de Boca, Carlos Heller, a quien se adjudica la iniciativa, dijo que se planteará que la serie final entre el ganador del torneo Apertura y el del Clausura incluya tres partidos en lugar de dos, en definición por puntos que invalidaría un tercer enfrentamiento si un equipo hubiera ganado los dos primeros. Pero si el equipo pierde el primero y empató el segundo tendrá la chance de una tercera oportunidad que, de hacer suya, forzaría una definición por gol promedio. También incluye la modificación para la Liguilla, para definir el segundo equipo argentino en la Copa Libertadores.

## Opinión

Por Ezequiel Fernández Moore

### Modelo para desarmar

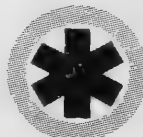
Aquella misma revista que lo mandó a la hoguera con una escandalosa versión de su arresto hoy lo muestra sonriendo en su portada. La misma radio que en la tarde de la cocaína se vanaglorió porque "llegó primera" al lugar del hecho se pasó ayer diciéndole a la gente que fuera a la Bombonera, que allí estaba él nuevamente pateando una pelota. Casi todos, en definitiva, informaron sobre la droga y la pelota como si nada hubiera sucedido.

Sólo Maradona, en su entrevista del jueves pasado con Mariano Grondona en "Hora Clave", admitió que se había equivocado. Ninguno de los medios que lucró con amarillismo sobre aquella fatídica tarde del 26 de abril pasado tuvo siquiera la dignidad para aceptar que también ellos se equivocaron. No se equivocaron quienes compraron por monedas "la primicia" ni quienes pagaron por sus "investigaciones exclusivas" o libros oportunistas. Tampoco lo hicieron quienes le buscaron —sin éxito— el reemplazante que ocupara su trono ("¿El otro Diego?"). Menos se equivocaron aún aquellos que publicaron viejas fotos de un baile de carnaval donde aparecía disfrazado de mujer y mucho menos lo hicieron los que utilizaron su habilidad con la pelota como estandarte político.

Para todos ellos, la nueva veta parecería ser ahora "el ejemplo de lucha contra la droga", como si todos los carteles anteriores que le fueron puestos no hubieran bastado para intentar ser más prudentes de ahora en adelante. Ocurre que no hay tiempo. Fuera de todos los cálculos —de todo el circuito comercial que hubiera rodeado a estos fastos—, el astro retornará en un partido que hasta ayer nadie acertaba a decir si se jugaba el sábado o el domingo, en Ferro o en Boca, si jugaría para el equipo de actores o el de futbolistas. Sus dueños del Napoli asisten impávidos a lo que ocurre en Buenos Aires, mientras ven fracasar la venta de abonos para el próximo campeonato italiano, el primero sin su presencia después de siete años. La propia FIFA ve cómo ese hombre lynchado reaparece armando el solo el escenario, sin necesidad de dirigentes, reglamentos o sponsors.

Tampoco son muchos los que entienden a las leyes o a los jueces que permiten dictarle la prisión preventiva a un adicto, pero no a quienes desde el poder burlaron aduanas, construyeron hoteles o vacieron bancos comerciando y traficando droga. Claro que no todos caen en la trampa. Aquel que ayer era impiadosamente exhibido para el linchamiento público puede mirar otra vez de frente a sus propios verdugos. La gente sabe que no era necesaria la cocaína para exhibir su arte y sabe también que los goles no se encierran. Ojalá él pueda curarse definitivamente. Otros están condenados a seguir

## Cuando los minutos cuentan, cuente con nosotros.



**EMERGENCIAS**  
SOCIEDAD ANÓNIMA

Cuente con:

- Atención médica inmediata en casos de emergencia.
- Las 24 horas, los 365 días del año.
- Con equipos médicos especializados en medicina de urgencia.
- Con Unidades Móviles de Terapia Intensiva de la más avanzada tecnología.
- En todo el país a través del SIEM (Sistema Integrado de Emergencias Médicas).
- Y con el costo mensual equivalente a una entrada de cine.

Asóciase al **449-4444**

o a los teléfonos **785-3633, 782-4251, 781-9493 y 781-5154.**

Cabildo 308 y bases operativas en toda la ciudad.



## Sorteo de la Supercopa

El próximo lunes se realizará en Asunción, Paraguay, el sorteo del Campeonato Sudamericano de Clubes Ganadores de la Copa Libertadores, conocida como Supercopa, en el que se disputa el trofeo Havelange. Al día siguiente, la Confederación Sudamericana de Fútbol celebrará sus 75 años de vida con varios actos, a los que asistirán los dirigentes de las principales asociaciones del mundo.

## Uruguay en la Copa América

El gobierno uruguayo apoyará las gestiones de las autoridades deportivas para organizar la Copa América 1993 de selecciones en Uruguay, se informó después de la reunión que mantuvieron ayer el presidente Luis Lacalle con el titular de la Asociación Uruguaya de Fútbol, el senador socialdemócrata Hugo Batalla. La última vez que se celebró un torneo continental en Uruguay fue la edición extra de 1967, que ganó el seleccionado local.

## Victoria de Mancini

Alberto Mancini derrotó ayer al francés Olivier Delaitre por 7-6 y 7-6 por la segunda vuelta del torneo de Tenis de Kitzbuehel, Austria, certamen dotado en 375.000 dólares en premios. Por su parte, Guillermo Pérez Roldán le ganó al uruguayo Diego Pérez por 6-0 y 6-1, pero en el Abierto de San Marino. Allí también ganaron por la primera vuelta Franco Davin sobre el italiano Francesco Ardighi y Roberto Azar hizo lo propio con Massimo Cierro, también de Italia, pero por 6-3 y 6-1.

## Derrota en voleibol

El seleccionado argentino de voleibol femenino perdió ante Brasil 3 a 0 —con parciales de 15-6, 15-3 y 15-1, en 43 minutos— y perdió la posibilidad de disputar el título del VI Mundial Juvenil de la disciplina que se está jugando con Checoslovaquia. Hoy enfrentará a Bulgaria en la ronda que clasificará los puestos noveno al decimosexto.

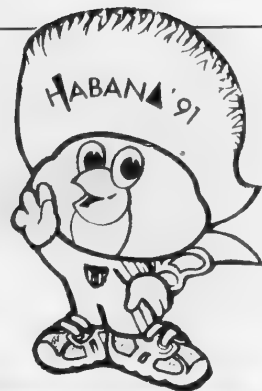
## Castro, el superdotado

El boxeador Jorge "Locomotor" Castro opinó ayer que "soy un superdotado y voy a demostrarlo". El santacrucense afirmó que, en diciembre "a más tardar", tendrá una oportunidad para pelear por el título del mundo de los medianos livianos ante el norteamericano Terry Norris. "Soy superior a él, quiero verlo cuando le meta un par de trompadas. Es que soy un superdotado, hago cosas que la mayoría de los boxeadores no puede hacer", expresó.

**Página/12**  
EN MAR DEL PLATA  
**Marcelo Franganillo**  
Av. Luro 3122 "B"  
Tel.: (023) 2-2938

# La antorcha le pone calor a los Juegos Panamericanos

*El fuego panamericano ya llegó a La Habana, sede central de los XI Juegos. La lucha deportiva entre cubanos y norteamericanos gira, por ahora, en torno de los pronósticos.*



Cuando el viernes den comienzo los XI Juegos Panamericanos, la isla de Cuba se transformará en la sede de una nueva confrontación entre la hegemonía deportiva norteamericana y los dignos deseos de los locales de continuar siendo sus escoltas en el marco de una reunión signada por la crisis socioeconómica que afecta a los países de la región, que inevitablemente se traslucen en el deporte.

Con un presupuesto diez veces menor al de los últimos Panamericanos de Indianápolis, en 1987, los Juegos de Cuba contarán con la presencia record de 4641 atletas en los estadios y pistas en cuya construcción y remodelación trabajaron ocho mil personas durante dos años.

La delegación más numerosa es, por supuesto, la norteamericana, que incluye a 689 deportistas, aunque con escasas figuras de nivel. En La Habana no estarán Carl Lewis ni Leroy Burrell en atletismo, tampoco Mat Biondi o Janet Evans en natación pero los dirigentes norteamericanos confían en obtener en ambas especialidades la mayor cantidad de medallas. Serán vencedores indiscutidos el básket y tenis femenino, saltos ornamentales, tiro, pero encontrará escollos en básket masculino, boxeo, voleibol, béisbol, pesas y remo. "Aspiramos a realizar una buena actuación", declaró Carole Brown, jefa de la delegación norteamericana, pero reconoció que "ciertamente nos faltan las grandes figuras".

Para el presidente del Comité Olímpico de Estados Unidos, Mike Moran, el apretado calendario atlético internacional es la causa de la mayoría de las ausencias. "Nosotros no tenemos equipos A, B o C, sino un conjunto diezmado por la inflación de pruebas, torneos y campeonatos. Pese a ello, pienso que habrá un número importante de los mejores deportistas de EE.UU. en los Juegos de Cuba. Comparándola con las tres últimas ediciones de los Juegos, la participación tendrá una calidad similar y otro tanto ocurrirá con el volumen de la delegación", opinó.

Cuba, con el segundo mayor plan-



La antorcha panamericana recorre las calles de La Habana.

Pasado mañana entrará al estadio de la mano de Javier Sotomayor.

tel deportivo —622 atletas— se ha preparado como nunca para esta confrontación. Competirá en las 31 disciplinas existentes, aunque sus mayores chances están en el boxeo, lucha, tiro, béisbol, pesas, gimnasia rítmica, básket femenino y remo, sin olvidar las posibilidades de los atletas Javier Sotomayor (saltador), Ana Quirot y Roberto Hernández (velocistas). Sotomayor acaba de marcar 2,40 metros en salto en alto, pero espera andar aún más arriba en La Habana. Quirot en los 400 me-

tros y Hernández en los 800 son amplios candidatos al oro.

Más allá del enfrentamiento entre ambos países, y de las también numerosas delegaciones que envían Argentina (343 deportistas), Brasil (305), Canadá (461) o México (317), la crisis afectó seriamente a los países centroamericanos, tradicionalmente menos poderosos. Panamá enviará 40 deportistas, Guatemala 56, El Salvador 17 (gracias al apoyo de una empresa cervecera), Honduras 42, y Costa Rica —que debió

aguardar una autorización del Congreso para destinar cien mil dólares al traslado y gastos de la delegación— unos 50 atletas. Perú (87) y Ecuador (27) tampoco escaparon a la norma. Convertido en "chivo emisario de la dependencia política y social", como afirmó el antropólogo uruguayo Daniel Vidart, el deporte latinoamericano encuentra cada vez más difícil —salvo en casos en que se frivolicé la cuestión— entender que "lo importante es competir".

## MUNDIAL DE BASQUETBOL

# Los juveniles la embocan seguido

El seleccionado juvenil argentino de básquetbol enfrentaba al cierre de esta edición al representante norteamericano en el primer partido de la segunda fase del Mundial de Edmonton, Canadá. Argentina se clasificó luego de vencer en la noche del martes a Rumania por 76 a 63.

El conjunto que dirige el entrenador Guillermo Vecchio mejoró significativamente su actitud defensiva y el pameano Jorge Racca volvió a tomar el control del ataque, lo cual permitió establecer la diferencia necesaria para pasar a la segunda ronda. Argentina necesitaba ganar por lo menos con doce puntos de diferencia. Obtuvo uno más, pero sufrió hasta el instante final cuando el envío largo del rumano Alexe desde la media cancha rebotó contra el aro. El tanto hubiera significado la eliminación del conjunto argentino.

El equipo no había funcionado en plenitud en los partidos previos frente a Australia y China, equipos que quedaron fuera de competencia, pero se rehabilitó con Rumania, y ahora le aguarda el Grupo F de la Zona Campeonato, donde jugará además frente a Brasil (hoy, desde las 23.30 hora argentina, y Canadá (mañana, a la misma hora). "Yo quería estar

en la misma zona que Canadá —afirmó Vecchio—, ya que más allá de su condición de local, es el más débil de todos los clasificados. Además, conocemos bastante a Brasil, aunque aquí algunos de los jugadores demostraron nivel superior al de otros torneos." Para el técnico argentino, "de ahora en más habrá un

juego más físico. Aunque no tenemos jugadores corpulentos, estamos acostumbrados a defender con rudeza".

El Grupo E del campeonato lo integran Rumania, España, Italia y Yugoslavia. Las semifinales y los partidos definitivos se disputarán durante el fin de semana.

# Buzo de DT para Bochini

La comisión directiva de Independiente le ofrecerá hoy a la dupla Ricardo Bochini-Carlos Fren la conducción del plantel profesional para el próximo campeonato de primera división. Bochini, que ayer estaba en Zárate, se reunió con su representante Carlos Graña y con Fren y en principio decidieron escuchar la proposición.

De cualquier manera, la idea original de Bochini era esperar hasta el año próximo antes de dedicarse de lleno a la dirección técnica, tal como lo decidió al retirarse como futbolista. Bochini no hizo el curso de técnico y no está habilitado reglamentariamente, pero si lo está su ex com-

pañero Carlos Fren.

Después del alejamiento de Pastoriza, los directivos del club de Avellaneda barajaron varios nombres, entre ellos el de César Luis Menotti, Marcelo Bielsa y Nito Veiga, pero en ningún caso llegaron a hacer una propuesta concreta. Si la oficializarán hoy con Bochini, el máximo ídolo de Independiente en los últimos años.

Los dirigentes están seguros de que el Bocha terminará por aceptar, aunque es probable que las negociaciones incluyan el pago de una deuda que mantiene el club con el jugador por la prima de la temporada pasada.



Horacio Paez

Luciano, el grande, cantó en el corazón de Londres.

"Año a Londres porque debuté en el Covent de esta ciudad."

# Pavarotti apagó velitas en Londres

Celebró sus 30 años con la música con un recital gratuito en Hyde Park para 300 mil personas. La nobleza en la platea de los VIP.

La permanente llovizna londinense no desalentó a la multitud que esperaba ayer en el Hyde Park al tenor Luciano Pavarotti, quien con una actuación gratuita festejó sus treinta años de carrera. Se estima que el italiano reunió alrededor de trescientos mil espectadores, además de las 4 mil personas que pagaron unos 250 dólares para ubicarse en las plateas VIP frente al escenario.

"Siempre soñé cantar para todos, sin discriminaciones. De chico no podía ir al teatro porque no tenía el dinero para un traje de noche. Además, Londres es una ciudad que amo, porque en el Covent Garden debuté a nivel internacional", declaró Pavarotti.

El concierto, televisado a treinta países, fue el mayor ofrecido en el Hyde Park desde que los Rolling Stones tocaron allí en 1969. Entre los "huéspedes de honor" que asistieron a una recepción especial en un hotel cercano al parque se encontraban el príncipe de Gales y su esposa Diana, así como el premier John Major y su mujer Norma.

Una suerte de feria paralela se montó para abastecer y atender a los miles de espectadores.

Pavarotti actuó acompañado por un coro de 120 voces y una orquesta dirigida por el maestro Leono Magiera, interpretando una veintena de piezas entre arias líricas, canciones populares de su país y canzonetas napolitanas. Algunos espectadores que habían llegado con dos días de anticipación, con el fin de conservar una ubicación privilegiada, debieron discutir con la Scotland Yard para poder pernoctar en medio del parque, a la intemperie. Finalmente se salieron con la suya.

El negocio montado alrededor del gran cantante lírico, no descansa. Por supuesto que fue registrada su voz en Londres y saldrá al mercado, en breve, en forma de disco, compact y casete. Uno de los records de venta mundial del último año también fue protagonizado por Pavarotti junto a los españoles Plácido Domingo y José Carreras cuando actuaron en el concierto de las Termas de Caracalla, dirigidos por Zubin Metha. El video de estos festejos por las tres décadas líricas del voluminoso italiano deberá esperar un poco más, antes de llevar también las imágenes de Hyde Park. En tanto, las críticas de los más ortodoxos ya empezaron contra Pavarotti por "popularizar la música clásica". "Hay que llevar la música a la gente y no al revés", había dicho Alfredo Kraus cuando opinó sobre el concierto de Roma, de julio del año pasado. Pavarotti sonrió y dijo que "lo que pasa es que él no actuó".

## DEL POP AL ISLAM

# Cat Stevens fue a predicar por Alá

El hermano Yusuf Islam dice que el SIDA es un castigo de Alá. Dice también que Salman Rushdie "tendría que estar muerto" por haber escrito ese "libro blasfemo" llamado *Los versos satánicos*. Dice incluso que la cultura occidental está dominada por fuerzas satánicas esparcidas por todo el mundo. Pero de aquello que el hermano Yusuf Islam no quiere hablar es de su pasado como cantante y estrella pop, cuando todos lo conocían como Cat Stevens e interpretaba canciones como "Padre e hijo".

A los 43 años, Cat Stevens o Yusuf Islam (el profeta José) está de gira por Estados Unidos, pero no con una guitarra a cuestas como en los años setenta sino con el Corán bajo el brazo, dando charlas sobre cultura musulmana.

La semana pasada, ante doscientos curiosos reunidos en el Centro Islámico de Potomac, Washington, quienes pagaron una entrada de diez dólares, Stevens/Yusuf rompió un silencio de años e hizo escuchar a la asombrada platea una canción devocional llamada "500 millas",

cuya letra dice "un modo de vida, un modo de vida es el Islam".

Las conferencias de Yusuf Islam tienen por fin reunir fondos para las escuelas islámicas en Estados Unidos. Consultados por los periodistas que acosaban al ex Stevens, muchos oyentes de estas conferencias declararon que no sabían por qué estaban allí en el Centro Islámico de Potomac. "Acaso por curiosidad", dijeron muchos.

Nacido en Londres en el seno de una familia de origen griego, Stevens se retiró de la música en 1978 tras grabar el disco *Back to Earth*. Durante años su paradero fue un misterio. Hace dos años apoyó la condena del ayatola Jomeini al escritor Salman Rushdie; como respuesta, una FM norteamericana canjeaba discos viejos de Stevens por flamantes ejemplares de *Los versos satánicos*, y por si fuera poco, luego destruía los discos con un enorme martillo.

Quien en los años setenta fue amigo de Milton Nascimento y Peter Gabriel visitó todos los bares de moda, se enredó en algunos problemas de alcohol, contrajo tuberculosis, se casó y tuvo cinco hijos, hoy sostiene bajo un nuevo nombre que "robar, matar, violentar... todo esto tiene un precio, y por ello pienso que el SIDA es un castigo de Alá".

## AUTOELOGIO

# Oriana se premia sola

No es nada infrecuente que se escriban libros especialmente para postularse a un premio literario, pero menos común ha de ser que se invente un premio sólo para dar promoción a un libro. Según la revista italiana *L'Espresso*, esto es lo que sucedió con el premio anual de los libros y *Si Dios quiere*, último volumen de la famosa periodista Oriana Fallaci.

Para redactarlo, la diva reportera se encerró por cinco años en su departamento de Nueva York. Al fin y al cabo calculó que el retiro bien valdría la pena, ya que con el relato de sus andanzas como cronista de guerra en el Líbano pensaba superar holgadamente el millón de ejemplares, recostada en su fama periodística y también en la buena venta de *Un hombre*, su primera novela. Pero no sucedió así con este relato de "non fiction", a punto tal que más de la mitad de la primera edición del libro reposaba aún en los anaqueles de las librerías, cuando apareció el premio Super Bancarella para tratar de realzar las ventas.

Bancarella, a secas, es el nombre del premio que todos los años otorgan los libreros de Italia. De un total de 272 votos, el libro de la Fallaci apenas si obtuvo seis, fracaso que motivó su decisión de retirarse de la competencia. Fue entonces cuando llegó el manotazo de ahogado.

Rizzoli, la editorial de Fallaci, anunció con bombos y platillos que se le había otorgado el Super premio Bancarella, especie desmentida por los miembros de la mismísima fundación. Bancarella pero ratificada por *L'Europeo* revista, precisamente, editada por la Rizzoli. Por su parte, los miembros de la Unión Librera manifestaron que pensaban otorgar un premio especial a Fallaci, se llame o no "Superpremio".

# Nosiglia enjuicia a Romay y Sofovich a Jorge Fontevecchia

En el fuego cruzado de los últimos días saltaron las primeras brasas judiciales. El ex ministro del Interior de la gestión radical, Enrique Nosiglia, anunció que le iniciará juicio al propietario de Canal 9, Alejandro Romay y a Jorge Fontevecchia, editor de la revista *Noticias*. Fontevecchia, además, también será enjuiciado por el interventor de ATC, Gerardo Sofovich.

Alejandro Romay declaró a la revista *Noticias* del domingo 21 que durante su gestión de funcionario, Nosiglia le había pedido parte de las

ganancias publicitarias del Canal 9. Romay también lo trató de corrupto y dijo que no quiso prestarse a ese juego a pesar de haber aportado mucho dinero para la campaña de Raúl Alfonsín del '83. Nosiglia también enjuicia a Fontevecchia por haber publicado la nota. A su vez, en el número siguiente de la revista —domingo 28— una nota firmada por Gabriel Pandolfo revela las ganancias de Sofovich a lo largo de su carrera. El interventor de ATC se consideró calumniado y entabló las acciones legales a Fontevecchia por esa publicación.

## Tú también, Julio César

El conocido periodista deportivo Julio César Calvo fue proclamado candidato a intendente y primer concejal en Lomas de Zamora por el Frente Independiente, que postula como gobernador provincial a Santiago de Estrada. Recordado ladero de José María Muñoz, Calvo criticó con dureza la gestión del actual intendente Hugo Toledo porque los impuestos de Lomas de Zamora "superan en un cincuenta por ciento los de San Isidro". También denunció que los empleados municipales se elevaron de dos mil a diez mil durante las últimas gestiones de Toledo y su antecesor Eduardo Duhalde, y como solución sugirió la creación de un grupo de "vigías urbanos" con el fin de "utilizar el personal inactivo o mal ubicado para que recorran las calles del partido".

## CICLO XX presenta

**Raúl Carnota**  
y Corro de la Fundación San Telmo

Director: Daniel Di Pace

Sábado 3 de agosto - 21 hs.

Defensa 1344

Entradas: \$ 50.000

EN LA NUEVA SALA DE LA FUNDACIÓN BANCO PATRICIOS

**SUSANA RINALDI**



"Tangos de la Mala Vida"

Mier. a Vier.  
a las 21 hs.  
Sáb. 22 hs.  
Dgo. 19 hs.

DEBUT MAÑANA  
Entradas en venta  
con 3 días  
de anticipación.

FUNDACIÓN BANCO PATRICIOS  
Calles 312 Tel. 45-8581

UN FILM DE BRIAN DE PALMA

TOM HANKS BRUCE WILLIS MELANIE GRIFFITH



El es un gran magnate de Wall Street.  
Ella, su amante de la Quinta Avenida.  
El otro, un periodista hambriento de fama.

Basada en el  
BEST SELLER  
DE TOM WOLFE

LA  
HOGUERA  
DE LAS  
VANIDADES

CONCORDE - SANTA FE - LIBERTADOR  
BELGRANO - PATIO BULLRICH



# Tinta FRESCA

**Policiales.** La novelas que rondan el género policial, tanto en Italia como en la Argentina, ostentan el común denominador de un uso "culto" de este género surgido al calor de la cultura de masas. Como analiza el italiano Luigi Volpe en el ensayo que abre *Los héroes "difíciles"*, las condiciones socio-históricas imperantes allá y acá siempre fueron adversas para el "movimiento de los detectives", algo que inclinara a los escritores de ambas literaturas a salirse de las leyes más bien ortodoxas de los clásicos. La variedad de ensayos combina así buenos trabajos analíticos —como los de Elvio Gandolfo sobre las novelas de Osvaldo Soriano y José Pablo Feinmann sobre novela negra y estado policial—, mientras que los de los autores italianos sirven en principio, por su caudal informativo, sobre todo para lectores locales. *Los héroes "difíciles"*. Literatura policial en la Argentina y en Italia. Varios autores. Corregidor.

# La discreta épica de un melancólico

WALTER BENJAMIN. UNA BIOGRAFÍA. Bernd Witte. Gedisa, Barcelona, 1990.

(Por Marcos Mayer) El recuerdo de los momentos finales de Walter Benjamin es apenas una desvanecida apoteosis de la melancolía. Sin poder cruzar la frontera entre Francia y España, paso previo al escape hacia Estados Unidos, donde lo esperaban sus compañeros de la Escuela de Frankfurt, Benjamin se suicidó en la modesta habitación de un hotel de Port Bou, inyectándose una sobredosis de morfina. Sus cartas de despedida a Scholem (a quien había designado como albacea testamentaria) a Theodor Adorno y a su hijo tuvieron que ser destruidas por quienes lo habían acompañado en la travesía a través de Francia, donde había pasado tres meses enseñando filosofía a sus compañeros del campo de concentración al que había sido llevado en ese año de 1940. El grupo que había tenido que arrastrarlo literalmente por los escarpados bordes de los Pirineos alquiló por cinco años una tumba en dirección al mar en uno de los dos cementerios del pueblo. Durante mucho tiempo el lugar no pudo ser ubicado y, ante las sucesivas peregrinaciones, los guardianes inventaron una tumba apócrifa como una manera de asegurarse las propinas de los múltiples visitantes.

Era el segundo intento de suicidio de Benjamin, quien había escrito poco años atrás: "El carácter destructor no vive del sentimiento de que la vida es digna de ser vivida, sino que vive más bien del sentimiento de que el suicidio no vale el esfuerzo que causa". Esta es una de las claves en que puede ser leída su obra, no sólo como la resolución de un carácter saturnal, melancólico (definición que agradaba al propio Benjamin y que retoma Susan Sontag en su artículo "Bajo el signo de Saturno") sino como una condición que sostiene sus producciones, de la misma manera en que él había podido entrever en las páginas de *En busca del tiempo perdido* el asma que tumbaría a Proust a escribir desde la cama.

Las respiraciones de los textos benjaminianos se entrecruzan con su época, como surge del recorrido que arma Bernd Witte, profesor de literatura alemana en Aix-la-Chapelle, después de seis años en La Sorbona, en una biografía a medio camino entre la meticulosidad y la falta de tensión narrativa. Los tópicos benjaminianos parecen una realización del lema de Picasso ("no busco, encuentro"): el sionismo, los estudios judíos, el surrealismo, París, Brecht, Kafka y el marxismo leídos a la sombra de la inestabilidad entre dos guerras; sistemas, contradictorios en esencia, pero que no chocan ni se disuelven en un inofensivo eclecticismo.

La percepción de la complejidad del mundo a la que no son ajenos —a pesar de la escasa importancia que les otorga Witte— Nietzsche, el primer Luckács y Adorno, lleva a Benjamin a escribir y organizar sus textos como "iluminaciones profanas", es decir aproximaciones, merodeos alrededor de su objeto que no pretenden armar sistemas, explicativos y cerrados, a contramano de la gran tradición del pensamiento alemán.

El suicidio vuelve a aparecer en esta elección, pues es lo sistemático lo



Walter Benjamin ahora biografiado por Bernd Witte. Excesivo celo por sistematizar un pensamiento complejo.

que disuelve la identidad. El propio método de trabajo (si así puede llamarse) conlleva la abolición de la propia identidad y su estallido en fragmentos que sólo pueden unirse en un pasado utópico. De allí la reiterada predilección de Benjamin por un cuadro de Klee, *Angelus Novus*, la representación de la historia puesta de espaldas al futuro recibiendo sobre sus alas el viento que sopla desde el pasado. En su maravilloso trabajo sobre Kafka que le costó la amistad con Brecht, Benjamin sostenía que: "Para hacerle justicia en

la pureza y la belleza que le son particulares hay algo que nunca debemos perder de vista: es la figura de alguien que ha naufragado".

El libro de Witte —a pesar de su utilidad como descripción de un recorrido intelectual y su consideración a los primeros textos de Benjamin, previos a su adscripción al marxismo, generalmente desatendidos— se acerca demasiado a la tentación de armar sistema, mientras abandona las premoniciones del naufragio que habitaban en la obra de su biografiado.

## HOMERO ALSINA THEVENET

# Algo de realidad para entender el cine

DESPUES DEL CINE, de Homero Alsina Thevenet, Ediciones de la Flor. Buenos Aires, 1990.

(Por María Núñez) Nadie que conozca a Homero Alsina Thevenet, o haya leído alguno de sus libros anteriores, podrá dudar de su pasión por el dato. Claro que no el turístico, sino la información meticulosamente precisa, que ayuda al cinéfilo o al especialista a saber algo más sobre un film, un intérprete, un director o una época. Conocimientos con los que el conocido crítico rioplatense atrapa igualmente al lector desprevenido, que no sepa de él.

Alsina Thevenet, víctima del virus del cine a muy temprana edad, impregna lo que escribe de una sutil ironía que le resta solemnidad y le incorpora una particular cualidad didáctica. Esta característica suya, que el autor suele manifestar en la prosa y en la vida, aparece en la mayoría de los textos que integran *Después del cine*. El libro, que trasciende la forma de recopilación de artículos periodísticos con que fue editado, sintetiza, con la claridad que aporta la experiencia, la ideología y las pre-

ferencias de quien lo escribió.

"Demasiados críticos suelen creer que para saber de cine alcanza con ver mucho y quizás tener buen gusto", dice al comienzo de una nota acertadamente titulada "Un poco de realidad". En ella, Thevenet adhiere abiertamente a otra corriente que considera que los cronistas cinematográficos, como intermediarios del público, debieran leer algo más de lo que acostumbran y enterarse "de las realidades", como comprender por ejemplo lo cinematográfico también como un hecho industrial, algo que ayuda a entender mejor determinados vuelcos en la carrera de un director, o la realización de coproducciones, o la existencia de la censura en determinadas circunstancias, o las características de la producción de un país. "Las bases comerciales e industriales del cine aparecen desconocidas para el público y los críticos mismos, aunque debieran figurar como materia obligatoria en los muchos cursos cinematográficos que se dictan en toda gran ciudad, y que suelen limitarse a la técnica y la estética", dice Alsina Thevenet.

En esa línea el crítico se refirió a temas y problemas ligados a lo cinematográfico y transcribió diez críticas, trabajos publicados en su mayoría entre 1984 y 1989, en las revistas *Panorama*, *Siete Días*, *El Porteño* y *El Ciudadano* y en los diarios

*Página/12*, *La Razón* (Buenos Aires) y *El País* (Montevideo). Con su estilo, en todos, deja hablar tan claramente a los hechos como a las opiniones, y se detiene con la minuciosidad que lo identifica, tanto en los detalles de vidas semidesconocidas como la de Anita Loos o Luise Rainer, como en las de estrellas como Marilyn Monroe.

Siempre en el tono ameno del que cuenta coloquialmente algo que conoce bien, más que desde el lugar de la crudición altiva.

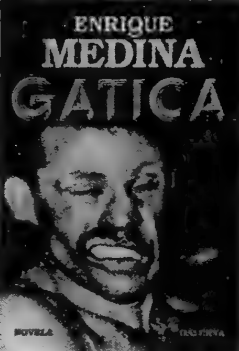
# Hitler y Stalin, dos gotas de agua

Allan Bullock, un escritor especializado en temas históricos y que fuera rector de la Universidad de Oxford, hizo todo lo posible para que su libro coincidiera con los cincuenta años del ataque alemán a la URSS, en junio de 1941. Contó para tal fin con el apoyo de una verdadera cruzada de editores, norteamericanos y europeos, y gracias a ello su libro *Hitler y Stalin, vidas paralelas* está en todas las librerías europeas y en camino de convertirse en un referente pos Muro de Berlín. De hecho, el hombre está logrando la resonancia de otro famoso historiador como Paul Johnson, y a decir verdad su manera de ver la historia no se encuentra muy distante de las simplificaciones que adora el autor de *Intelectuales*.

En uno de los capítulos, Bullock compara a ambos dictadores y concluye que los dos eran narcisistas, paranoicos y solitarios, y que ambos se sentían depositarios de designios superiores que les permitían actuar sin ataduras de ningún tipo. En cambio, considera que eran temperamentos diferentes. Hitler "un angustiado que se manifestaba a través de la ira", Stalin "hábil para enmascarar sus propios sentimientos". El libro se vende bien y a los ingleses les gusta.



## EL LIBRO DEL AÑO



El boxeador más polémico de todos los tiempos en una novela inolvidable apasionante

• 300 páginas  
• con ilustraciones

- GALERNA

71-1739 Charcas 3741 Cap.

EDICIONES  
**Depalma**

RECIENTE APARECIDOS

• **LOCACIONES URBANAS. LEY 23.091**, por Jorge A. Riccio. Aplicación de la ley 23.928, de convertibilidad. Alquileres en moneda extranjera y dólares. Alquileres escalonados. Modelos de contratos e intimaciones. 3ª edición, actualizada y ampliada. 272 ps.

• **CÓDIGO ADUANERO COMENTADO**, por Carlos A. Ferro y Francisco M. Ferro. Aseoramiento en operativa aduanera por Juan C. De Glácomo. 3ª edición, actualizada con las últimas modificaciones de la ley 22.415 y los cambios sobre suspensión de derechos específicos y de importaciones temporarias, dolarización de la economía, etc., 992 ps.

• **DROGAS Y ESTUPEFACIENTES**, por Félix C. Díaz Lynch y Patricia M. Caro de Díaz Lynch. La ley 23.737, con un análisis crítico, 96 ps.

• **NACER Y MORIR CON DIGNIDAD. BIOÉTICA**, por Domingo M. Basso, O.P. 3ª edición, ampliada, 504 ps.

• **OBLIGACIONES EN MONEDA EXTRANJERA**, por Antonio Boggiano. La reforma del Código Civil. Incluye fundamentos y comentarios de la ley de convertibilidad. 2ª edición, 256 ps.

Telcahuana 494 - (1013) Bs. As.  
Tel.: 40-7306 y 46-1815  
Fax: 40-6913

aulabierta

**ESCUELA SECUNDARIA**

Talleres de comunicación  
Crecimos... nos mudamos

Mendoza 2657 Tel. 784-7339

Abierta inscripción  
1er. año 1992

**FEINMANN en TEA**

LAVALLE 2083 46-6751 46-7912

JOAQUÍN G. GIANNUZZI  
116 ORIGINALS DE POESÍA

Para integrar la colección  
"El Mono Hablador"

EDICIONES DEL DOCK

Av. Córdoba 2054 1º "A"  
(1120) Cap. Fed. - Tel.: 46-2772

2 cursos históricos

PERONISMO: del gordo  
Cooke al gordo Luque

POLITICA Y VIOLENCIA  
en el Cine Norteamericano

inician en agosto  
LAVALLE 2083 46-6751 46-7912

LOUIS MALLE

# Según pasan los años

"Yo lo viví como una fiesta", recuerda el director de "Adiós a los niños" respecto del mayo del '68 que evoca en su film "Locuras de primavera" que se estrena hoy en Buenos Aires.

Después de una extensa y despareja incursión en el cine norteamericano, el director francés Louis Malle (n. 1932) volvió a su país. Primero con el recuerdo de *Adiós a los niños* (1988), el drama de quienes sufrieron en su infancia los horrores del racismo durante la Segunda Guerra Mundial, y ahora con *Locuras de primavera* (1990), título con el que se conocerá mañana *Milou en mayo*, que es su última película. Integrante de la "nouvelle vague" en los años sesenta, se destacó con obras como *Ascensor para el cadalso* (1958), *Soplo al corazón* (1971), *Lacombe Lucien* (1974) y ya en los Estados Unidos con *Pretty Baby* (1978), *Atlantic City* (1980) y las discutidas *Crackers*

(1984) y *La bahía del odio* (1985).

En *Locuras de primavera* cuenta la historia de Milou, un "niño" de sesenta años que vive en una casa de campo ubicada en el sudoeste francés, que nunca trabajó y acaba de perder a su madre. Es mayo de 1968, y mientras en París los estudiantes levantan proclamas contra Charles De Gaulle, a quien llegan a comparar con Hitler, en ese lugar alejado de los conflictos, los familiares de Milou, empezando por su hija Camille, quieren vender la propiedad y así despojarlo de sus raíces.

El elenco de *Locuras de primavera* está encabezado por Michel Piccoli, Miou Miou y Michel Duchaussoy. El guión fue escrito por el mismo Malle con Jean-Claude Carrière y la música pertenece a Stephen Grappelli.

—Su obra es de lo más variada. ¿Cómo sitúa dentro de ella el cambio que supone pasar de *Adiós a los niños* a *Locuras de primavera*?

—Siempre he tenido obsesión por cambiar de registro, pero no particularmente en los últimos años, sino algo que empiezo a sentir en el principio de mi carrera. No hay que olvidar que después de *El fuego fatuo* que es, probablemente, mi primera película pesimista, hice *Viva María!*, una comedia con el fondo de la Revolución Mexicana. Igualmente, hay un cambio de registro muy importante entre *Los amantes* y *Zazie dans le métro*. En el afán de profundizar en mis propias raíces hice *Locuras de primavera* que tiene numerosos elementos de comedia que estaban ausentes en *Adiós a los niños*.

—¿Por qué situarla en mayo del '68?

—Siempre me gustó situar a mis personajes dentro de un contexto histórico que tenga incidencia en su forma de comportarse, y mayo del '68 fue una fecha importante en la historia reciente de Francia, más todavía si, como en la película, todo está situado en el campo y únicamente se tienen noticias parciales de lo que está sucediendo en las calles de París, con lo que su incidencia es mucho más etérea, mucho menos concreta, pero por otro lado sirve para poner de manifiesto que los miedos de la gente están dentro de ellos mismos, aunque luego traten de achacarlos a sucesos exteriores. Además, el confusiónismo y la paralización de Francia durante algunos días fue totalmente real, lo que daba oportunidad para que esos temores salieran a la luz. Yo percibí ese mayo como una fiesta. De hecho no hubo unos cambios políticos que fueran consecuencia de los sucesos de mayo, puesto que la derecha y el gaullismo se reforzaron después del '68, pero

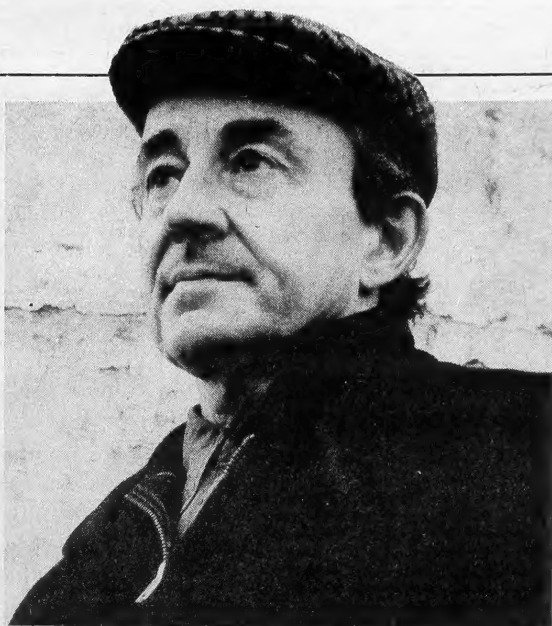
se lo puede considerar como el clímax de una serie de profundas modificaciones de las costumbres, que tiene lugar en la sociedad durante los años sesenta. Aquel mayo no fue una revolución, Buñuel decía que eran precisos 200 muertos para que hubiese sido una revolución y tenía razón.

—En casi todas sus películas tienen gran importancia los chicos, bien porque son los protagonistas, como en *Pretty Baby*, bien porque la historia está narrada a través de los ojos de un chico como en *Zazie*... Lacombe Lucien y *Adiós a los niños*. En *Locuras de primavera* no ocurre eso, aunque François tiene una gran importancia, pero Milou, pese a tener 60 años, es en muchos aspectos como un niño. No solamente tiene mirada de niño, sino que refuerza ese carácter haciendo, por ejemplo, que Milou se manche constantemente mientras come...

—No se si será excesivo decirlo tan contentamente, pero para mí la calidad humana de Milou reside fundamentalmente en que siempre ha seguido siendo un niño. El permanece muy próximo a su infancia porque es el único de toda la familia que se ha quedado en la tierra donde nació. Todo el mundo se fue, pero él sigue allí. Y precisamente el otro personaje con el que establece relaciones muy especiales de complicidad y con el que se entiende bien es justamente su nieta, la que siempre hace preguntas comprometedoras, a las que no sabe muy bien cómo responder. Y ese carácter se refleja en que tenga enfados repentinos, casi rabietas como los chicos, y que se manche mientras come, lo que permite decir a su hermano que siempre le ha conocido manchado. Por otra parte estoy totalmente de acuerdo y tengo una gran tendencia —porque me gusta mucho— a poner un niño o a un adolescente en el centro de mis películas. Y eso es verdad no solamente para las que cito sino también para algunas de las otras que en principio no lo parecen.

—¿Gran parte de la fuerza de Milou reside en no haber perdido sus raíces? ¿En haber permanecido cerca de su infancia permanentemente?

—Evidentemente, es el único que representa esa manera de vivir, que conlleva un tipo de relaciones con la naturaleza, que quizás en la época era



Louis Malle ahora en registro de comedia.

"Tuve una necesidad casi física de cambiar de registro", dice.

considerada como un poco arcaica, como puede parecer la pesca de los cangrejos, y que ya no puede repetirse porque ha demostrado que al final el río está totalmente contaminado por el siniestro industrial. Evidentemente eso significa el fin de Milou y la vida que representa y a la que además se aferra mientras los demás quieren vender la casa, viven en París, en Londres o en Burdeos. Por otro lado la película muestra que los personajes que viven en las ciudades, mientras tienen que esperar el entierro de la madre de Milou, reencuentran su infancia, un poco por las circunstancias, un poco a pesar de ellos mismos.

—¿Puede decirse que su mirada sobre ese mundo que desaparece es nostálgica?

—Diría que sí, puesto que mi mirada se corresponde con mis recuerdos de infancia, con mis vacaciones de verano, donde se daban un tipo de relaciones con la naturaleza que actualmente han desaparecido. De hecho es toda una minicultura que ha desaparecido, la que estaba ligada al cultivo de la tierra.

—La superioridad moral de Milou se acrecienta por su actitud personal respecto de la herencia. Mientras en los demás todo es ambición y rapi-

ña, él lo único que trata es de que lo dejen morir en su casa.

—Bueno, vivimos en una sociedad en la que parece primordial la acumulación de cosas, aunque luego no se sepa muy bien qué hacer con ellas. Los repartos familiares de herencias son fuente de todo tipo de situaciones, la mayoría sórdidas, pero que pueden aceptar un enfoque humorístico, sobre todo porque la pasión con que se disputan objetos cuyo valor real es nulo o casi, resulta tan desproporcionada que induce a la aproximación cómica. Tengo que decir que fue la guionista consorte la que nos suministró muchos datos. Nicole, la mujer de Jean-Claude Carrière, aportó una gran cantidad de detalles verídicos que finalmente acabaron tomando parte del film.

—La película tiene una deuda con otros cineastas, como Renoir y Buñuel...

—Evidentemente el film plantea una situación muy absurda llevada hasta sus últimas consecuencias como ocurre en algunos films de Buñuel, pero también podemos hablar de Renoir y de algunos films franceses de los años treinta y cuarenta, especialmente referido a algo que me gustaba mucho; que tenían muchos personajes y que había unos secundarios absolutamente maravillosos.

## COLEGIO ARGENTINO DE FILOSOFÍA Director: Tomás Abraham

ACTIVIDADES II SEMESTRE 1991

CONFERENCIAS ¿QUIÉN ES?: Wittgenstein/ Zola/ Kafka/ Rorty/ Levinas/ Badiou/ Heidegger/ Blanchot/ Cretien de Troyes/ Herodoto/ Foucault/ Burgess/Gombrowicz/ San Pablo/Jünger/

CURSOS: WITTGENSTEIN ¿QUE ES LA PASIÓN POLÍTICA? KABALA/ DELEUZE/ DIOS GRIEGOS/ FILOSOFÍA Y LIBERTAD/ MATEMÁTICAS/ FOUCAULT/ IMAGEN Y VERDAD EN CINE Y TV/ MUJER Y MITOS/ FILOSOFÍA EN GRIEGO/ LAS FORMAS DEL EXTASIS/ PEIRCE/ ARTE Y FILOSOFÍA/

Paraná 774 1º B Tel. 812-2838 de lunes a viernes de 15.30 a 20.30 hs.

Página/12 en  
Salta y Jujuy  
T.E. (087) 22 2249

# HARDWARE

"UNA TERRORIFICA VISION DEL FUTURO" "EL TERMINATOR DE LOS NOVENTA"

DARIO ARGENTO

MANANA SENSACIONAL ESTRENO

PARAMOUNT 845 ALFIL 1753 CENTER SANTA FE 1062 SAVOY 2829

# SE REACTIVA SE EXCITA Y EXTERMINA

FERNANDO IGORRA y asoci  
producción y gestión

VICTOR

# HEREDIA

CARTA DE UN NAUFRAGO AGOSTO 15, 16 y 17 teatro OPERA LOCALIDADES EN VENTA

A. GARCIA



## CINE



**AGENDA SECRETA** - P/M/13-  
Con John Daly y Derek Gibson.  
Lusuar. Corrientes 1743. 40-6100.  
A las 14.15, 16.25, 18.40, 20.55 y  
23.10. Sáb. trasp.: 1.20.

**Luxor.** Laval 669. 322-3893. A las  
15, 16.55, 19, 21 y 23.10. Sáb.  
trasp.: 1.30.

**Grand Splendid.** Av. Santa Fe 1860.  
812-0808. A las 14, 16, 18.20, 20.45  
y 23.10. Sáb. trasp.: 1.30.

**ALICE** - APTA-  
Premier 3. Corrientes 1565.  
46-2113. A las 16, 18.40, 20.50 y  
23. Sáb. trasp.: 1.

**AMERICA AL DESNUDO** -  
P/M/18-  
Paramount. Laval 845. 322-9999.  
Con 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101, 103, 105, 107, 109, 111, 113, 115, 117, 119, 121, 123, 125, 127, 129, 131, 133, 135, 137, 139, 141, 143, 145, 147, 149, 151, 153, 155, 157, 159, 161, 163, 165, 167, 169, 171, 173, 175, 177, 179, 181, 183, 185, 187, 189, 191, 193, 195, 197, 199, 201, 203, 205, 207, 209, 211, 213, 215, 217, 219, 221, 223, 225, 227, 229, 231, 233, 235, 237, 239, 241, 243, 245, 247, 249, 251, 253, 255, 257, 259, 261, 263, 265, 267, 269, 271, 273, 275, 277, 279, 281, 283, 285, 287, 289, 291, 293, 295, 297, 299, 301, 303, 305, 307, 309, 311, 313, 315, 317, 319, 321, 323, 325, 327, 329, 331, 333, 335, 337, 339, 341, 343, 345, 347, 349, 351, 353, 355, 357, 359, 361, 363, 365, 367, 369, 371, 373, 375, 377, 379, 381, 383, 385, 387, 389, 391, 393, 395, 397, 399, 401, 403, 405, 407, 409, 411, 413, 415, 417, 419, 421, 423, 425, 427, 429, 431, 433, 435, 437, 439, 441, 443, 445, 447, 449, 451, 453, 455, 457, 459, 461, 463, 465, 467, 469, 471, 473, 475, 477, 479, 481, 483, 485, 487, 489, 491, 493, 495, 497, 499, 501, 503, 505, 507, 509, 511, 513, 515, 517, 519, 521, 523, 525, 527, 529, 531, 533, 535, 537, 539, 541, 543, 545, 547, 549, 551, 553, 555, 557, 559, 561, 563, 565, 567, 569, 571, 573, 575, 577, 579, 581, 583, 585, 587, 589, 591, 593, 595, 597, 599, 601, 603, 605, 607, 609, 611, 613, 615, 617, 619, 621, 623, 625, 627, 629, 631, 633, 635, 637, 639, 641, 643, 645, 647, 649, 651, 653, 655, 657, 659, 661, 663, 665, 667, 669, 671, 673, 675, 677, 679, 681, 683, 685, 687, 689, 691, 693, 695, 697, 699, 701, 703, 705, 707, 709, 711, 713, 715, 717, 719, 721, 723, 725, 727, 729, 731, 733, 735, 737, 739, 741, 743, 745, 747, 749, 751, 753, 755, 757, 759, 761, 763, 765, 767, 769, 771, 773, 775, 777, 779, 781, 783, 785, 787, 789, 791, 793, 795, 797, 799, 801, 803, 805, 807, 809, 811, 813, 815, 817, 819, 821, 823, 825, 827, 829, 831, 833, 835, 837, 839, 841, 843, 845, 847, 849, 851, 853, 855, 857, 859, 861, 863, 865, 867, 869, 871, 873, 875, 877, 879, 881, 883, 885, 887, 889, 891, 893, 895, 897, 899, 901, 903, 905, 907, 909, 911, 913, 915, 917, 919, 921, 923, 925, 927, 929, 931, 933, 935, 937, 939, 941, 943, 945, 947, 949, 951, 953, 955, 957, 959, 961, 963, 965, 967, 969, 971, 973, 975, 977, 979, 981, 983, 985, 987, 989, 991, 993, 995, 997, 999, 1001, 1003, 1005, 1007, 1009, 1011, 1013, 1015, 1017, 1019, 1021, 1023, 1025, 1027, 1029, 1031, 1033, 1035, 1037, 1039, 1041, 1043, 1045, 1047, 1049, 1051, 1053, 1055, 1057, 1059, 1061, 1063, 1065, 1067, 1069, 1071, 1073, 1075, 1077, 1079, 1081, 1083, 1085, 1087, 1089, 1091, 1093, 1095, 1097, 1099, 1101, 1103, 1105, 1107, 1109, 1111, 1113, 1115, 1117, 1119, 1121, 1123, 1125, 1127, 1129, 1131, 1133, 1135, 1137, 1139, 1141, 1143, 1145, 1147, 1149, 1151, 1153, 1155, 1157, 1159, 1161, 1163, 1165, 1167, 1169, 1171, 1173, 1175, 1177, 1179, 1181, 1183, 1185, 1187, 1189, 1191, 1193, 1195, 1197, 1199, 1201, 1203, 1205, 1207, 1209, 1211, 1213, 1215, 1217, 1219, 1221, 1223, 1225, 1227, 1229, 1231, 1233, 1235, 1237, 1239, 1241, 1243, 1245, 1247, 1249, 1251, 1253, 1255, 1257, 1259, 1261, 1263, 1265, 1267, 1269, 1271, 1273, 1275, 1277, 1279, 1281, 1283, 1285, 1287, 1289, 1291, 1293, 1295, 1297, 1299, 1301, 1303, 1305, 1307, 1309, 1311, 1313, 1315, 1317, 1319, 1321, 1323, 1325, 1327, 1329, 1331, 1333, 1335, 1337, 1339, 1341, 1343, 1345, 1347, 1349, 1351, 1353, 1355, 1357, 1359, 1361, 1363, 1365, 1367, 1369, 1371, 1373, 1375, 1377, 1379, 1381, 1383, 1385, 1387, 1389, 1391, 1393, 1395, 1397, 1399, 1401, 1403, 1405, 1407, 1409, 1411, 1413, 1415, 1417, 1419, 1421, 1423, 1425, 1427, 1429, 1431, 1433, 1435, 1437, 1439, 1441, 1443, 1445, 1447, 1449, 1451, 1453, 1455, 1457, 1459, 1461, 1463, 1465, 1467, 1469, 1471, 1473, 1475, 1477, 1479, 1481, 1483, 1485, 1487, 1489, 1491, 1493, 1495, 1497, 1499, 1501, 1503, 1505, 1507, 1509, 1511, 1513, 1515, 1517, 1519, 1521, 1523, 1525, 1527, 1529, 1531, 1533, 1535, 1537, 1539, 1541, 1543, 1545, 1547, 1549, 1551, 1553, 1555, 1557, 1559, 1561, 1563, 1565, 1567, 1569, 1571, 1573, 1575, 1577, 1579, 1581, 1583, 1585, 1587, 1589, 1591, 1593, 1595, 1597, 1599, 1601, 1603, 1605, 1607, 1609, 1611, 1613, 1615, 1617, 1619, 1621, 1623, 1625, 1627, 1629, 1631, 1633, 1635, 1637, 1639, 1641, 1643, 1645, 1647, 1649, 1651, 1653, 1655, 1657, 1659, 1661, 1663, 1665, 1667, 1669, 1671, 1673, 1675, 1677, 1679, 1681, 1683, 1685, 1687, 1689, 1691, 1693, 1695, 1697, 1699, 1701, 1703, 1705, 1707, 1709, 1711, 1713, 1715, 1717, 1719, 1721, 1723, 1725, 1727, 1729, 1731, 1733, 1735, 1737, 1739, 1741, 1743, 1745, 1747, 1749, 1751, 1753, 1755, 1757, 1759, 1761, 1763, 1765, 1767, 1769, 1771, 1773, 1775, 1777, 1779, 1781, 1783, 1785, 1787, 1789, 1791, 1793, 1795, 1797, 1799, 1801, 1803, 1805, 1807, 1809, 1811, 1813, 1815, 1817, 1819, 1821, 1823, 1825, 1827, 1829, 1831, 1833, 1835, 1837, 1839, 1841, 1843, 1845, 1847, 1849, 1851, 1853, 1855, 1857, 1859, 1861, 1863, 1865, 1867, 1869, 1871, 1873, 1875, 1877, 1879, 1881, 1883, 1885, 1887, 1889, 1891, 1893, 1895, 1897, 1899, 1901, 1903, 1905, 1907, 1909, 1911, 1913, 1915, 1917, 1919, 1921, 1923, 1925, 1927, 1929, 1931, 1933, 1935, 1937, 1939, 1941, 1943, 1945, 1947, 1949, 1951, 1953, 1955, 1957, 1959, 1961, 1963, 1965, 1967, 1969, 1971, 1973, 1975, 1977, 1979, 1981, 1983, 1985, 1987, 1989, 1991, 1993, 1995, 1997, 1999, 2001, 2003, 2005, 2007, 2009, 2011, 2013, 2015, 2017, 2019, 2021, 2023, 2025, 2027, 2029, 2031, 2033, 2035, 2037, 2039, 2041, 2043, 2045, 2047, 2049, 2051, 2053, 2055, 2057, 2059, 2061, 2063, 2065, 2067, 2069, 2071, 2073, 2075, 2077, 2079, 2081, 2083, 2085, 2087, 2089, 2091, 2093, 2095, 2097, 2099, 2101, 2103, 2105, 2107, 2109, 2111, 2113, 2115, 2117, 2119, 2121, 2123, 2125, 2127, 2129, 2131, 2133, 2135, 2137, 2139, 2141, 2143, 2145, 2147, 2149, 2151, 2153, 2155, 2157, 2159, 2161, 2163, 2165, 2167, 2169, 2171, 2173, 2175, 2177, 2179, 2181, 2183, 2185, 2187, 2189, 2191, 2193, 2195, 2197, 2199, 2201, 2203, 2205, 2207, 2209, 2211, 2213, 2215, 2217, 2219, 2221, 2223, 2225, 2227, 2229, 2231, 2233, 2235, 2237, 2239, 2241, 2243, 2245, 2247, 2249, 2251, 2253, 2255, 2257, 2259, 2261, 2263, 2265, 2267, 2269, 2271, 2273, 2275, 2277, 2279, 2281, 2283, 2285, 2287, 2289, 2291, 2293, 2295, 2297, 2299, 2301, 2303, 2305, 2307, 2309, 2311, 2313, 2315, 2317, 2319, 2321, 2323, 2325, 2327, 2329, 2331, 2333, 2335, 2337, 2339, 2341, 2343, 2345, 2347, 2349, 2351, 2353, 2355, 2357, 2359, 2361, 2363, 2365, 2367, 2369, 2371, 2373, 2375, 2377, 2379, 2381, 2383, 2385, 2387, 2389, 2391, 2393, 2395, 2397, 2399, 2401, 2403, 2405, 2407, 2409, 2411, 2413, 2415, 2417, 2419, 2421, 2423, 2425, 2427, 2429, 2431, 2433, 2435, 2437, 2439, 2441, 2443, 2445, 2447, 2449, 2451, 2453, 2455, 2457, 2459, 2461, 2463, 2465, 2467, 2469, 2471, 2473, 2475, 2477, 2479, 2481, 2483, 2485, 2487, 2489, 2491, 2493, 2495, 2497, 2499, 2501, 2503, 2505, 2507, 2509, 2511, 2513, 2515, 2517, 2519, 2521, 2523, 2525, 2527, 2529, 2531, 2533, 2535, 2537, 2539, 2541, 2543, 2545, 2547, 2549, 2551, 2553, 2555, 2557, 2559, 2561, 2563, 2565, 2567, 2569, 2571, 2573, 2575, 2577, 2579, 2581, 2583, 2585, 2587, 2589, 2591, 2593, 2595, 2597, 2599, 2601, 2603, 2605, 2607, 2609, 2611, 2613, 2615, 2617, 2619, 2621, 2623, 2625, 2627, 2629, 2631, 2633, 2635, 2637, 2639, 2641, 2643, 2645, 2647, 2649, 2651, 2653, 2655, 2657, 2659, 2661, 2663, 2665, 2667, 2669, 2671, 2673, 2675, 2677, 2679, 2681, 2683, 2685, 2687, 2689, 2691, 2693, 2695, 2697, 2699, 2701, 2703, 2705, 2707, 2709, 2711, 2713, 2715, 2717, 2719, 2721, 2723, 2725, 2727, 2729, 2731, 2733, 2735, 2737, 2739, 2741, 2743, 2745, 2747, 2749, 2751, 2753, 2755, 2757, 2759, 2761, 2763, 2765, 2767, 2769, 2771, 2773, 2775, 2777, 2779, 2781, 2783, 2785, 2787, 2789, 2791, 2793, 2795, 2797, 2799, 2801, 2803, 2805, 2807, 2809, 2811, 2813, 2815, 2817, 2819, 2821, 2823, 2825, 2827, 2829, 2831, 2833, 2835, 2837, 2839, 2841, 2843, 2845, 2847, 2849, 2851, 2853, 2855, 2857, 2859, 2861, 2863, 2865, 2867, 2869, 2871, 2873, 2875, 2877, 2879, 2881, 2883, 2885, 2887, 2889, 2891, 2893, 2895, 2897, 2899, 2901, 2903, 2905, 2907, 2909, 2911, 2913, 2915, 2917, 2919, 2921, 2923, 2925, 2927, 2929, 2931, 2933, 2935, 2937, 2939, 2941, 2943, 2945, 2947, 2949, 2951, 2953, 2955, 2957, 2959, 2961, 2963, 2965, 2967, 2969, 2971, 2973, 2975, 2977, 2979, 2981, 2983, 2985, 2987, 2989, 2991, 2993, 2995, 2997, 2999, 3001, 3003, 3005, 3007, 3009, 3011, 3013, 3015, 3017, 3019, 3021, 3023, 3025, 3027, 3029, 3031, 3033, 3035, 3037, 3039, 3041, 3043, 3045, 3047, 3049, 3051, 3053, 3055, 3057, 3059, 3061, 3063, 3065, 3067, 3069, 3071, 3073, 3075, 3077, 3079, 3081, 3083, 3085, 3087, 3089, 3091, 3093, 3095, 3097, 3099, 3101, 3103, 3105, 3107, 3109, 3111, 3113, 3115, 3117, 3119, 3121, 3123, 3125, 3127, 3129, 3131, 3133, 3135, 3137, 3139, 3141, 3143, 3145, 3147, 3149, 3151, 3153, 3155, 3157, 3159, 3161, 3163, 3165, 3167, 3169, 3171, 3173, 3175, 3177, 3179, 3181, 3183, 3185, 3187, 3189, 3191, 3193, 3195, 3197, 3199, 3201, 3203, 3205, 3207, 3209, 3211, 3213, 3215, 3217, 3219, 3221, 3223, 3225, 3227, 3229, 3231, 3233, 3235, 3237, 3239, 3241, 3243, 3245, 3247, 3249, 3251, 3253, 3255, 3257, 3259, 3261, 3263, 3265, 3267, 3269, 3271, 3273, 3275, 3277, 3279, 3281, 3283, 3285, 3287, 3289, 3291, 3293, 3295, 3297, 3299, 3301, 3303, 3305, 3307, 3309, 3311, 3313, 3315, 3317, 3319, 3321, 3323, 3325, 3327, 3329, 3331, 3333, 3335, 3337, 3339, 3341, 3343, 3345, 3347, 3349, 3351, 3353, 3355, 3357, 3359, 3361, 3363, 3365, 3367, 3369, 3371, 3373, 3375, 3377, 3379, 3381, 3383, 3385, 3387, 3389, 3391, 3393, 3395, 3397, 3399, 3401, 3403, 3405, 3407, 3409, 3411, 3413, 3415, 3417, 3419, 3421, 3423, 3425, 3427, 3429, 3431, 3433, 3435, 3437, 3439, 3441, 3443, 3445, 3447, 3449, 3451, 3453, 3455, 3457, 3459, 3461, 3463, 3465, 3467, 3469, 3471, 3473, 3475, 3477, 3479, 3481, 3483, 3485, 3487, 3489, 3491, 3493, 3495, 3497, 3499, 3501, 3503, 3505, 3507, 3509, 3511, 3513, 3515, 3517, 3519, 3521, 3523, 3525, 3527, 3529, 3531, 3533, 3535, 3537, 3539, 3541, 3543, 3545, 3547, 3549, 3551, 3553, 3555, 3557, 3559, 3561, 3563, 3565, 3567, 3569, 3571, 3573, 3575, 3577, 3579, 3581, 3583, 3585, 3587, 3589, 3591, 3593, 3595, 3597, 3599, 3601, 3603, 3605, 3607, 3609, 3611, 3613, 3615, 3617, 3619, 3621, 3623, 3625, 3627, 3629, 3631, 3633, 3635, 3637, 3639, 3641, 3643, 3645, 3647, 3649, 3651, 3653, 3655, 3657, 3659, 3661, 3663, 3665, 3667, 3669, 3671, 3673, 3675, 3677, 3679, 3681, 3683, 3685, 3687, 3689, 3691, 3693, 3695, 3697, 3699, 3701, 3703, 3705, 3707, 3709, 3711, 3713, 3715, 3717, 3719, 3721, 3723, 3725, 3727, 3729, 3731, 3733, 3735, 3737, 3739, 3741, 3743, 3745, 3747, 3749, 3751, 3753, 3755, 3757, 3759, 3761, 3763, 3765, 3767, 3769, 3771, 3773, 3775, 3777, 3779, 3781, 3783, 3785, 3787, 3789, 3791, 3793, 3795, 3797, 3799, 3801, 3803, 3805, 3807, 3809, 3811, 3813, 3815, 3817, 3819, 3821, 3823, 3825, 3827, 3829, 3831, 3833, 3835, 3837, 3839, 3841, 3843, 3845, 3847, 3849, 3851, 3853, 3855, 3857, 3859, 3861, 3863, 3865, 3867, 3869, 3871, 3873, 3875, 3877, 3879, 3881, 3883, 3885, 3887, 3889, 3891, 3893, 3895, 3897, 3899, 3901, 3903, 3905, 3907, 3909, 3911, 3913, 3915, 3917, 3919, 3921, 3923, 3925, 3927, 3929, 3931, 3933, 3935, 3937, 3939, 3941, 3943, 3945, 3947, 3949, 3951, 3953, 3955, 3957, 3959, 3961, 3963, 3965, 3967, 3969, 3971, 3973, 3975, 3977, 3979, 3981, 3983, 3985, 3987, 3989, 3991, 3993, 3995, 3997, 3999, 4001, 4003, 4005, 4007, 4009, 4011, 4013, 4015, 4017, 4019, 4021, 4023, 4025, 4027, 4029, 4031, 4033, 4035, 4037, 4039, 4041, 4043, 4045, 4047, 4049, 4051, 4053, 4055, 4057, 4059, 4061, 4063, 4065, 4067, 4069, 4071, 4073, 4075, 4077, 4079, 4081, 4083, 4085, 4087, 4089, 4091, 4093, 4095, 4097, 4099, 4101



ker (Jazz). Jueves 1 a las 13: **Triptico** (Proyección Folclórica). A las 18:30: **Beto Satragini Trio** (Fusión). **Sala Pablo Neruda**. Vuelve el éxito a Buenos Aires.

**CAVIAR en Lo Mejor**  
Dir.: Jean François Casanovas. Mar. a Vie. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23. Dgos. a las 20.30. **Sala Pablo Picasso**. OSCAR MARTINEZ y MERCEDES MORAN en: **LOCOS DE CONTENIDOS**. De Jacobo Langner. Dir.: Carlos Rivas. Mar. (popular) a Jue. a las 21.30. Vie. a las 22. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20. **Cante Jondo "Tablao"**. Mar. a Jue. a las 22. Vie. y Sáb. a las 22 y 0.30. Dgo. a las 21. El Cante Flamenco de MIGUEL CORTES con Quique de Córdoba y su grupo.

**LASALLE**. Pie. Prensá 2263. Vie. a las 23.30: "Sueños y Ceremonias", de Omar Pacheco. Por el Grupo Teatro Libre (F. Blanco, R. Santillán, D. Dolci y J. Barbetto). Jue. y Vie. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20. Existe la amistad entre mujeres?

**DIOSAS EN EL AIRE**  
Con Gabriela Toscano, Graciela Stefani, Adriana Salas, Cristina Rozadilla y Jorge Rodríguez. Libro y Dir.: Irene Ickowicz. Mus.: Lito Nebbia. Sáb. a las 19: "Rimbaud, el Ojo Salvaje". Libro y Dir.: Máximo Salas y Oscar Salorio. Calefacción. 50% desc. a estud.

**LOLA MEMBRIVES**. Corrientes 1280-35.108. Lunes y Carlos Spadone presentan a Susana Giménez en:

**MOLLY BROWN**  
La presentación de Juan Darthes. Con Sabina Olmos, Claudia Lapack, Gogó Andreu e Ivo Cutzard. Dir.: Mario Morgan. Mar. a Jue. a las 21. Vie. y Sáb. a las 20.45 y 23. Dgos. a las 20.

**LORANGE**. Corrientes 1372-45-736. El Humor Cambia Todos los Años!

**LOS PREPU**  
Coreografía: Patricia Lucotti. Dirección: Peter MacFarlane. Martes a Domingos a las 21. Sábados a las 21 y 23.

**MAIPO**. Esmeralda 443-322-4882/5667. Míer. a Vie. y Dgos. a las 20.30. Sáb. a las 20 y 23: Iris Margá, Norma Pons y Adriana Alzenberg en:

**FAMILIA DE ARTISTAS**  
De Kado Kostzer y Alfredo Arias. Mus. orig. de Astor Piazzolla. Con Osvaldo Tesser, Lia Jelin y elenco. Dir.: Alfredo Arias. Últimas Semanas.

**METROPOLITAN 1**. Corrientes 1343-40-0816. El Más Grande Mimo Contemporáneo:

**MARCEL MARCEAU**  
Funciones: Jueves y Viernes a las 21. Sábados a las 21 y 23.15. Domingos a las 20. Loc. en vta. dde. A 170.000.

**NACIONAL CERVANTES**. Libertad 815-45-4224. Sala Mayor: Jue. y Vie. (desc. a estud. y jubil.) a las

21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30: "LA GRAN ILUSIÓN", un espectáculo sobre la inmigración para pensar y conmoverse. Dir.: David Amint. Con D. Marcove, S. Pampin, M. Cangiano y gran elenco. Sáb. y Dgo. a las 17: "El Barbero de Sevilla". Ciclo Vámos a la Ópera. De G. Rossini. Con Primeras Figuras del Teatro Colón. Loc. dde. A 20.000.

**Sala Argentina**. Vie. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 19: "Tiempo al Tiempo", de C. Pizorno. Inspirada en Electra de Sófocles. Pl.: A 50.000. Segundo Año de Exito. Vie. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30: "La Salud de los Enfermos", de Julio Cortázar. Adapt. y Dir.: Rolando Malt. Con F. Rizzo, S. Fauch, E. Gargano y elenco. Pl.: A 50.000. Estud. y Jubil. 50% desc.

**PICCOLO TEATRO**. Corrientes 1624-49-3465/3485. Vie. y Sáb. a las 20.30. Dgo. a las 19.30: "De Zarnuela, Cuplé y Flamenco" (Canciones de "Las Cosas del Querer"). Dir. Mus.: A. Montoya. Con M. Cassan, N. Diaz (canto), A. Montoya y J. Tendeira (baile). Jue. a las 21.45: "Mujer Divina", de Silvia Berkoff y Sandy Gutkowski. Con Lucrécia Merico y Sergio Bressky. Dir.: Sandy Gutkowski. Vie. a las 23.30. Sáb. a las 0.30: **Los Meli** en "Palomitas Por Querir". Su nuevo espectáculo. Ven-gan: todo lo lindo es lindo. Prec. pop.

**PUEYREDON**. Av. Rivadavia 6871-612-0390. Píro.: Viernes 2: **Hugo Varda**. Sábado 3: Silvia Garre. 10: Los Ratonés Paranoicos. 16 y 17: Lolita Torres.

**REGINA**. Av. Santa Fe 1235-812-5470. Ahora sólo importa la justicia: **Leonor Manso**, Patricia Contreras y Walter Santa Ana en:

**MEDIDA POR MEDIDA**

De William Shakespeare. Con G. Carballo, A. Colombo, J. Palomino y L. Reguina. Esc.: H. Calmet. Mus.: J. Valcarol. Dir. Gral.: Omar Grasso. Míer. y Jue. (precios populares) a las 20.30. Vie. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgo. a las 20.

**SALA CAFETIN**. Pje. Bolívar 2221-805-8788. Vie. (desc. a jub. y est. 50%) y Sáb. a las 23: Gerardo Palomero pío. al Nuevo Rey del Humor: **Carlos Merola** en "Café con Certeza", de Merola-Vargas. Con A. Núñez.

**SALA ENCUENTRO**. R. Peña 780-42-4477. Vie. a las 21.30: "Hoy es Siempre Todavía...", sobre poemas de Antonio Machado. Con María Balmayor. Dir.: Luis Salado. Música: J. Valcarol. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.30: "En Boca Cerrada", de Juan Carlos Badillo. Dir.: L. Salado.

**TABARIS**. Corrientes 831-322-8509. Presenta a Beatriz Salomón, Tristán, Nito Artaza, Monica Guido, Tania, Los Tarantos, Emanuel y Tandancia en:

**LA REVISTA CORRUPTA**

Libro y Dir.: Hugo Sofovich. Mar. a Dgos. a las 20.30 y 22.45. Sáb. a las 20.30, 23 y trasn.: 1.30.

**MUSIC HALL**  
A MEDIA LUZ. Chile 346-331-1872. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: Piano-Bar, Tangos, Show: Canta: **Daniel Aste**, danza con **Jorge y Ana**, Rino (bandoneón), J. Giménez (piano), **H. Piñero** (trabajo). Tarj. Créd. Concom. Minima A 50.000. Estac. Vigilado.

**ARMSTRONG**. Av. Santa Fe 2517 esq. Pueyrredón. 799-1963. Vie. a Dgo.: **ARMSTRONG** Confieta Bailable. De moda en Buenos Aires. Veni a bailar y disfrutar de la música con todos los ritmos.

**BAR SUR**. Estados Unidos 299-362-6086. Tarj. Créd. Concom. de 2 a 4. Presenta Las Noches Espectaculares y Universales de Unión Bar. Elenco Tradicional Porteño. Res. su mesa dde. las 19. Transporte incluido.

**CAFÉ TORTONI**. Av. de Mayo 829-34-328. 8° Año de buen jazz con la Creole Jazz Band. Canto: Laura Visini. Viernes a las 23.30. Loc.: A 50.000. Libre. Amb. climat. Con la entrada sorteamos 4 estadías en Bariloche. Auspicio "Aire y Sol".

**CAMINITO DE SAN TELMO**. Balcarce 749-361-3243/1320. LA ESQUINA DEL TANGO: TANGO, SHOW Y BAILE. El espectáculo se realiza de Lunes a Domingos de 22.30 a 4. Precio para argentinos. Estac. s/cargo.

**DE LA CAMPANA**. Dcl. Norte 943-396-3606. Sáb. a las 0.30: A la carga con **LEO MASLIAH** en "Dos Personas en Escena", con la exquisita **ALINA GANDINI**. Loc.: A 80.000. Socios: A 50.000.

**DEL PLATA**. Cerrito 258-25-2587. Vie. 2 a las 0.30: **Marcela Paz** presenta el ciclo "A Todo Rock" con "Aeroplano", "Bajo Cero" y "Reactor". Pl.: A 50.000

**EL ALMACEN DE PALERMO**. Uriarte y Nicaragua. 72-2506. Sáb. 3 a las 23.30: "Papaya Partita" (Folklore de Colombia). Últimas presentaciones en Buenos Aires. Derecho al espec. A 50.000.

**EL VIEJO ALMACEN**. Av. Independencia y Balcarce. 362-3602/3593/3923/1453. Todos los días desde las 22.30: Show de Tango: **DOMINGO MOLES** y Orquesta. Roberto Achaval, Nelly Vázquez, E. Valentino, Gabriel Reynal, Tiro Marmón, Tango-Danza, Los del Cobre, Pablo y Sanza, Néstor y Lucía, Cuarteto Tiempos Viejos. Palabras: Isabel Gil Arenas.

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO**. Honduras 3852-93-0317. 802-5215. Vie. a las 21.30. Sáb. a las 22: **Rudy Chermakoff** en "Inodoro Pereyra" (El Renegado). Vie. 2: Sandra Mihanovich. Sáb. 3: Marilina Ross. Del 8 al 11: Jaime Roos. Sonrie el Conde nos Ama.

**LA PLAZA**. Konzert-Café. Co-

rrientes 1660-49-8781. Míer. a las 22.30: **Dio Vat-Maci** "Hacen Tango Nuevo". Jue. a las 22: El mejor jazz con **Baby Lopez Furst Trio**, con Javier Malosetti y Luis Ceravolo.

**LA ZONA**. Sarmiento 1374. Vie. a las 22: "BANZO DIASFORA FESTA" La Fiesta Afroamericana en LA ZONA. Con Edson Kabesile, Boombo Klat, Hijos de Malcom X, Submundo, Mongo Aurelio y Artistas del Caribe, Bahía, África y Estados Unidos.

**CAFÉ-CONCERT**  
**BUBY SU TABERNA**. Av. Santa Fe 5001-773-0322-771-4023. Vie. y Sáb.: **Buby su Taberna**. Una despedida? en **Buby su Taberna**. Un Agasajo? en **Buby su Taberna**. Cena-Show-Baile, con la Mejor Música. Tenedor y Canilla Libre.

**FRANKFURT INTERNACIONAL**. Piedras 375-30-4183. Sáb. dde. las 22. Cena - Canilla Libre - Baile - Music Hall. Continuamos con el éxito: **I MEDICI** Concert. Y Recordamos los 60. Música para bailar hasta el amanecer. Ideal para fiestas, reuniones y banquetes. Res.

**EL NOSTALGIA**. Juan B. Justo 5784-583-4038/782-5152. Único Restaurante de Bs. As. que rinde culto a la Nostalgia. Para bailar toda la noche y disfrutando de un exquisito menú. El show de julio, Vie. y Sáb.: Exclusivo, el humor de **Juan Verdaguer**, los cantones de **Lalo Frauent**, el romanticismo de **Los Nocturnos** y la gran tanguedad final con **SIRO SAN ROMAN**. Todas la tarj. Est. vigil.

**TIEMPO... DE BUENOS AIRES**. Hipólito Yrigoyen 733. Reservas: 30-2963. Un lugar para sobrevivir. A toda corazón. Vie. y Sáb. a las 22: Gran Cena Show con la actuación de **ROBERTO RUFINO** y **HUGO MARCEL**. Mónica Reyes, Raúl Carcel, Hnos. Rivas, Carlos Parel y la comicidad de **Larry**. Esmeralda cocina internacional. 30 platos ríto a elección. Precios razonables.

**VARIEDADES**

**CIRCO ROYAL**. Pichincha e/Garay y Brasil. Sinfonía sobre Hielo. 25 Estrellas del Patin. Elefantes, chimpancés, Payasos, trapecistas. Funciones: Jue. y Vie. a las 15 y 17.30. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15, 17.30 y 20.

**CIRCO SAFARI**. Panamericana y San Lorenzo. Olivos. Tigres. Osos Equilibristas. Leones de América. Toto, el Gorila Karateka. Caristas alemanes y africanos. Cara impermeable p/3.000 personas. Vie. a las 17.30 y 20. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15, 17.30 y 20.30.

**EL GRAN CIRCO**. Avda. Gaona y Gral. Paz. Liniers. Elefantes. Caballos. Camellos. Monos. Los Mejores Trapecistas. El Píndulo de la Muerte. Los payasos Totín y Totón. Jue. a las 20. Vie. a las 18 y 20. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15, 17.30 y 20.30.

**JARDIN ZOOLOGICO** DE

BS.AS. Descubra y Comparta el Fascinante Mundo de los Animales. May. a 20.000. Men. de 13 años gratis. Horario: Martes a Domingos de 9 a 17. Visitas Guiadas.

**LUNA PARK**. Corrientes 99-311-1990/5100. Directamente de las Alcantarillas de Nueva York llegan a LA ZONA. Con Edson Kabesile, Boombo Klat, Hijos de Malcom X, Submundo, Mongo Aurelio y Artistas del Caribe, Bahía, África y Estados Unidos.

**LAS TORTUGAS NINJAS**  
El Espectáculo Infantil más Impresionante que jamás se haya visto en la Argentina:  
**LAS TORTUGAS NINJAS**  
Entradas desde A 60.000. Localidades en venta en el Estadio y en Disquerías Musimundo (Florida 267, Cabildo 2143, Santa Fe 1915 y Rivadavia 5945). Nuevas Funciones: Viernes a las 20. Sábado a las 15, 18 y 21. Domingo a las 15 y 18 horas. DESPEDIDA 4 de Agosto.

**INFANTILES**  
**MUNICIPAL GRAL SAN MARTIN**. Corrientes 1530-46-8611. Sala **Martin Coronado**. Sáb. a las 15: "El Gran Circo Criollo", de Ariel Bufano, por el Grupo de Titiriteros del TMOGM. Dirección General: Ariel Bufano. Pl.: A 50.000. Men.: A 40.000.

**Sala Casacuberta**. Sáb. y Dgo. a las 15.30: "Pulgarcito", de Marié Montero. Con Alicia Zanca, Virginia Lombardo y elenco. Asist. de Dir.: F. Barbosa. Dir. Gral.: Mariana Sagasti. Pl.: A 50.000.

**Sáb. y Dgo. a las 18: "El Martín Fierro"**, por la Banda de la Risa. Dir.: Claudio Gallardo. Auspicio Celici. Pl.: A 50.000. Men.: A 40.000.

**COMPLEJO ENRIQUE S. DISCEPOLO**. Teatro Presidente ALVEAR. Corrientes 1659-46-6076. Sáb., Dgos. y a las 17.30 (Debut 4 de agosto): "La Cenicienta y Otros Cuentos". Espectáculo de ballet para grandes y chicos. 60 bailarines en escena. Dir. Gral.: Norma Binaghi y Esther Ferrando. Pl.: A 50.000.

**SARMIENTO**. Avda. Sarmiento y Las Heras. 802-8507. Sáb. y Dgos. a las 15: Grupo Carulin presenta: "El Veleo Desvelado", de Adela Basch. Dir. Gral.: Ariel Bonomi. A las 17: "El País de la Gracia", de Marilí Morales Segovia. Mus. orig. de Teresa Pardo. Gran elenco. Dir.: Gustavo Di Leo. Pl.: A 40.000.

**REGIO**. Córdoba 6056-772-3350. Sáb. y Dgo. a las 16: "La Tragico-media de los Cabezones", con libro y dir. de Rubén Vilela. Sáb. a las 18: "Llama Interior", musical a cargo del Grupo Coral del Colegio Salesiano. Dir.: J. Mose.

**ALFIL**. Corrientes 1753-40-7575. Sáb. y Dgos. a las 15.30: Federico Delia en: "LAS AVENTURAS DE PETER PAN", de Marié Montero. Con Francisco Nigroli (Sneezy) y Osvaldo Tesser (Garfio). Gran elenco. Cuerpo de Baile y Luca, el pastor inglés. Dir. Gral.: Mariana Sagasti. Bole. de 14 a 21 (Sáb. y Dgo. dde. las 10).

**ASTRAL**. Corrientes 1639-46-5707/9964. Sáb. y Dgos. a las

15 y 17: Soledad Silveyra en: "EL MAGO DE OZ" Deslumbrante comedia musical de F. Braun. Adapt.: Marié Montero. Dir.: Manuel González Gil. 20 artistas en escena.

**AUDITORIO BAHEN**. Calles 99-804-1600-45-6906. Sáb. y Dgos. a las 16: Carolina Papaleo en: "Mi Adorable Poliyta". Comedia musical de Jorge Mazzini. Con Aldo Pastur, Norma Pons y elenco. Música: Angel Mahler.

**AUDITORIO HEBRAICA**. Sarmiento 2255-48-2170. Sáb. y Dgo. a las 16.30: "Un Amigo para Jugar", de N. Mazur. Marionetas y actores. Dir.: O. Muñoz.

**AUDITORIO I.F.T. Boulogne Sur Mer** 549-962-9420. Sáb. y Dgo. a las 17: "Frankenstein el Monstruito". Creación colectiva. Dir.: Eduardo Pavelli.

**BLANCA PODISTA**. Corrientes 1283-5-35-2592. Sáb. y Dgo. a las 15 y 17: **LOS WITTYS CON ALEJANDRA**. De Salvador Othob. Con Alejandra Gavilanes y Fabian Pandolfi. Dir.: Marta Donaire y María Mangone. Loc. en vta. c/antic.

**CATULO CASTILLO**. Bm. Mitre 970-35-6735. Sáb. y Dgo. a las 16: "Historias con Desperdicio", de Carlos Canosa y Hector López Girondo. Dir. Gral.: C. Canosa.

**CLUB DE ARTE**. Corrientes 4129-87-5999. Sáb. y Dgo. a las 15: "Pitufos", el Espantapájaros. Replata. A las 17: El T. de T. presenta: "Travesuras". Libro y Dir. Gral.: Mario Capponi. Pl.: A 30.000.

**COLONIAL**. P. Colón 413-34-7958-581-6094. Diariamente a las 16: La Comedia: "Que Trabajo me da el Trabajo", de Rubén D. Rivas. Coord. Gral.: M. Montoriano.

**DE LA PIEDAD**. Bm. Mitre 1571-84-6542. Sáb. y Dgo. a las 15: "Pinocho y Capercica le Invitan a Jugar". A las 16: "Vengan a Jugar con el Oso Pepe". A las 17: "El Gran Show del Payaso Chiribín", de J. Belsi. Participan los chicos. Dir.: Orlando Junco. Participación de los chicos.

**DEL BUEN AYRE**. Rca. de la India y Las Heras. 802-8216. Vie. a Dgos. a las 16.30: Alberto Mazzini presenta: "Pinocho y los Globos Mágicos" al estilo de Hollywood. Prec. pop.

**DEL GLOBO**. Marcelo T. de Alvear 1155-393-8351. Últimas funciones: Sáb. y Dgos. a las 15 y 17: "Canciones Favoritas de una Vaca Azul", con Ana D'Anna. Comedia musical. Gui.: Paulinho Do Pinho. Libro, canciones y dir.: Ana D'Anna.

**EL VITRAL**. R. Peña 344-40-0948. Sáb. y Dgos. a las 16.15: "Mágico Cocktail de Cuentos", de Walter Velázquez. Dir.: Cristian Velázquez. A las 16.30: "La Verdadera Historia de Billy the Kid", libro y dir.: Daniel Mises Mercadal. Loc.: A 40.000.

**ESMERALDA**. Esmeralda 425-322-3600. Sáb. y Dgo. a las 15 y 17: **Lorena Paola** en "Mi Amigo Gluf". Con M. Caparola y las News Skate. Deslumbrante comedia musical para niños y grandes.

**GALERA ENCANTADA**. Corrientes 3671-89-6589. Sáb. y Dgos. a las 15: "No me Asustes Míer", de H. Presa. Sáb. a las 16: "El Mago de Oz", de Frank Baum. Adapt.: H. Presa. Con G. Lerner y elenco. Dir. Gral.: Hector Presa. Dgos. a las 16: El estreno de "Pinsiet y Pinocho", de H. Presa y S. Federman. Dir. Gral.: Hector Presa.

**LA PLAZA**. Corrientes 1660-48-2791. Sáb. y Dgo. a las 15.30 y 17.30: La más exitosa comedia musical para chicos: **CREMA RUSA**, de Enrique Pinti. Dir.: V. Bruno y D. Marove. Inteligente, genial y divertida. Loc. en vta. dde. A 20.000. Desc. a grupos escolares.

**LORANGE**. Corrientes 1372-45-7386. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15 y 17: Los personajes de TV ahora en Teatro: El Mundo Maravilloso de **LOS PITUFOS**. Con Papá Pitufito, Gargamel, el Gato, la Pitufina y los Pitufos. Narrador: Juan Rao.

**MAIPO**. Esmeralda 443-322-4882. Sáb. a las 15 y 17. Dgo. a las 14.30, 16 y 17.30: Pablo Rago y Diego Torres en: **EL ZORRO**, vers. de Marié Montero. Comedia musical de aventuras. Gran Ballet. Dir. Gral.: Santiago Doria.

**METROPOLITAN 1**. Corrientes 1343-40-0816. Sáb. y Dgo. a las 15 y 17: Más mágicos que nunca: **LOS MUUVIS** presentan "Una Nueva Fantasia". Nuevos personajes y nuevas canciones. Estrella de Mar y Martín Fierro mejor espectáculo infantil.

**MICKEYLANDIA**. Rca. de la India 2726-802-8216. Vie. a Dgo. a las 16: "La Cenicienta Superstar", comedia para niños de toda edad. Gran elenco. Dir.: Enika de Boero.

**PICCOLO**. Av. Corrientes 1624-49-3465/3485. Sáb. y Dgo. a las 15 y 16.30: E. Escandarami presenta: "El Show de los Chicos Enamorados", de Elsa Bornemann. Dir.: M. Martínez (vers. liberrima). Cien a Vie. a las 10 y 14, func. p/colegios (A 88-6008). A las 17.45: "La Noche Mágica de los Mueñecos", de N. Montenegro y M. Villar. Dir.: Norma Montenegro.

**SHOPYLANDIA**. Av. Pavón y Estación Avelandá (Shopping Sur). 801-8081/89. Dos func. dde. las 17: **Sala D**. El SHOW DE PEPINO, un show creado para el niño y la familia. Sala 2: Dde. las 18: **LOS SUEÑOS DE MABA**, comedia musical interpretada por chicos. Sala 3: Microcine. Sala 4: Dde. las 15: **SHOW MUSICAL BAILABLE**, con Luny y el Maestro Sordelli.



7.00	- ATC - DESPERTAR AL PAIS
9.00	- ATC - LA MAÑANA
11.00	- ATC - DIBUJOS ANIMADOS
13.00	- 8 - FLAVIA ESTA DE FIESTA
15.00	- ATC - EL EXTRAÑO RETORNO DE DIANA SALAZAR
17.00	- ATC - EL SHOW DE DIANA SALAZAR
19.00	- ATC - GRACIELA Y ANDRES DE UNA A TRES
21.00	- 8 - NUESTRO DIARIO
23.00	- 11 - LA DAMA DE ROSA
25.00	- 18 - FAX
27.00	- 8 - ALMOZANDO CON MIRTA LEGRAND
29.00	- 11 - INDISCRECIONES
31.00	- 11 - INDISCRECIONES

15.00	- ATC - CINE ARGENTINO
17.00	- 11 - UTILISIMA Feminino
19.00	- 13 - MANUELA
21.00	- 8 - MUESTRA GRATIS
23.00	- ATV - EL CRUCERO DEL AMOR
25.00	- 8 - CHIQUILINA MIA
27.00	- 11 - EL SHOW DE LOS PITUFOS
29.00	- 13 - POBRE DIABLA
31.00	- 8 - YO COMPRO ESA MUJER
33.00	- ATV - RISITAS
35.00	- ATC - ESPERANDO A CRISTINA
37.00	- 8 - NUEVELIN
39.00	- 11 - EL SHOW DE XUXA
41.00	- 13 - ALCANZAR UNA ESTRELLA
43.00	- ATV - FRANCISITA APASIONADA
45.00	- ATC - CRISTINA Y SUS AMIGOS
47.00	- 8 - UNA VOZ EN EL TELEFONO
49.00	- 11 - JUGATE CONMIGO
51.00	- 13 - TORTUGAS NINJA
53.00	- 19 - LA TV ATACA
55.00	- ATC - ATC NOTICIAS
57.00	- 8 - REGALO DEL CIELO

11	- TELEFE NOTICIAS
13	- SUPERBOY
15	- 13 - LA NUEVA DIMENSION
17	- ATV - JACK Y EL GORDO
19	- ATC - BUENOS AIRES
21	- 8 - CHIQUILINA MIA
23	- 11 - EL MUNDO DE DISNEY
25	- 13 - TELENOCHE
27	- ATV - AMERICA INFORMA
29	- ATC - LA BONITA PAGINA
31	- 8 - GRANDES VALORES DEL TANGO
33	- 11 - GRANDE PA...!!!
35	- 13 - CANAL K
37	- ATC - NOCHE DE PELICULA
39	- 8 - ESTRENO EN TV
41	- 11 - GASALLA '91
43	- 13 - ESTADO CIVIL
45	- ATC - LINEA NOCTURNA
47	- 13 - QUE SABE NADIE
49	- ATV - NOTICIERO ESPECIAL
51	- ATC - NOSOTROS, LOS ARGENTINOS
53	- ATV - JAKE EL GORDO

11	- A LA MANERA DE SOFOVICH...
8	- A LA CAMA CON MORIA
11	- VIDEO MATCH
13	- REVISTA 13

---

# CABLE VISION

---

## CV 3 ACTUALIDAD

7.00 A PRIMERA HORA  
Repite a las 9

11.30 CVN BURSATIL

18.30 DULCE HOGAR

20.00 CABLEVISION NOTICIAS

22.00 LA SEMANA DE CECILIA Z Repite a la 0.30

23.00 INGENIERIA FINANCIERA

24.00 CABLEVISION NOTICIAS

---

## CV 5 FILMS

10.30 VIDEO GYM

11.00 MUSICAL

12.00 TETE Repite a las 16

13.00 RECONOCERNOS con S. Chediek

14.00 EL BEBE Y SU MUNDO

14.30 LAS UNAS Y NOSOTROS, con M. Gutiérrez

19.00 CALIFORNIA

20.30 EL ATENTADO

22.00 CAMPO ESPACIAL

23.45 SABOR A MAR



Director: Jorge Lanata

CONTRATAPA

H O Y

**Tiempo pronosticado:** Nubosidad variable y frío. Heladas en zonas suburbanas. Vientos leves del suroeste.  
**Mínima:** 4° - **Máxima:** 14°.

△ △ △ △

**9.30:** Talleres de Formación Laboral, de Prevención de Discapacidades y de Rehabilitación de base comunitaria. Organizados por la Corporación Argentina de Discapacitados. Informes e inscripción en Sarmiento 2130, teléfono 953-7111.

**15.00:** *Cruel es mi destino*, film de Lewis Seiler, dentro del ciclo de cine policial norteamericano: entre el melodrama y el crimen. Sala Leopoldo Lugones, Corrientes 1530. Repite a las 17.30, 20 y 22.30.

**19.00:** Preinauguración de la exposición *1961-Nueva Figuración 1991. Deira, Macció, Noé, De la Vega*. Coincide esta muestra con los treinta años de la primera exposición del grupo integrado por los artistas citados, inaugurada en 1961 con el nombre *Otra Figuración*. Cuenta con 65 obras procedentes de distintas colecciones particulares y museos, que están distribuidas en ocho salas del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930.

• Recital de poemas de Hugo Mujica. Instituto de Cooperación Iberoamericana, Florida 943.

• La Antigua Jazz Band prosigue el ciclo Tardes de Jazz, organizado por la Fundación Banco de la Nación Argentina. Rivadavia 325. Entrada libre.

• Inauguración de la muestra *Tendencias de la pintura alemana contemporánea*, organizada por el Instituto Goethe y la Fundación Banco Patricios, que permanecerá abierta hasta el 31 de agosto. Callao 312.

**19.30:** Presentación del libro *El guión cinematográfico*, que contiene las ponencias y charlas de seis especialistas (Andrés Di Tella, Alan Pauls, Raúl Beceyro, Rafael Filippelli, Jorge Goldemberg y Juan José Saer), en el VII Festival de Cine Argentino. Universidad del Cine, Pasaje Giuffra 330.

**20.00:** *Yerma, el destino de una ilusión*, conferencia a cargo de la psicoanalista Angela Bacalco de Alterio. Participan en la lectura de textos Soledad Silveyra, Víctor Laplace y María Ibarreta. Lacroze 1947.

(Por Antonio Dal Masetto) El restaurante está ubicado de espaldas al centro de la ciudad, bajando hacia Leandro Alem. No es gran cosa, las paredes están mal de pintura y las cortinas han perdido hace mucho el color original. De todos modos, a juzgar por algunos detalles, en un tiempo los propietarios debieron albergar ciertas pretensiones, de las cuales aún quedan pálidos vestigios, sobre todo en el esmerado trato de los viejos mozos.

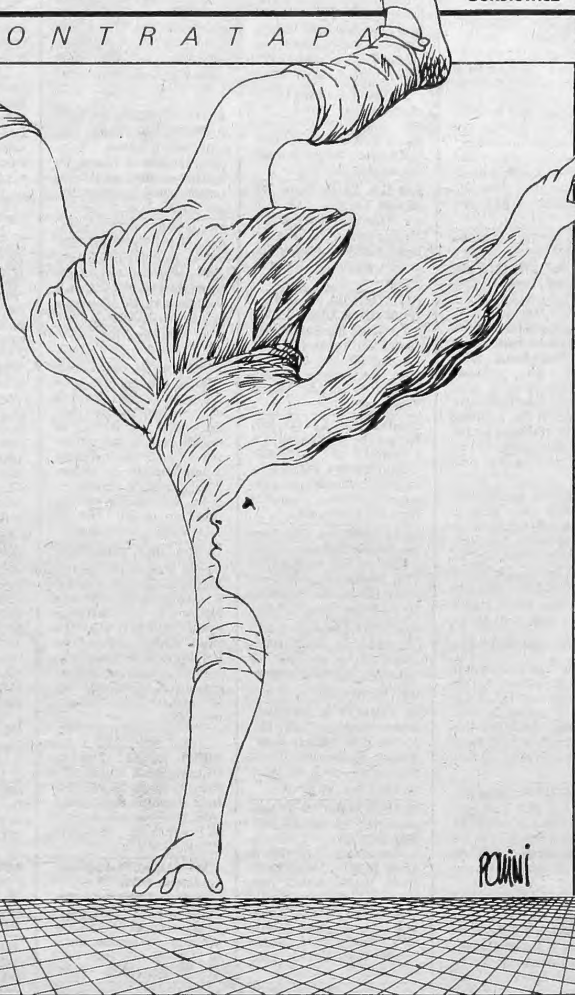
En el medio del local hay un espacio libre, circular, sin mesas, tal vez reservado para que, en ocasiones especiales, los clientes bailen después de cenar. Junto a esa especie de pista de baile suele sentarse un tipo solo: traje, bigote, gestos lentos, aspecto más bien melancólico. Come leyendo el diario y después fuma mirando el techo.

A veces —como ocurre esta noche—, aparecen una mujer y una nena de unos ocho años. La mujer tiene aire de viuda, viste de oscuro, con una elegancia excesiva para el lugar. La nena siempre usa pollera, medias tres cuartos, zapatos de charol. Se sientan del otro lado del espacio vacío, también junto a la pista, frente al tipo que está solo. Apenas terminan de acomodarse se repite la misma escena. La nena le habla al oído a la mujer. Mujer y nena (evidentemente madre e hija) mantienen un breve diálogo. Mientras tanto el tipo de bigote, disimulando, espía por encima del diario.

Finalmente la nena recibe la aprobación de la madre, cruza la pista de baile, se acerca al tipo (evidentemente el padre) y lo abraza y lo besa. El padre suele fingir sorpresa y formula una pregunta tonta: "¿Qué andás haciendo por acá?". La nena, previsiblemente, contesta: "Vinimos a cenar".

Siempre ocurre así, no hay variantes, es como una representación teatral que se repite cada vez que coinciden los tres personajes. A partir de ese momento la nena no cesa de moverse entre una y otra mesa. Va y viene todo el tiempo, come un bocado acá y otro allá. Camina muy erguida, con soltura, sin apurar el paso. Tanto el tipo como la mujer siguen sus desplazamientos con una leve sonrisa, aunque no se miran entre sí. La nena habla un rato con el padre y otro con la madre, parecería preocuparse por ser ecuéname en el reparto de su tiempo, por no favorecer ni a uno ni a otro.

Llega la hora del postre: el padre lee en voz alta la lista para que la nena elija. Ella duda, solicita una segunda lectura y finalmente se deci-



## Encuentros

de. También éste es un ritual repetitivo. La nena siempre elige lo mismo. Lo que minutos después aparece sobre la mesa es una enorme y colorida copa helada, la especialidad de la casa. Entonces, antes de comenzar a comer, la nena intenta llamar la atención de su madre, para que vea y admire el gran postre. Pero la madre está concentrada en lo suyo, medita, los ojos perdidos, parecería sufrir. Lo cual obliga a la nena a recorrer nuevamente aquel espacio vacío. Ante el requerimiento de la hija, la madre lanza una fugaz mirada hacia la otra mesa, inclina levemente la cabeza y esboza una sonrisa de asentimiento. La nena vuelve junto al padre.

Finalmente la mujer pide la cuenta y paga. La nena se despidió de su padre y comienza a cruzar por últi-

ma vez la pista. Se detiene en la mitad, a medio camino entre ambas mesas. Gira la cabeza y se queda así, los ojos fijos, minúscula, imprecisa. Durante unos segundos cesa todo ruido, el tiempo se detiene y ahí permanece la nena, fijada, grabada como en una foto, su interminable gesto de desprotección y desconcierto bajo la luz de los tubos fluorescentes. La nena atrapada en la luz y en el espacio vacío de la pista de baile.

Después todo se descomponce. La nena reinicia sus movimientos. Vuelven a oírse los ruidos que llegan desde la cocina. Madre e hija caminan hacia la puerta, salen, desaparecen. El mozo retira los platos de la mesa, sacude energicamente el mantel y borra los últimos vestigios visibles de aquellas presencias.

CARTAS

### Peaje

Seguir hablando a favor o en contra del peaje es ya tema en desuso. Es innegable su necesidad. Cuando nuestros caminos estén, sin pozos, "quebraduras", "lomitos", "crestas" o "cráteres", que transforman nuestros viajes en verdaderas odiseas, con serios riesgos de vida, iremos acostumbrándonos a lo que debió ser desde hace bastante tiempo. Entonces se hablará de la eficiencia de "los buenos concesionarios", que ya hoy contamos en el abanico que forma la red del sistema vial privado. Ejemplo de ello son los que se ocupan de la ruta a Pilar por la que circulo casi diariamente, o los de la ruta 14, por la que tuve que andar por razones de familia, ya que soy de Corrientes. También destaco la ruta 8, que es donde vivo. ¡Seni que estamos progresando! Estoy segura de que realmente hemos comenzado a caminar hacia adelante.

Maria Angélica  
Cabrera de Cáceres  
DNI 14.512.743

### Televisión

En televisión hay un 52 por ciento de programas con entretenimientos; el 90 por ciento utiliza el juego del llamado telefónico, con variedades de premios y preguntas, pero todos con recompensa. La teleaudiencia expresa su opinión con la posibilidad de cenar con algún galán o elegir un blooper y ganar un radiograbador doble-casetera. Te doy a cambio de algo, el viejo truco del tome y traiga con otros nombres: "Te miro y me regalás". Quizá suena mal decir que se llama al telespectador a prostituirse por un ciclomotor. Si se mira desde el lado bueno, la gente puede acceder a objetos que no puede obtener por otra vía, nada tiene de perjudicial. Pero si tenemos en cuenta que el ideal de cualquier medio de comunicación es la formación nos daremos cuenta de que nuestro nivel intelectual no se incrementa para nada adivinando cuál de los seis "Susanos" tiene el shampoo "brillo con elastina". Peor, es idiotizante. Hace años, "Odol pregunta" o "Feliz domingo" exigían de los participantes un mayor empeño en la etapa de preparación, y en el caso del último las preguntas se referían a la actividad de un estudiante secundario y no como actualmente, que se preguntan irrelevantes: ¿qué día se emite "La extraña dama"? Tampoco se trata de plantear la nómina completa de los habitantes chinos, pero sí cosas más pertinentes para, además de entretener, contribuir a elevar la caída cultura general. Lo peor es que los programas ternados para premios anuales no forman escuela sino que son islas en un mar de programas cholulos. El problema radica en los conductores de estos ciclos, que escuchándose en un falso acercamiento hacia lo popular, o a tirar "buenas ondas", toman un micrófono y consagran al "hijo de cuca" mejor canción argentina.

Gustavo Romans  
DNI 20.914.406

## GASPAR el revolú



por Rep